



Ya estamos en las **siete** Islas

www.cajasiete.com



TURISMO CANARIAS

Año 15 - Nº 26-2009

Parques Nacionales National Parks

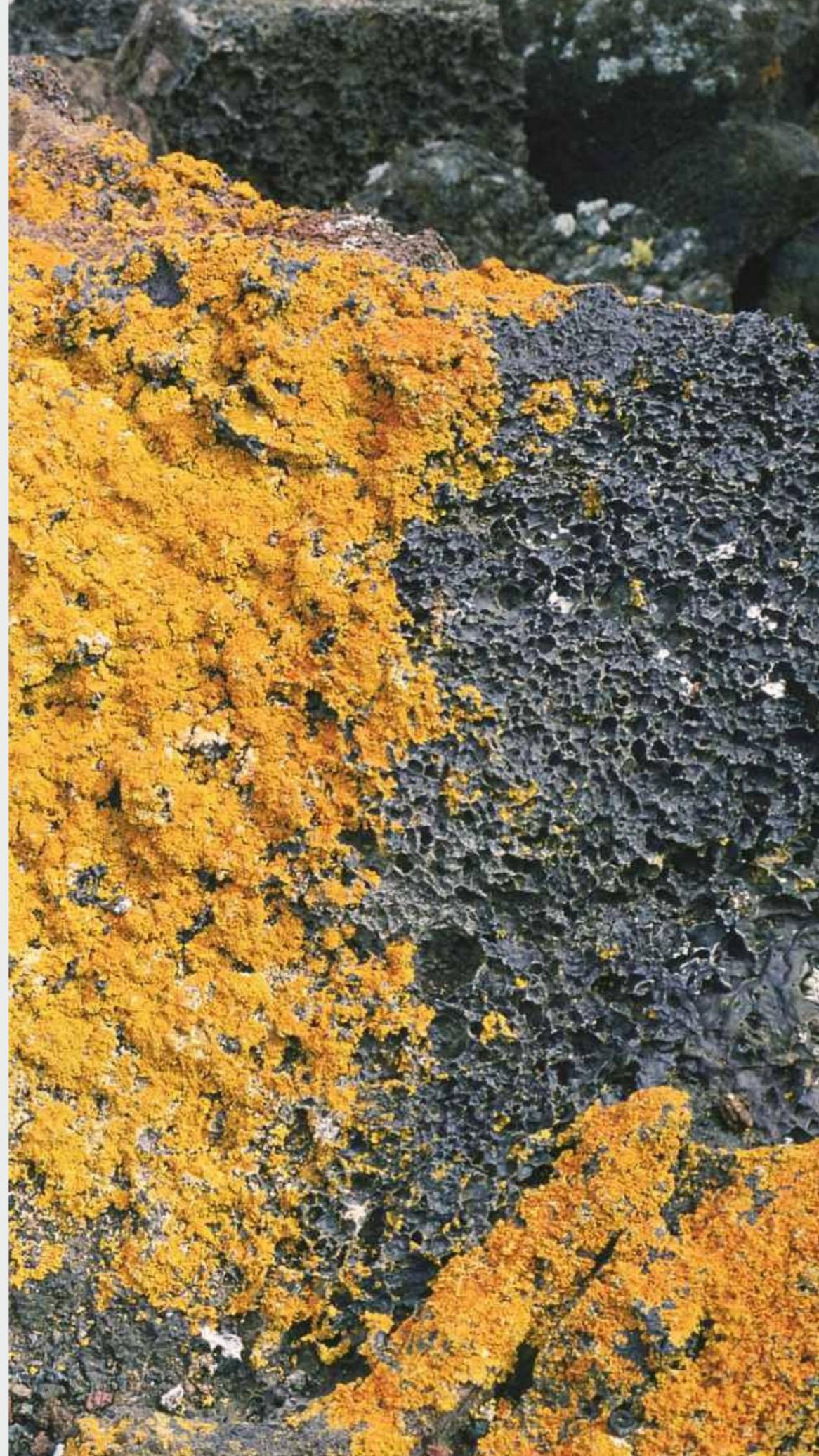


ONDA
Cit

Parques Nacionales National Parks
canaryislands-cit.org



TURISMO
CANARIAS





Puerto de la Cruz

una ciudad en movimiento



Excmo. Ayuntamiento de
Puerto de la Cruz





35
1972-2007



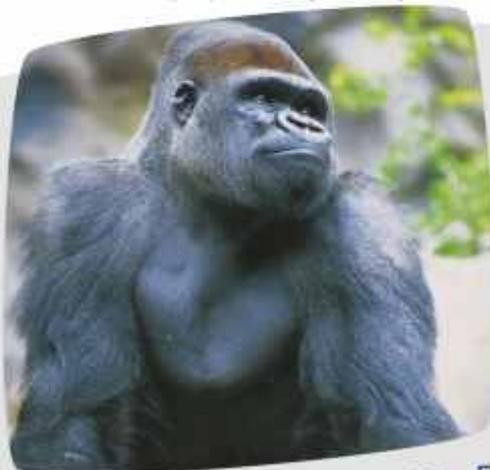
El "must" de *Canarias*

LORO PARQUE

Puerto de la Cruz - www.loroparque.com

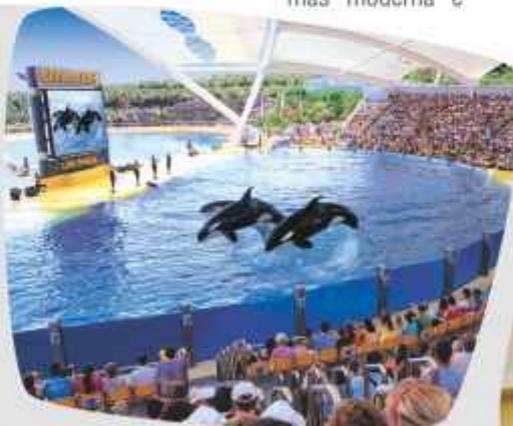


LORO PARQUE, el parque medioambiental más bello de Canarias, celebra su 35 aniversario con novedades para el deleite de sus visitantes. En ese sentido, ha comenzado el año 2008 con dos nuevas exhibiciones que amplían la gran familia de animales y naturaleza, con la incorporación de cinco suricatas, dos ejemplares de Perezoso de dos dedos de Linne (*Choloepus didactylus*) y la inauguración de uno de los mayores aviarios del mundo, en el que se encuentran al menos 70 ejemplares de guacamayos.



Comenzó con unas instalaciones de 13.000 m², en las que se reproducía el hábitat natural de los animales. En la actualidad, la extensión de este parque supera 10 veces su tamaño inicial hasta alcanzar los 135.000 m² y poseer además, la mayor colección de papagayos del mundo, con 350 especies diferentes y un total de casi 4.000 ejemplares. Asimismo, entre otros extraordinarios animales se destacan los delfines, leones marinos, gorilas, chimpancés, pingüinos y un acuario, entre otras maravillosas especies.

Esta última exhibición que ofrece **LORO PARQUE**, OrcaOcean, se considera la más moderna e



sensibilización de más de un millón de visitantes al año, acerca de la belleza y la importancia de la conservación del medioambiente y de muchos animales, que en la actualidad algunos se encuentran amenazados.



LORO PARQUE has recently extended its animal family and introduced 5 lovely meerkats. These small mammals belong to the mongoose family and originate from Southern Africa and the Kalahari Desert. Because of their size they are often considered as a snack by a number of animals. That is also the reason why one always watches out for enemies while the others hunt or rest.



DISCOVERY TOUR: Reservas - Reservations - Reservierungen - Tel: 922 373 841 Ext.: 210 - Fax: 922 375 02

35 años han pasado desde que **LORO PARQUE** abrió sus puertas por primera vez, para convertirse en una de las instituciones zoológicas más respetadas y reconocidas del mundo, tanto por su excepcional belleza, como por la excelencia de sus instalaciones y respeto por la naturaleza.

Fundado el 17 de diciembre de 1972, este maravilloso parque, que fue concebido inicialmente como un paraíso para papagayos, se ha convertido con el transcurso de los años, en uno de los imanes más potentes para los turistas de las Islas Canarias, llegando a alcanzar los 34.000.000 de visitantes, desde su inauguración. Actualmente, alberga una importante diversidad de especies animales, extensos palmerales y plantas exóticas, que se combinan con un exquisito diseño arquitectónico tailandés, que representa el encanto y riqueza de esta cultura milenaria.

Situado en Puerto de la Cruz, en la zona costera del Valle de La Orotava, **LORO PARQUE** acompaña la singularidad de esta magnífica ciudad con personalidad propia, que disfruta de un clima privilegiado que se mantiene a lo largo de todo el año. Por esta razón, cualquier momento es una buena ocasión para deleitarse con este paraíso y culto a la naturaleza.

innovadora instalación de orcas del mundo, que fue inaugurada en Febrero 2006 y en la que hasta 3.000 personas por show, pueden disfrutar de una demostración sin igual. Los cuatro mamíferos marinos proceden de SeaWorld (Estados Unidos) y sorprenden a los visitantes con su fuerza y belleza que los convierte en únicos.

El sello distintivo de **LORO PARQUE** es, además de su diversidad, la calidad de sus infraestructuras, así como también la seriedad y conciencia medioambiental con la que se ha desarrollado cada espacio y detalle del parque, en absoluta concordancia con la naturaleza. Por ello, muchas de las instalaciones de **LORO PARQUE** se encuentran entre las mejores del mundo, en cuanto a calidad, innovación tecnológica y profesionalidad de los especialistas. Al respecto, cabe destacar el más visitado delfinario de Europa y el pinguinario más grande del mundo, en el que se reproduce un trozo del continente Antártico.

Por estas razones **LORO PARQUE** ha sido condecorado en varias ocasiones con diversas distinciones nacionales e internacionales y entre ellas ha conseguido ser reconocida con el "Premio Príncipe Felipe a la Excelencia Empresarial".

Detrás de todos los éxitos de **LORO PARQUE**, el propósito más importante es la

It is 35 years since **LORO PARQUE** opened its doors for the first time and it has now grown to be one of the best known and most respected zoological gardens in the world. It is highly prized for its exceptional beauty, excellent facilities and installations, and its focus on nature and the environment.

This fantastic park was opened back in 1972 as a paradise for parrots and has developed over the years into one of the biggest attractions in the Canary Islands, with over 34 million visitors so far. It is home to a wide range of animals set amongst tropical palm trees and exotic vegetation with stunning Thai architecture.

Situated in Puerto de la Cruz on the coast of the Orotava Valley, with a fantastic year round climate, **LORO PARQUE** brings its very own special touch of magic to the area and any time of year is a great time to visit.

It all began with just 13,000 square metres designed to recreate the natural habitats of the animals. Nowadays the park has grown to 10 times its initial size, up to 135,000 square metres and houses the largest collection of parrots in the world with

350 different species and over 4,000 birds. There are also dolphins, sea lions, gorillas, chimpanzees, penguins, the aquarium and much more besides.

The newest attraction in the park is Orca Ocean, inaugurated in February 2006, it is considered to be the most modern and innovative killer whale facility in the world. Up to 3,000 people can be seated at each show and the spectators are always amazed by the power and beauty that make the killer whales so special.

Apart from the range of animals and attractions, **LORO PARQUE** stands out for the quality of its infrastructure and its focus on the environment throughout the park and it features some of the best facilities in the world as well as a professional team of specialists. Worth a special mention is the most visited dolphinarium in Europe and the largest penguinarium in the world, built to replicate a mini Antarctic.

LORO PARQUE has been honoured with many national



email: discoverytour@loroparque.com

and international awards over the years such as the "Green Tree" from the Ministry of Tourism in Germany, the "Award of Excellence" from TUI UK, and the prestigious "International Environmental Award" from the Tour Operator TUI Germany.

LORO PARQUE has also received the "Merit for Tourism" and the "Gold Medal for Tourism" several times from the Ministry of Business and Tourism of Spain. It is also the only company in the Canary Islands with the distinction of receiving the "Prince Felipe Award for Business Excellence".

LORO PARQUE has a wide range of attractions well worth seeing for both adults and children, with a focus on bringing people closer to nature. Loro Parque aims to highlight the beauty of the natural world and the importance of conserving it to the million people that visit each year, as every day

more and more environments and species are under threat.



LORO PARQUE, der schönste Naturpark der Kanarischen Inseln, feiert sein 35-jähriges Bestehen mit Neuheiten, an denen sich alle Besucher erfreuen können. Das Jahr 2008 hat mit der Eröffnung neuer Ausstellungen angefangen. So werden 5 Erdmännchen, 2 Zweifinger-Faultiere (*Choloepus didactylus*) und die Einweihung einer der weltweit größten Großvoliere in der mehr als 70 Arten leben, Teil der großen Loro Parque Tierfamilie.

35 Jahre sind vergangen seitdem der **LORO PARQUE** zum ersten Mal seine Pforten dem Publikum öffnete und sich zu einer der herausragendsten und engagiertesten zoologischen Einrichtungen entwickelte.

Dieser wunderschöne Park wurde am 17. Dezember 1972 als Papageienparadies gegründet und hat sich über die Jahre mit mehr als 34 Millionen Besucher in einen der größten Publikumsmagnete auf den Kanaren entwickelt.



Detrás de los escenarios

Behind the scenes

Hinter den Kulissen

Er beherbergt eine Vielfalt an Tierarten, weitläufige Palmenhaine, exotische Pflanzen und kombiniert diese mit einem detailgetreuen thailändischen Design.

LORO PARQUE ist in Puerto de la Cruz, an der Nordküste von Teneriffa, gelegen und ist von einem frühlingshaften Klima begünstigt. So bietet er ganzjährig optimale Bedingungen, um dieses wahrhaftigen Naturparadis zu besuchen.

Anfänglich verfügten die Installationen über eine Gesamtfläche von 13.000 m². Die Tiere vermehrten sich „explosionsartig“ in ihrer natürlichen Umgebung, so dass heute der **LORO PARQUE** mit einer Fläche von 135.000 m² 10 mal größer geworden ist und die weltweit größte Papageiensammlung mit über 4.000 Exemplaren, davon 350 Arten und Unterarten besitzt. Auch andere einzigartige Tiere haben sich über die Zeit dazugesellt. Unter ihnen sind vor allem Delfine, Seelöwen, Gorillas, Schimpansen, Pinguine und ein Aquarium hervorzuheben.

Die neueste Ausstellung des **LORO PARQUE** ist „OrcaOcean“. Die wohl technisch modernste und innovativste Orca-Anlage der Welt, wurde am 14. Februar 2006 eröffnet und rund 3.000 Besucher pro Vorführung können sich hier an einer unvergleichlichen Vorführung erfreuen. Die 4 Wale stammen aus SeaWorld, USA und begeistern durch ihre Kraft und Intelligenz.

Ein besonderes Merkmal des **LORO PARQUE** ist sicherlich, neben



der Artenvielfalt, die Qualität seiner Infrastruktur, sowohl als auch die gewissenhafte Einstellung zum Umweltschutz mit dem jeder Bereich und jedes Detail im Park, im Einklang mit der Natur, entwickelt wurde. Aus diesem Grund gehören viele der Einrichtungen des **LORO PARQUE** zu den Besten, was Qualität, technologische Innovation oder Professionalität betrifft. Besonders das meist besuchte Delfinarium Europas und das weltweit größte Pinguinarium, eine perfekte Replika der Antarktis, stechen besonders hervor.

Aus diesen Gründen wurde der **LORO PARQUE** schon mehrmals mit verschiedenen nationalen und internationalen Preisen ausgezeichnet. So wurde er u.a. mit dem anerkannten „Prinz Felipe Preis“ geehrt.

Nicht außer Acht zu lassen ist das Bemühen den Besuchern die Umwelt, Tiere und ihr Umfeld näher zu bringen. So steckt hinter dem Erfolg des Parks die Absicht, die ca. 1.300.000 Besucher jährlich, zu sensibilisieren und Ihnen die Wichtigkeit des Umwelt- & Tierschutz nahe zu legen.




**LORO PARQUE
FUNDACIÓN**

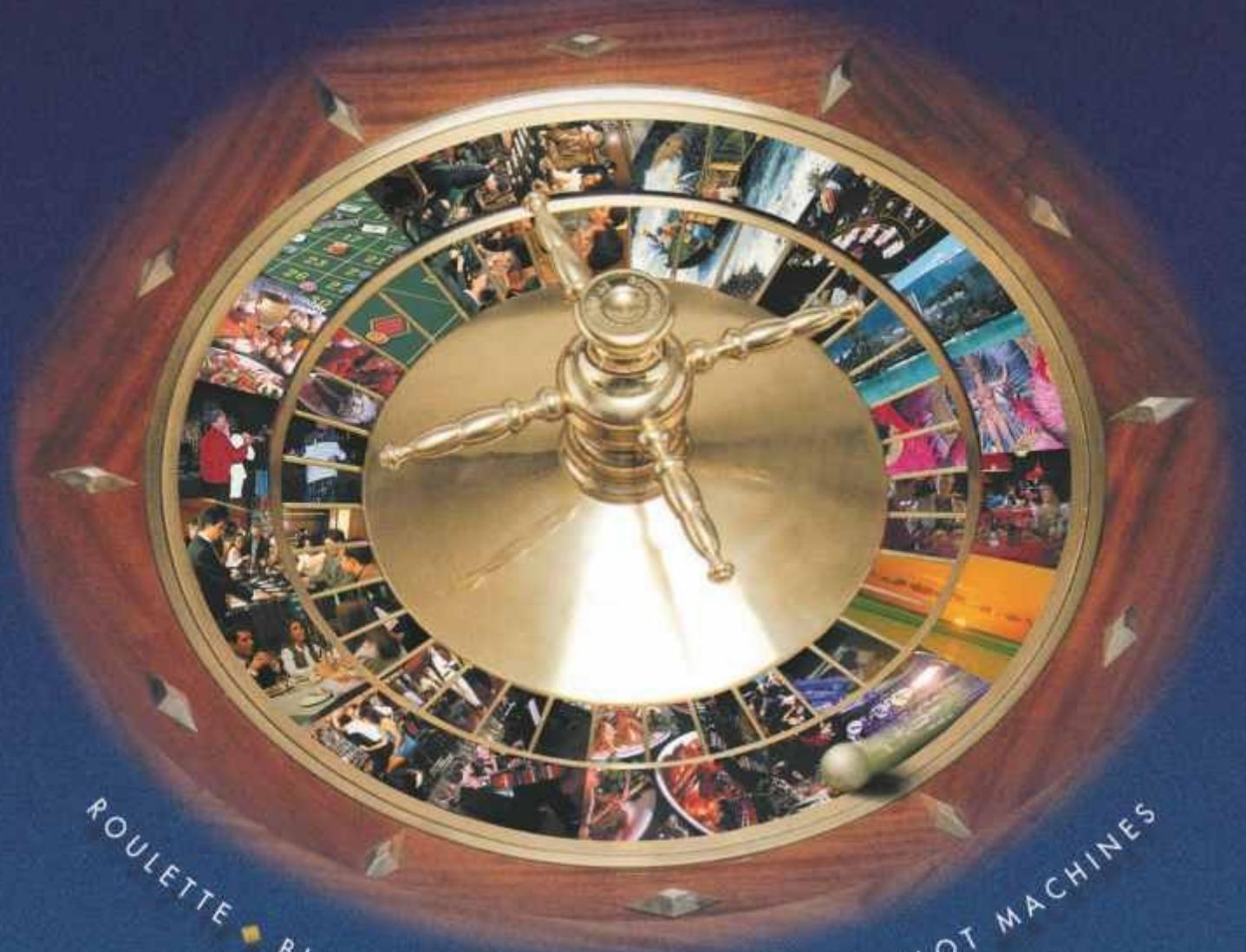
*Si nos ayuda,
también ayuda a la naturaleza*

*If you help us,
you also help nature*

*Wenn Sie uns helfen,
helfen Sie auch der Natur*

Avda. Loro Parque, 38400 Puerto de la Cruz, Tenerife
Canary Islands, Spain
Tel.: 00 34 922 374081 / Fax.: 00 34 922 373110
Email: dir.general@loroparque.org
www.loroparque-fundacion.org





ROULETTE • BLACK JACK

POKER • SLOT MACHINES



CASINO SANTA CRUZ
HOTEL MENCEY

CASINO PUERTO DE LA CRUZ
LAGO MARTIÁNEZ

CASINO PLAYA DE LAS AMERICAS
HOTEL GRAN TINERFE



ISLA del LAGO
restaurante · terraza

un placer para los sentidos



CASINO PUERTO DE LA CRUZ

Lago de Martiánez
Avda. de Colón · Puerto de la Cruz
Tel.: 922 370 217

Parques Nacionales

National Parks

Portada:
Parques Nacionales

ÍNDICE

- 11 Parques Nacionales Canarios
- 12 Parque Nacional del Teide
- 14 Historia
- 24 Geología
- 26 Clima
- 34 Flora
- 42 Fauna
- 49 Paisaje

- 64 Senderismo en el Parque Nacional del Teide
- 64 Siete Cañadas
- 78 Pico del Teide



- 88 Timanfaya. Lanzarote
- 92 Retazos de la historia
- 101 Flora
- 106 Fauna
- 109 Paisaje
- 112 Montañas de fuego

- 120 Rutas Guiadas
- 121 Rutas de los Volcanes
- 122 Ruta Tremezana
- 126 Ruta del Litoral



Presidente:
Miguel Ángel González Suárez

Presidentes de Honor:
José Sabatés Forns
Luciano Lemus Izquierdo
Melchor Alonso Marrero

Consejeros Natos:

Excmo. Sr. Presidente del Gobierno de Canarias
D. Paulino Rivero
Excmo. Sr. Presidente del Cabildo Insular de Tenerife
D. Ricardo Melchior
Excmo. Sr. Alcalde del Ayto. de S/C de Tenerife
D. Miguel Zerolo
Ilmo. Sr. Alcalde del Ayuntamiento del Rosario
D. Macario Benítez Gil
Excmo. Sr. Presidente de la Autoridad Portuaria
D. Pedro Rodríguez Zaragoza

Consejeros Colaboradores:
Sr. Presidente de la Cámara de Comercio
Sr. Presidente de la CEOE
Sr. Presidente de FEDECO
Sr. Presidente de la Asociación Provincial de Agencias de Viajes
Sr. Presidente de la Asociación de la Prensa
Sr. Presidente de la Asociación de Guías Turísticas
Sr. Presidente de la Asociación de Hostelería

Vice Presidentes:
Arturo Rodríguez Giménez
Antonio Molano Fernández
D. José María Real Martí

Embajador Cultural:
Pepe Dámaso

Secretario General:
Santiago Díaz González

Relaciones Exteriores e Internacionales:
Carmelina Asín Cabrera

Consejeros Delegados:
Eduardo Martín
José Vidal García Martín

Administración:
Martín Díaz/Carmen Glez. Glez.

Asesor de Imagen:
Momo Marrero

Información:
Ana M^a Alberto Barrios

P.O. Box 1.281
38009 Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias - España
Tfno.: 922 248 461 - Fax: 922 662 169
cit-turismo@telefonica.net
www.cit-tenerife.org

Idea Original
C.I.T. Santa Cruz de Tenerife

Directora:
Eva P. Padrón

Fotografías:
Parque Nacional del Teide
Parque Nacional de Timanfaya

Jefes de Redacción:
Francisco Pallero

Redacción:
Centro de Iniciativas y Turismo
Parques Nacionales
Cabildos Insulares

Diseño:
+Diseño - La Orotava
(Juan José González)

Ayudante de diseño:
María del Mar García García

Marketing y publicidad:
José Luis Martínez Pintos, Román Glez. Rodríguez,
Leandro Valdés Zarate, Enrique Guzmán

Impresión:
Gráficas Sabater

Edita:
Turismovital C & M
turismocanarias@cit-tenerife.com

Depósito Legal:
TF-1651/95
P.V.P. 6,00 €



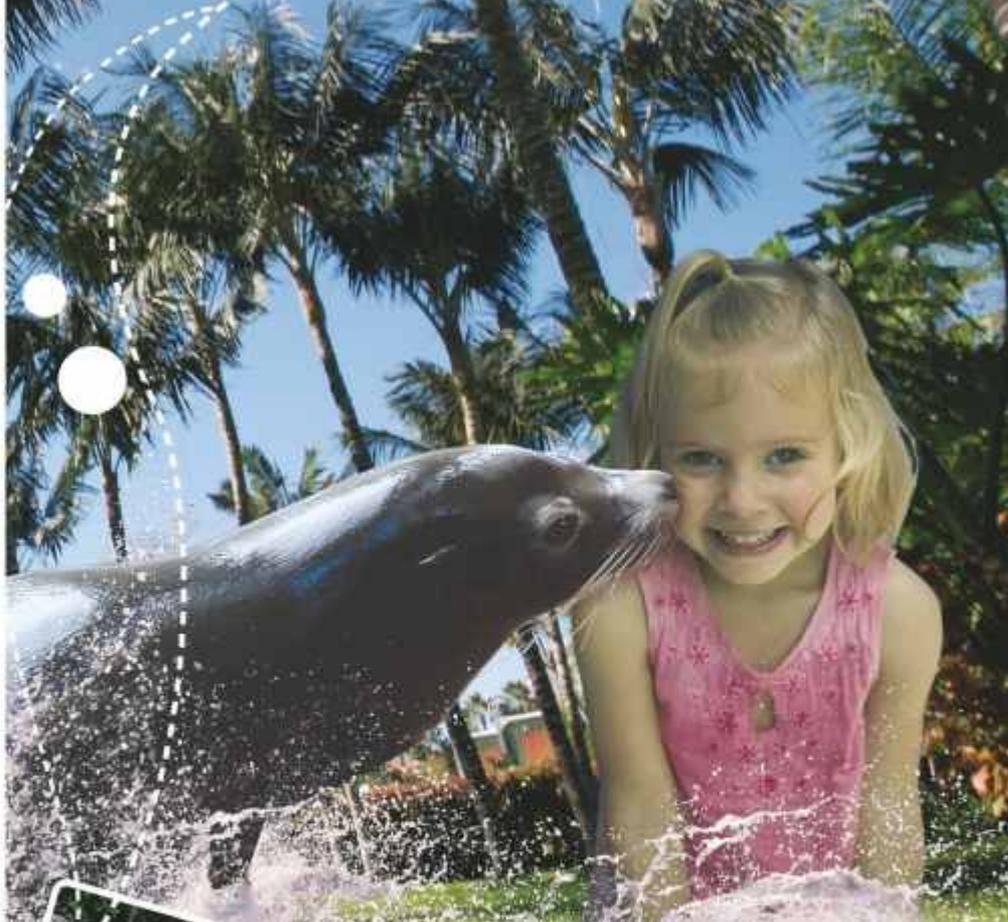


Botanico Adventure Academy

La solución perfecta para las vacaciones de la familia; mientras los padres descansan en el Spa del **Hotel Botánico**, los más pequeños disfrutan en **Loro Parque**, un parque zoológico de prestigio mundial, con un programa educativo y de entretenimiento único en Europa.

The perfect solution for your family holidays; while the parents relax and unwind in the Spa of **Hotel Botánico**, the children enjoy a unique programme both entertaining and educational inside **Loro Parque**, an animal theme park of great international prestige.

Die perfekte Lösung für Ihren Familienurlaub; während sich die Eltern im Spa- und Thermalbereich des **Hotels Botánico** entspannen, verbringen die Kinder einen spannenden Tag im **Loro Parque**, ein zoologischer Themenpark, bei einem Spiel- und Lernprogramm, in Begleitung von Trainern und Biologen.



Hotel Botánico

one of
The Leading Hotels of the World®
&
The Oriental Spa Garden

Especial: Esencia de Bienestar

Un programa de adelgazamiento personalizado para recuperar la forma que combina descanso, salud y belleza con la más selecta cocina gourmet para favorecer el cuidado de su línea.

Special: Essence of Wellbeing

A personalised weight-loss programme to get into shape without too much discomfort, combining relaxation, health and beauty with the most refined low-calorie gourmet cuisine.

Spezial: Die Essenz des Wohlfühlens

Das auf Sie abgestimmtes Diätprogramm um Gewicht zu verlieren und ihre Fitness wiederzuerlangen kombiniert Entspannung, Gesundheit und Schönheit mit einer ausgewogenen, kalorienarmen Biokost im Gourmet-Restaurant.



PARQUES NACIONALES CANARIOS

NATIONAL PARKS OF THE CANARY ISLANDS

... **C**onsidero que, los millones de turistas que nos visitan, deberían tener acceso a esta información. De la misma manera, que promocionamos nuestros monumentos artísticos y arquitectónicos, nuestros museos y nuestras playas, deberíamos hacerlo con nuestros Parques Nacionales. Así, a través de publicaciones y agencias de viajes, tanto el turismo nacional como el internacional, podrían descubrir estos espacios naturales, repletos de atractivos. Ello sería un motivo más para organizar su viaje y enriquecerlo. Debemos tener la convicción de que, de alguna manera, hay que salvar este Mundo, esta Tierra que hemos heredado, y de que es nuestra la responsabilidad de su continuidad. Para ello, procuremos que cada rincón de nuestra área de vida sea un Parque Nacional. De ese modo, cuando caminemos por la calle en nuestras ciudades, cuando paseemos por los parques y jardines, cuando transitemos por las carreteras, o cuando disfrutemos en nuestras playas, ríos o montañas, esa convicción deberá ser una constante en nuestra manera de comportarnos. Contagiémonos unos a otros de ese amor a la Naturaleza para que, defendiéndola, ella nos devuelva su agradecimiento, regalándonos salud, belleza y felicidad.

Alfredo Kraus

...I feel that this information should be conveyed to the millions of tourists who visit us, just as we make available to them our art and architectural monuments, our museums and beaches. Thus, through publications and travel agencies, it should not be difficult to reach national and international tourism, for which a visit to these natural reserves would be one more reason and enticement for organizing their trip and enriching their culture. We ought to harbour the conviction that, one way or another, this would we have inherited has to be rescued, and that its continuity is our responsibility. To this end, let us see to it that every corner of our living space becomes a national park. When we walk along the streets in our cities, stroll in the parks and gardens, when we drive along our roads or enjoy the beauty of our beaches, rivers and mountains, that convictions should be an integral part of our behavior. Let us pass on to others this love of nature so that, by defending it, it will in turn reward us with health, beauty and happiness.

Alfredo Kraus



Parque Nacional del Teide



Tal y como se detalla en el Decreto de 22 de enero de 1954, por el que se crea el Parque Nacional, “el sugestivo Teide se presenta plenamente merecedor de ese singular trato, en el que se dibuja una caldera, de casi verticales paredes, y que con su famoso pico de tres mil setecientos dieciocho metros marca la máxima altura de las cumbres españolas”. En dicho documento se recoge que el Teide domina la gran Caldera de Las Cañadas, integrando todo ello un paisaje de impresionante belleza que, en unión de las significadas particularidades geológicas de tan admirable roquedo y de la peculiaridad de la biota que sustenta, son causa bastante para que fuera el tercero de los Parques Nacionales y el primero de los existentes en Canarias.



Todo el Parque Nacional está situado por encima de los 1.650 metros de altitud, siendo el Teide techo no solo de España sino también de toda la región macaronésica. Se encuentra situado en la parte central de la isla de Tenerife, la mayor de la Comunidad Autónoma de Canarias, y posee una extensión de 18.990 hectáreas, que se ven asimismo resguardadas por una Zona Periférica de Protección de 7.515 ha.

Los municipios en cuyos terrenos se asienta el Parque Nacional son doce, La Orotava, Guía de Isora, Icod de los Vinos, Santiago del Teide, Los Realejos, San Juan de La Rambla, La Guancha, Garachico, Adeje, Vilaflor, Granadilla y Fasnia. Además de éstos, la zona de influencia socio-económica incluye también a Arico y Güímar.

Junto a su espectacular paisaje y peculiaridad geológica, las extremas condiciones de altitud, fuerte insolación, amplitud térmica y escasez de humedad condicionan la presencia de una rica y singular flora adaptada a la dureza del medio. La diversidad en especies vegetales (220 taxones de flora vascular) llama la atención por su riqueza y singularidad, albergando abundantes endemismos, entre los que se podría citar a la violeta del Teide, los tajinastes rojo y azul, la hierba pajonera, el cardo de plata, el rosal del guancho... La fauna realmente interesante es la invertebrada, con más de 1.400 especies, muchas de ellas de gran valor científico y con un elevado índice de endemidad. También destacan las aves, entre ellas el endémico pinzón azul, cinco especies de murciélagos o el lagarto tizón.

Al igual que el resto de Parques Nacionales de Canarias, el Teide todavía hoy es gestionado a través de una Comisión Mixta de Gestión, formada paritariamente por representantes de la Administración Central y de la Autonómica, aunque se espera que en breve, tras las oportunas transferencias, y acorde con una Sentencia del Tribunal Constitucional, su gestión se realice de forma exclusiva por parte de la Comunidad Autónoma de Canarias.

Tengo el honor de dirigir este emblemático lugar desde 1994 y no puedo negar que me llena de orgullo y satisfacción comprobar que curiosamente el paso de los años no sólo no ha producido mella en sus recursos sino que cada vez se encuentra mejor y más reconocido. Sin duda, prueba de ello es que desde 1989 posee el Diploma Europeo que otorga el Consejo de Europa a algunos espacios naturales protegidos que gozan de un régimen de protección suficiente y están razonablemente bien gestionados o que hace ahora dos años fuera incluido en la Lista de Patrimonio Mundial de UNESCO.

Manuel Durbán Villalonga
Director-Conservador del Parque Nacional del Teide



Historia

El Teide y Las Cañadas constituyen un monumento de la Historia de la Tierra y de la Naturaleza, pero también un monumento de la Historia Humana. A lo largo de más de dos mil años dos tradiciones culturales esenciales ejercen su influencia en la creación de este paisaje; por un lado la corriente protohistórica norteafricana, vinculada con los primeros poblados de la Isla, los guanches y, por otra parte, la corriente cultural europea, que se inicia en la época bajomedieval y renacentista y llega hasta la actualidad.

Los Guanches llamaban al Teide "Echeyde", que significaba "morada de Guayota, el Maligno". Según la tradición, Guayota secuestró al dios del Sol, Magec, y lo llevó consigo al interior del Teide. Entonces, la obscuridad se apoderó de la isla y los guanches pidieron ayuda a Achamán, su ser supremo celeste. El dios consiguió derrotar al Maligno, sacar al Sol de su cautiverio y taponar la boca de Echeyde. Dicen que el tapón que puso Achamán es el llamado Pan de Azúcar, el último cono que corona el Teide. Parece que la leyenda guanche coincide en el tiempo con la que fuera la última gran erupción en el mismo pico del Teide.

El volcán de Las Cañadas y el Parque Nacional del Teide reciben a millones de visitantes cada año que acuden allí a observar la caldera y a ascender hasta el Pico. Los visitantes acuden atraídos por la peculiaridad de los paisajes, por la curiosidad de observar un volcán activo y por la majestuosidad y colorida belleza. El Teide tiene motivos justificados para proclamarse el destino geoturístico más visitado de todos los parajes volcánicos del mundo. Además, en el Parque Nacional se refuerza el alto valor del geoturismo mediante programas de formación e interpretación tan buenos, si no mejores, que los proporcionados en otros lugares volcánicos.

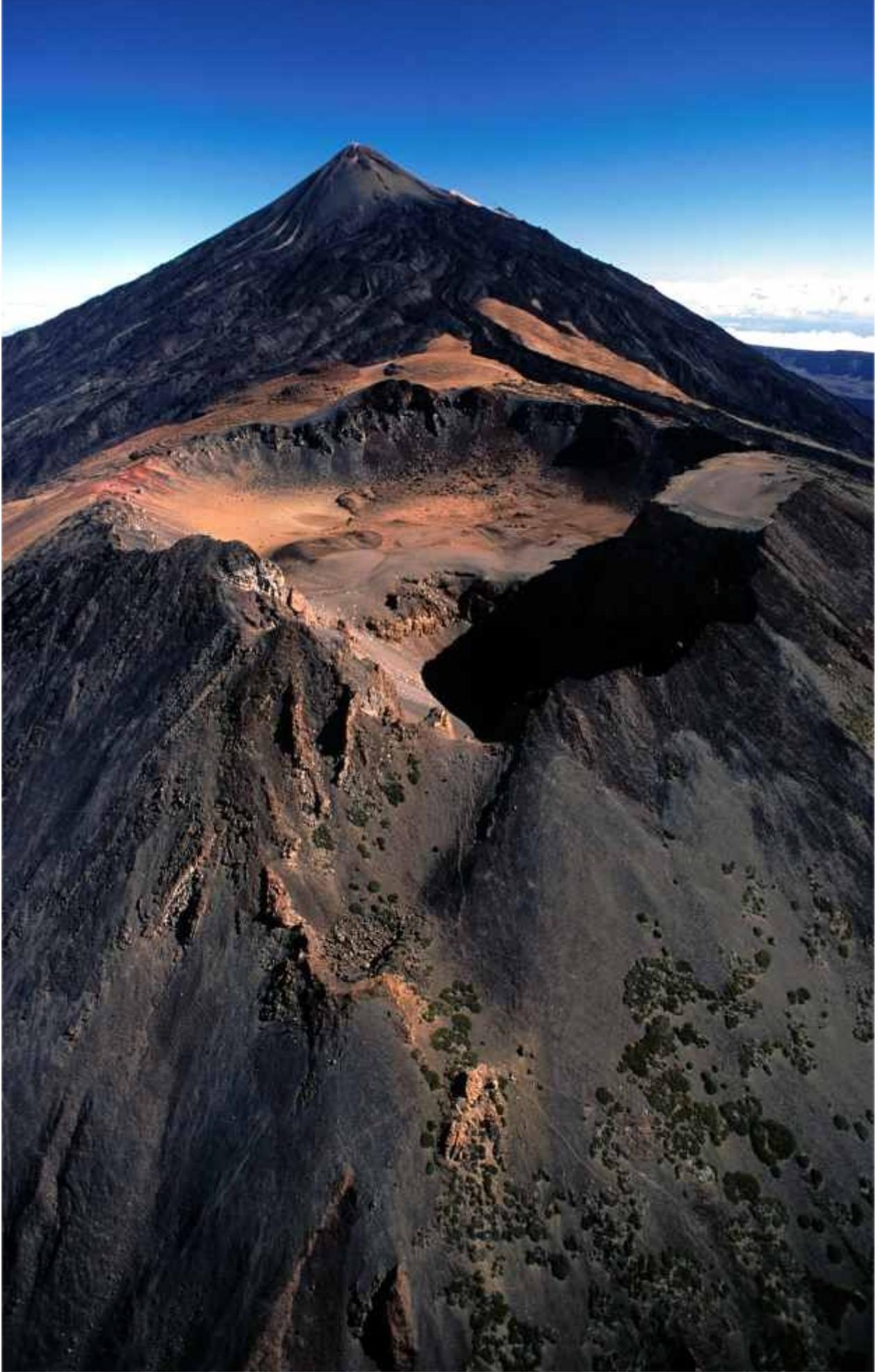
El tránsito por el Parque implica el respeto por la paz y conservación de este paraje. En alta montaña cualquier esfuerzo físico es agotador, por lo que deberá dosificar sus energías para no cansarse antes de tiempo. Utilice ropa y calzado adecuados. Extreme las precauciones en invierno, especialmente si ha nevado. No olvide que la radiación solar es muy fuerte y puede provocar graves quemaduras. Preste atención a la señalización e indicaciones.

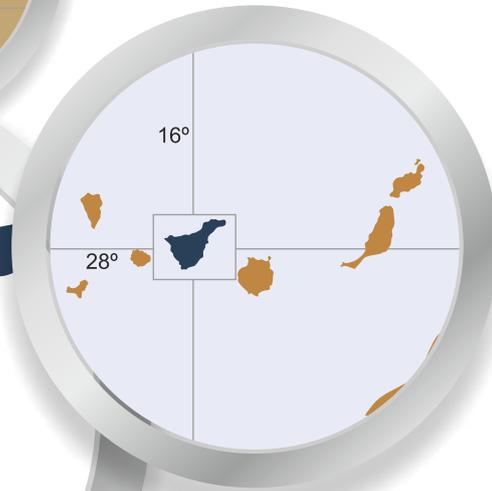
The Teide and Las Cañadas are not only a "monument" of the History of the Earth and Nature but also monuments of human history. For more than 2,000 years, two essential cultural traditions affected the formation of its landscape: the first is the North African proto-historic line, linked with the first inhabitants of the island, the Guanches, and the second is the European cultural line that starts in the Low Middle Ages of the Renaissance that later fused with the first and reaches the present day.

The Cañadas volcano and Teide National Park receives millions of visitors annually specifically to view the caldera and ascend to the summit of the Teide stratocone. Visitors are attracted by the unusual landforms, the fact that this is an active volcano, and the majestic scenery and colourful beauty. The Park can justifiably claim to be the most visited for the purpose of geotourism of all the volcanic sites in the world. In the Teide National Park the high educational values of this form of geotourism are reinforced by education and interpretation programmes that are as good, if not better, than those of other important world volcano sites.

Visitors to the Park are expected to respect the peace of the place and cooperate in its preservation. In high mountain areas any physical effort is exhausting; save your energy to avoid tiring early. Use cloth and footwear suitable. Take special precautions in winter, particularly if it has snowed. The sunlight is extremely intense and can cause serious burns. Pay attention to the signs.







LEYENDA

- Refugio
- Teleférico
- Senderos
- Centro de visitantes
- Mirador
- Parador Nacional de las Cañadas del Teide

SENDEROS

- 1 La Fortaleza
- 2 Arenas Negras
- 3 Roques de García
- 4 Siete Cañadas
- 5 Degollada de Guajara
- 6 Montaña de los Tomillos
- 7 Montaña Blanca - Pico Teide

- 8 El Filo
- 9 Teide - Pico Viejo - TF 38
- 10 Telesforo Bravo
- 11 Mirador de la Fortaleza
- 12 Mirador de Pico Viejo
- 13 Sámara
- 14 Alto de Guamazo

- 15 Alto de Guajara
- 16 Sanatorio
- 17 Igueque
- 18 Chavao
- 19 Majúja
- 20 Volcán de Fasnía
- 21 Mal Abrigo - Corral del Niño

un espacio comercial único



centro comercial
TRES de MAYO

Tenerife es la isla de mayor superficie y altitud del Archipiélago Canario, estando situado en su cacumen el Parque Nacional del Teide, suspendido por encima del mar de nubes. El Parque se desarrolla entre los 1.650 metros de cota mínima y los 3.718 metros del Teide, el pico más alto del Estado español. Está conformado por una gigantesca caldera volcánica situada a una altitud media de unos 2.100 m, dentro de la que se yergue un impresionante estratovolcán, el Teide-Pico Viejo, rodeado por distintas tipologías de estructuras y materiales volcánicos. Los ecosistemas más representativos asentados en este territorio responden a matorrales de alta montaña, que atesoran una biota rica en endemismos adaptados al rigor de las condiciones de alta montaña. Todo ello bajo un escenario estético impresionante, realzado por la excepcional calidad de la atmósfera.





Tenerife has the largest surface area and highest altitude among the islands that make up the Canarian Archipelago, with Teide National Park as its pinnacle, perched above a sea of clouds. The Park covers an area that lies between 1,650 m at its lowest point to 3,718 m at the top of Teide, the highest peak in all of Spain. It contains a giant volcanic caldera located at around 2,100 m and an impressive stratovolcano, the Teide-Pico Viejo is located within the caldera, surrounded by different categories of volcanic structures and materials. The most representative ecosystems of this territory are high-mountain scrubs that possess a biota rich in endemic species that are adapted to the rigours of the high-mountain conditions. All of this creates an impressive aesthetic panorama that is enhanced by the exceptional quality of the atmosphere.





Los valores naturales, culturales y de conservación hacen del Parque Nacional uno de los parajes sobresalientes de la tierra, como ha sido reconocido secularmente por la ciencia a través de sus más destacados geógrafos, geólogos y biólogos. El Teide posee un valor excepcional a la escala del Planeta como complejo geográfico completo de marcada entidad, y también por su elevada peculiaridad y geodiversidad, derivadas de su emplazamiento en altitud, latitud e insularidad. De este modo, responde a los más exigentes criterios de valoración en los aspectos geológicos, fisiográficos, biológicos, estéticos y conservacionistas, tanto por el sistema natural que contiene como por el paisaje geográfico en el que se formaliza. Pocas construcciones volcánicas de la Tierra, incluso aquellas que tienen la entidad física del Teide, poseen por un lado, tan definida calidad como conjunto armónico de paisajes, tal estructuración geológica y tan evidente integración biológica.



The natural, cultural and conservation values of Teide National Park make it one of the most astonishing places on Earth, a fact that has been acknowledged by science through the work of its most important geographers, geologists and biologists. Mt. Teide possesses outstanding global value as a comprehensive geographic complex and also for its uniqueness and remarkable geo-diversity derived from its altitude, latitude and insularity. The National Park responds to the most demanding geological, physiographical, biological, conservationist and aesthetic evaluation criteria, both for the natural system it contains and the geographic landscape that shapes it. Few volcanic constructions on Earth, even those that have the physical presence of Teide, have such harmonious landscapes, such a remarkable geological structure and such clear biological integration.



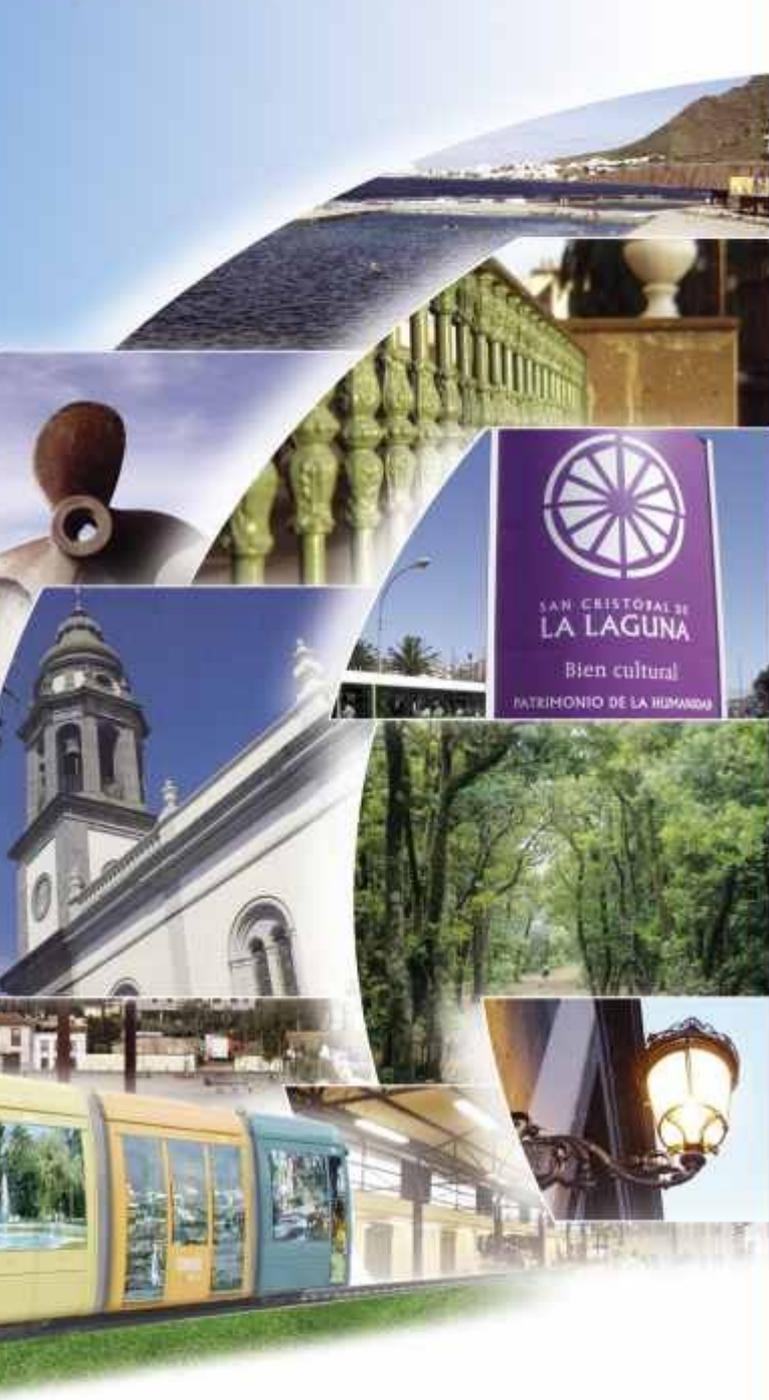


**Una vía que une
historia y progreso**



www.metrotenerife.com





Sólo hay una vía que une de una forma tan rápida, cómoda y ecológica la tradición más arraigada de los rincones laguneros, Ciudad Patrimonio de la Humanidad, con el espíritu más vibrante de nuestra moderna capital. Descubre la razón por la que ahora Santa Cruz y La Laguna están más y mejor unidas que nunca...

A route that unites history and progress

There is only one route that brings together the most deep-rooted tradition from the corners of La Laguna, World Heritage City, with the wildly vibrant spirit of our modern capital, in a fast, convenient and ecological way. Discover why Santa Cruz and La Laguna are now even more united than ever...

Ein Weg, der Geschichte und Fortschritt miteinander verbindet

Es gibt nur einen Weg, der die tief verwurzelten Traditionen der zum Weltkulturerbe erklärten Stadt La Laguna auf so schnelle, bequeme und umweltfreundliche Weise mit dem pulsierenden Leben unserer modernen Hauptstadt verbindet. Entdecken Sie den Grund, warum Santa Cruz und La Laguna heute fester und besser miteinander vereint sind, als jemals zuvor...

Quand histoire et progrès se rencontrent

Il n'y a qu'une façon de connecter de façon rapide, pratique et écologique la tradition la plus ancienne des recoins de La Laguna, Ville Patrimoine de l'Humanité, avec l'esprit le plus vibrant de notre capitale moderne. Découvrez la raison pour laquelle Santa Cruz et La Laguna sont maintenant plus et mieux connectées que jamais...

Geología



El Parque Nacional del Teide se configura, esencialmente, a partir de elementos geográficos de rasgos morfológicos y geológicos muy definidos. Indudablemente, el elemento geográfico dominante es el estratovolcán Teide-Pico Viejo, que formado en el Pleistoceno, permanece activo en la actualidad. Este hecho se constata en la alta actividad de fumarolas existente en las zonas próximas al cráter y en la existencia de erupciones recientes de unos centenares de años desde sus laderas y desde su propio cráter central.

El estratovolcán se sitúa en el centro de una gran depresión, la Caldera de Las Cañadas, que está limitada al norte, este, sur y parte de la zona oeste por una pared de abruptos escarpes de hasta 650 metros de desnivel, que muestran a lo largo de 25 kilómetros y a través de sus diferentes estratos, la historia geológica de la zona. Entre la base del estratovolcán y el pie de la pared existe un extenso campo de lavas y piroclastos recientes, procedentes del Teide-Pico Viejo y sus conos adventicios, así como de otros centros de emisión existentes en el interior de la mencionada Caldera. Este conjunto se completa con las llanuras endorreicas de materiales volcanosedimentarios existentes a lo largo de la base de la pared de la caldera.

Asimismo, alberga muestras espectaculares de vulcanismo reciente, de fecha histórica, asociado a la emisión de magmas basálticos, como lo muestra la existencia del Volcán de Fasnía, cuya actividad acabó en 1705 y la erupción de las Narices del Teide, ocurrida en 1798, cuyas lavas cubren una superficie de unos 4,5 km² dentro de sus límites.

El Parque Nacional resulta un enclave paradigmático en el campo de la geología y la volcanología, tanto por su génesis e historia como por la gran variedad de materiales volcánicos presentes, lo que permite admirar y conocer en detalle un amplio abanico de procesos y estructuras, dentro de un espacio abigarrado y claramente delimitado. Este conjunto volcánico por su contenido, grado de conservación, y excelente exposición es único en el Mundo y constituye una referencia obligada tanto para los estudiosos de la volcanología como para todas aquellas personas interesadas en este tipo de procesos naturales.



Geology

Teide National Park is essentially configured by geographic elements that have very defined morphological and geological elements. Without a doubt, the most dominant geographic element is the Teide-Pico Viejo stratovolcano that was created in the Pleistocene and that is still active today. This fact is confirmed by the high activity of the fumaroles in the areas near the crater and the recent eruptions that occurred a few hundred years ago from its slopes and from its central crater.

The stratovolcano is located in the centre of a large depression known as Las Cañadas Caldera that is delimited to the north, east, south and part of the western zone by a wall of abrupt escarpments of up to 650 m that displays the geological history of the area all along its 25 km and within its different stratum. Between the base of the stratovolcano and the foot of the wall there is an extensive field of lavas and recent pyroclasts that came from Teide-Pico Viejo and its adventitious cones, as well as from other emission centres located in the interior of the caldera. This area is completed by plains of pooled volcanic sediments located at the base of the wall of the caldera.

It also has spectacular recent samples of historic volcanism that are associated with the emission of basaltic magmas, such as the Fasnía Volcano, whose activity occurred in 1705, and the eruption of the Narices del Teide (Teide's Nostrils) that occurred in 1798 and whose lavas cover a surface area of around 4.5 km² within the Park's limits.

The National Park is a paradigmatic enclave for geology and volcanology, both for its creation and history and for the great variety of volcanic materials that can be found, which allows for the observation and study of a broad range of processes and structures within a sheltered and clearly delimited space. Because of its content, level of conservation and excellent display, this volcanic complex is unique in the world and constitutes a reference point for volcanologists and everyone who is interested in these types of natural processes.





Clima

Tenerife, única isla macaronésica con elevado porcentaje de superficie por encima de los 2.000 metros, la inversión térmica y la orografía insular aíslan la zona de las influencias marinas, proporcionando unos parámetros climáticos ajenos a su corresponsabilidad con el resto de la Isla y del Archipiélago, siendo más propios de territorios continentales. Así, la altitud determina el riguroso sistema climático de Las Cañadas que afecta de forma decisiva tanto al medio físico como al natural.



Climate

The thermal inversion and the insular orography on the summits of Tenerife (the only Macaronesian island with a large percentage of area above 2,000 m) isolates the area from marine influences, thereby creating climatic parameters that are more similar to those of continental territories than those of the rest of the islands in the archipelago. Consequently, the altitude determines the harsh climatic system of Las Cañadas which decisively affects both the physical and natural environments.



La extensión del Parque Nacional del Teide abarca prácticamente la totalidad de este dominio climático, en el que se distingue una fuerte oscilación térmica, tanto diaria, con variaciones de más de 15 grados, como interanual, con mínimos por debajo de los 15 grados bajo cero en invierno o máximos estivales sobre los 30 grados. Por su parte, el régimen de precipitaciones está por debajo de los 500 l/m², registrándose más del 50% en la estación invernal, de las que un tercio son en forma de nieve. No obstante, el área central de Tenerife, ocupada por la depresión de Las Cañadas, constituye uno de los principales reservorios acuíferos de la Isla.

Teide National Park practically encompasses this entire climatic domain distinguished by its strong daily oscillations (variations of more than 15 degrees) and inter-annual oscillations (with lows below -15° in winter and highs above 30° in summer). The precipitation is below 500 l/m², with more than 50% falling in winter, a third of which is snow. Nevertheless, the central area of Tenerife, occupied by the Las Cañadas depression, is one of the principal aquiferous reservoirs of the island.







La insolación es también muy elevada; la mayor de España, con 3.448,5 horas de sol como media anual, lo que junto a la baja humedad y bajas presiones en altura posibilitan una atmósfera extraordinariamente límpida, que ha favorecido las observaciones astronómicas. Los vientos dominantes son los de componente noroeste, los alisios de altura o contralisios. Con menor frecuencia se dan vientos de componente oeste asociados a borrascas atlánticas, que pueden alcanzar velocidades en torno a los 200 km/h. Los vientos del sur están ligados a las invasiones de aire sahariano. Los rigores climáticos que afectan a la alta montaña posibilita procesos morfogenéticos excepcionales en medios oceánicos cercanos al trópico. La presencia de formas periglaciales activas se evidencian en procesos de gelifración, en coladas solifluidales, suelos poligonales, guirnaldas nivales, o los coloquialmente llamados “camino de cabras”, falsas sendas debidas a procesos mecánicos asociados al hielo y deshielo.



The insolation (exposure to sunlight) is also the highest in Spain: the yearly average being 3,448.5 hours of sunlight. This amount of sunlight, coupled with the low humidity and low pressure, create an exceptionally limpid atmosphere which is especially good for astronomical observations.

The predominant winds blow from the northeast, the trade winds or counter trade winds. Westerly winds caused by Atlantic storms are less common and can reach up to 200 km/h. Southern winds are linked with invasions of Saharan air. The climatic rigours that affect the high mountain can create exceptional morphogenetic processes in ocean environments close to the tropics.

The presence of active periglacial forms are evidenced by freezing and thawing processes in solid-fluid flows, polygonal soils, snow garlands or the colloquial caminos de cabras (goat paths): false paths created by mechanical processes associated with freezing and thawing.

Teleférico del Teide

El Teide, el pico más alto de España, es como una soberbia atalaya que emerge en el Archipiélago Canario. Su cúspide alcanza los 3.715 mts. sobre el nivel del mar y el espectáculo que se ofrece desde esta altura es sumamente grandioso y fascinante.

Gracias al Teleférico que facilita el acceso en pocos minutos, el panorama va cambiando gradualmente de perspectiva produciendo esta ascensión una emocionante escala de impresiones.

Una vez llegados a la base de la cima, se ofrece al visitante un mirador insospechado desde donde pueden admirarse las bellezas de una panorámica nunca vista, pues a corta distancia y ya en el mismo pico, nuestra mirada puede abarcar en los días despejados, todo el Archipiélago que constituyen las Islas Afortunadas.

La ascensión al Pico del Teide, será el complemento más importante de unas inolvidables vacaciones.



INFORMACION

Instalación telf. 922 010 445

Oficinas telf. 922 010 440

Fax. 922 287 837

teleferico@telefericoteide.com

www.telefericoteide.com





Flora

La biota presente en el Parque Nacional del Teide es el resultado de un proceso evolutivo particular. La radiación adaptativa y el aislamiento inducido por la insularidad han propiciado la proliferación de multitud de especies vegetales que con el paso del tiempo han adquirido adaptaciones específicas a unas condiciones ambientales de extrema dureza. Todo esto se traduce en un fenómeno poco habitual conocido como “doble insularidad”, pues al carácter de isla oceánica que tiene Tenerife, se añade un acusado aislamiento ecológico propiciado por las condiciones ambientales en especial del clima y de la escasa madurez geológica, lo que ha propiciado la instalación en las cumbres de Tenerife de una flora especialmente rica, que a priori contrasta con la aparente aridez del territorio. Este fenómeno se manifiesta tanto a niveles faunísticos como florísticos. A modo de ejemplo especies vegetales como *Adenocarpus viscosus*, *Argyranthemum teneriffae*, *Echium wildpretii*, *Echium auberianum*, etc. Sólo medran en este territorio, mientras que a escasos kilómetros en el exterior del ámbito del Parque y de la zona de cumbres se desarrollan taxones cogenéricos como *Argyranthemum frutescens*, *Adenocarpus foliosus*, *Echium virescens*, etc. En otros casos la colonización no ha procedido de cotas inferiores de la isla de Tenerife, sino de otras áreas montañosas extrainsulares, posiblemente continentales como lo atestiguan endemismos exclusivos como *Stemmacantha cynaroides*, único representante canario del género, que tiene sus parientes más próximos en las montañas del Atlas, en el continente africano.

De esta forma, la diversidad en especies vegetales del Parque Nacional llama la atención por su riqueza y singularidad, albergando abundantes endemismos de carácter insular, regional y local.

El Parque Nacional del Teide es un exponente bien conservado de alta singularidad fitogenética a escala mundial.



Flora

*The biota found in Teide National Park is the result of a particular evolution. Adaptive radiation and isolation caused by insularity have encouraged the proliferation of a multitude of plant species that have adapted to the extremely severe conditions over time. All of this leads to the uncommon “double-insularity” phenomenon because Tenerife is not only isolated physically by its insularity but also ecologically by its special climate and lack of geological maturity; this gives its summits an especially rich flora, in stark contrast with the apparent dryness of the territory. This phenomenon manifests itself in the fauna and in the flowers. Good examples are plant species like *Adenocarpus viscosus*, *Argyranthemum teneriffae*, *Echium wildpretti*, *Echium auberianum*, etc. that only grow in this territory, while a few kilometres outside of the Park and the summit area the following congeneric taxons develop: *Argyranthemum frutescens*, *Adenocarpus foliosus*, *Echium virescens*, etc. In other cases the colonisation has not come from the lower altitudes of Tenerife but rather from other, possibly continental, extra-insular mountainous areas. For example, an exclusively endemic species such as *Stemmacantha cynaroides* is the only Canarian representative of a species that comes from the Atlas Mountains in the African continent.*

The diversity of vegetation in Teide National Park is striking for its richness and singularity, sheltering abundant endemic insular, regional and local species.

Teide National Park is a world class example of unique and well conserved phytogenetic diversity.







De esta forma, el Parque Nacional del Teide se convierte en una de las mejores muestras a nivel mundial de cómo las fuerzas evolutivas han incidido sobre la flora y fauna de la alta montaña oceánica, resultando fácilmente comprensibles la alta diversidad y elevada tasa de endemismos existentes, difícilmente superables en la alta montaña continental. Asimismo, el Parque Nacional constituye sin duda el exponente más diverso y probablemente mejor conservado de los ecosistemas atlánticos de alta montaña insular.

La flora vascular del Parque Nacional del Teide se compone de 220 taxones, de los cuales 73 son endemismos del Archipiélago Canario y 33 son endemismos tinerfeños, lo que significa un nivel de endemismos en torno al 50%. Además, conviene señalar que 16 taxones son exclusivos del Parque. Como elementos endémicos más característicos se pueden citar la retama del Teide (*Spartocytisus supranubius*), el codeso (*Adenocarpus viscosus*), la hierba pajonera (*Descurainia bourgeauana*), la violeta del Teide (*Viola cheiranthifolia*) y el rosalillo de cumbre (*Pterocarpus lasiospermus*).

Because of this Teide National Park has become one of the best examples in the world of how evolutionary forces affect the flora and fauna of high ocean mountains with its great diversity and high level of endemics that are not easy to surpass in tall continental mountains. The National Park is without a doubt the most diverse and probably the best conserved high-mountain ecosystem on an Atlantic island.

*The vascular flora of Teide National Park is made up of 220 taxons, of which 73 are endemic of the Canarian Archipelago and 33 are endemic of Tenerife, a level of endemics that reaches 50%. Moreover, 16 taxons are exclusive to the National Park. The most characteristic endemic elements are the Teide white broom (*Spartocytisus supranubius*), codeso (*Adenocarpus viscosus*), Teide flixweed (*Descurainia bourgeauana*), the Teide violet (*Viola cheiranthifolia*) and rosalillo de cumbre (*Pterocarpus lasiospermus*).*



Fundada en 1788

Más de 200 años de tradición pirotécnica
al servicio de todo tipo de eventos y
celebraciones, en Canarias y toda España



C/ Azadilla Alta, 31
38410 · Los Realejos
Tenerife · Islas Canarias
Tfno.: 922 340 253 · 922 341 423
Fax: 922 340 484
info@pirotecniatoste.com
www.pirotecniatoste.com









Por otra parte, especies como *Helianthemum juliae* (Cistaceae), *Gnaphalium teydeum* (Asteraceae) o *Stemmacantha cynaroides* (Asteraceae), relegadas exclusivamente al Parque, albergan unos efectivos que apenas superan los doscientos ejemplares. Otras como *Bencomia exstipulata* (Rosaceae), cuentan con apenas 60 ejemplares, los cuales suponen casi el 75% de los efectivos naturales de este taxón endémico de las cumbres de Tenerife y La Palma.

La flora no vascular está presente en diversidad de ambientes. Así, briófitos y hepáticas suelen presentar un marcado carácter local, estando generalmente asociados con ambientes húmedos como nacientes, fumarolas, etc. Hasta el momento, se han contabilizado 74 especies de musgos y 8 hepáticas. Por su parte, los líquenes presentan una distribución más extensa, de tal manera que suelen constituir el único tapiz vegetal que cubre las coladas recientes del Parque.





*On the other hand, species such as *Helianthemum juliae* (Cistaceae), *Gnaphalium teydeum* (Asteraceae) or *Stemmacantha cynaroides* (Asteraceae) that are exclusive to the Park only reach around 200 specimens. Others, such as *Bencomia exstipulata* (Rosaceae), barely reach 60 specimens, which accounts for almost 75% of the natural specimens of this endemic taxon on the summits of Tenerife and La Palma.*

Non-vascular flora is present in a variety of environments. Briophytes and hepaticas usually present a markedly local character, generally associated with humid environments such as fumaroles, etc. Up until now, 74 species of moss and eight hepaticas have been counted. Lichens are more widely distributed; in fact, they usually are the only plants that cover the recent lava flows of the Park.



Fauna

En cuanto a la fauna vertebrada se citan para el Parque tres especies endémicas de reptiles: un lagarto (*Gallotia galloti galloti*), una salamanesca (*Tarentola delalandii*) y un eslizón (*Chalcides viridanus viridanus*). Se ha constatado la presencia de una veintena de especies de aves, destacando por su carácter endémico el pinzón azul (*Fringilla teydea teydea*), auténtico símbolo de la avifauna del Parque, el herrerillo (*Parus caeruleus teneriffae*) y el picapinos (*Dendrocopos major canariensis*). Existen cinco especies de murciélagos, cifra relativamente alta para un territorio tan pequeño, lo que no es de extrañar dada la gran riqueza en invertebrados que le sirve de alimento.

Fauna

*Regarding vertebrate fauna, the Park has three endemic species of reptiles: a lizard (*Gallotia galloti galloti*), a salamander (*Tarentola delalandii*) and a skink (*Chalcides viridanus viridanus*). Twenty species of birds have been observed, among which the endemics are the Blue Chaffinch (*Fringilla teydea teydea*), a veritable symbol of the Park, the blue tit (*Parus caeruleus teneriffae*) and the great spotted woodpecker (*Dendrocopos major canariensis*). There are five species of bats, a relatively high number in such a small territory but not surprising given the great variety of invertebrate fauna that they can feed on.*





Con respecto a la fauna invertebrada, una parte de la misma vive en coladas lávicas prácticamente estériles, que constituyen el hábitat idóneo para muchas especies de invertebrados cuya única fuente de alimento es la materia orgánica transportada por el viento. La mayor parte de estos elementos lavícolas son insectos carnívoros o saprófagos de hábitos nocturnos. La especie más singular de este hábitat es la tijereta *Anataelia canariensis*. Uno de los hábitat más llamativos está constituido por la red de grietas y pequeñas cuevas, donde las particulares condiciones ambientales reinantes han posibilitado el desarrollo de adaptaciones evolutivas muy acusadas. Uno de los casos más extremos lo constituye el escarabajo endémico *Domene vulcanica*, que aparte de una acusada despigmentación presenta un cuerpo y apéndices más estilizados que sus congéneres. Los grupos mejor representados son coleópteros, hemípteros, dípteros, himenópteros y arácnidos con 195, 167, 163, 105 y 102 taxones, respectivamente. En todos ellos se observan niveles de endemidad extraordinarios, que superan el 40 %, existiendo 70 especies exclusivas del Parque Nacional.



*A part of the invertebrate fauna lives in practically sterile lavic flows that are perfect the perfect environment for many invertebrate species whose only nourishment is organic material carried by the wind. The majority of these lavic flow elements are carnivorous insects or nocturnal animals that live on decomposing material (saprófagos). The most unique species in this habitat is the vine tendril (*Anataelia canariensis*). One of the most interesting habitats is made up of a network of crevices and small caves where the environmental conditions have allowed for the development of remarkable evolutionary adaptations. One of the most extreme cases is that of the endemic beetle *Domene vulcanica* that apart from an astonishing lack of pigmentation also has a body and appendages that are more stylised than those of its congeners. The best represented groups are the coleopterans, hemipterans, dipterans, hymenopterans and arachnids with 195, 167, 163, 105 y 102 taxons respectively. All of these display extraordinary endemic levels greater than 40% with 70 species that are exclusive to the National Park.*



RENT A CAR

OFICINAS

SANTA CRUZ DE TENERIFE
C/ Emilio Calzadilla, 10 - Local 3
Tfnos.: 922 284 274 - Fax: 922 242 756
E-mail: anaga-rentacar@telefonica.net

GARAJE
Urbanización El Mayorazgo
Tfno.: 922 206 776
C/ San Miguel, 81
Tfno.: 922 287 935

CALETILLAS - CANDELARIA
Hotel PUNTA DEL REY
Tfnos.: 922 956 638 - 922 501 899

MÓVIL: 620 230 693

RESERVAS

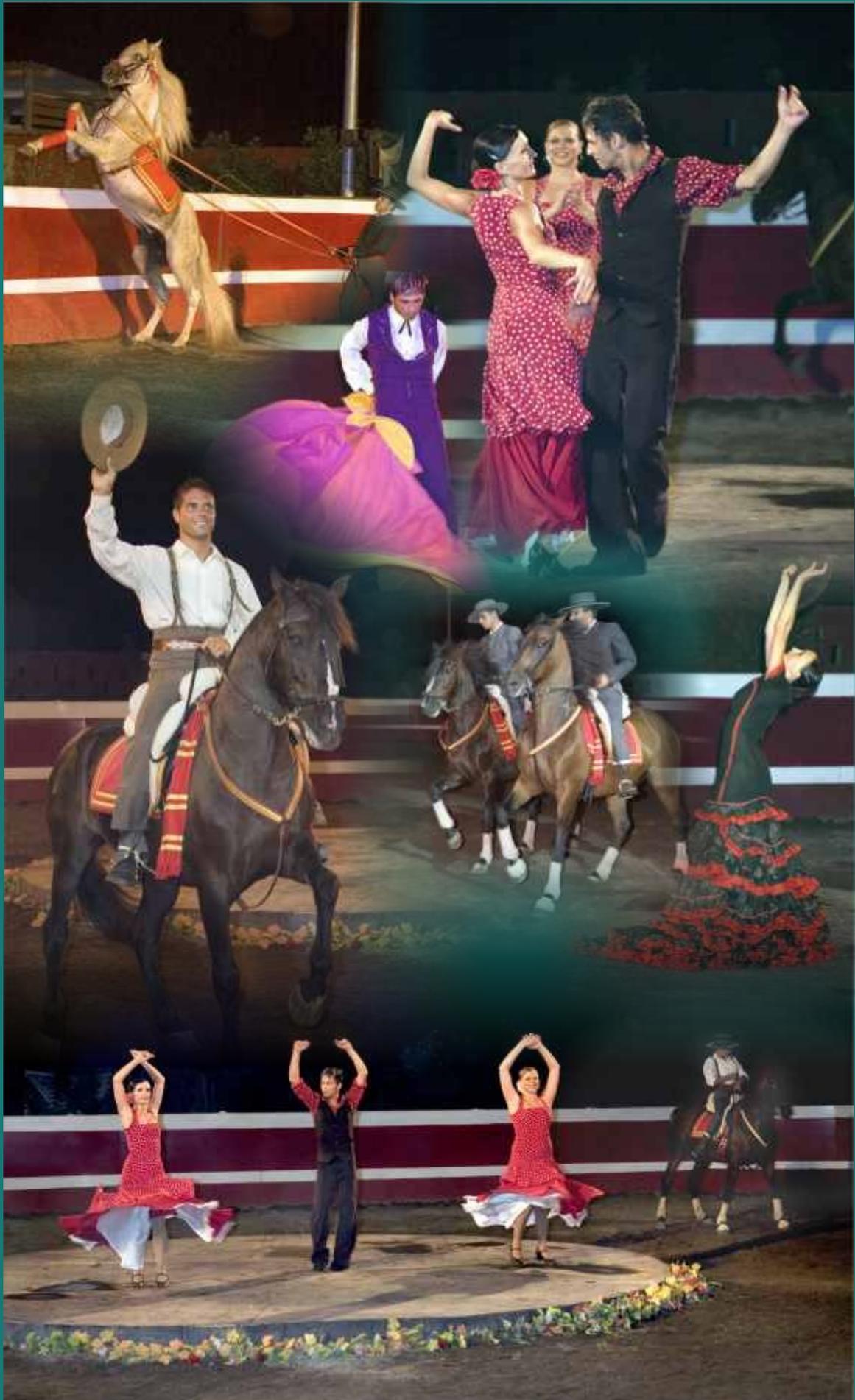
RESERVATIONS
CONT. AUTOMÁTICO

**922
274
953**





Una noche Inolvidable - An Unforgettable Night!



Centro Hípico de Alcalá



Classes of trick riding

We will teach you the practical, balance, aesthetics, presentation and also describe the general characteristics in terms of what trick riding on horesback is.

1 or 2 day excursions

Our equestrian centre has qualified instructors, where you can enjoy horses regardless of your level of riding. With Ponies for the children, from beginner to expert, or for those whou wish to have an enjoyable experience in a natural environment.

Riding lesson and preparation

Riding and preparation consists of fetching the horse from the stable; tack up, mount and then start the programme. The lessons can be individual or in small groups, and can be adapted depending to the students needs and speed up their riding abilities

For the children

Lessons and walks on ponies, playground with animals, games, animation, inflatable castles, ect...

Hypotherapy

Hypotherapy has shown on numerous occasions its positive results on: autistic children who were unable of showing affection towards other people, are able to embrace the horses, youngsters in wheelchairs have managed to walk; hyperactive children manage to reach states of relaxation... These are some of the "miracles" that the trot of horse can achieve.

Stroll with the horses

Come and ride our exclusive horses in a really unique environment and enjoy an unforgettable experience. The Stables are situated in a 60.000 m² rural farm, with beautiful views to the valley and the sea. Close to the best beaches in Tenerife.

Jumping & high standard lessons

Teaching for all levels and specialised classes for: classical and cowboy dressage, advanced riding, obstacle jumping, as well as beginner classes to lunging horses.

Classical and Cowboy dressage

We will teach you the dressage excercises and tricks that will help your horse perform the specific actions and prepare it for dressage.



Qualified teachers

The teaching staff at the Riding Centre Alcalá are highly prepared an professionally acknowledged, they have riding qualifications for Riding Instructors or A.B.R.S. (Association of British Riding School) to guarantee good teaching for the students. The centre is able to give the youngest who start this sport real contact with the horses and ponies, sharing an enriching experience with them. We offer great variety of services starting with pupilage, riding school and summer lessons, as well as courses in professional equestrian training and participation in competitions and championships.

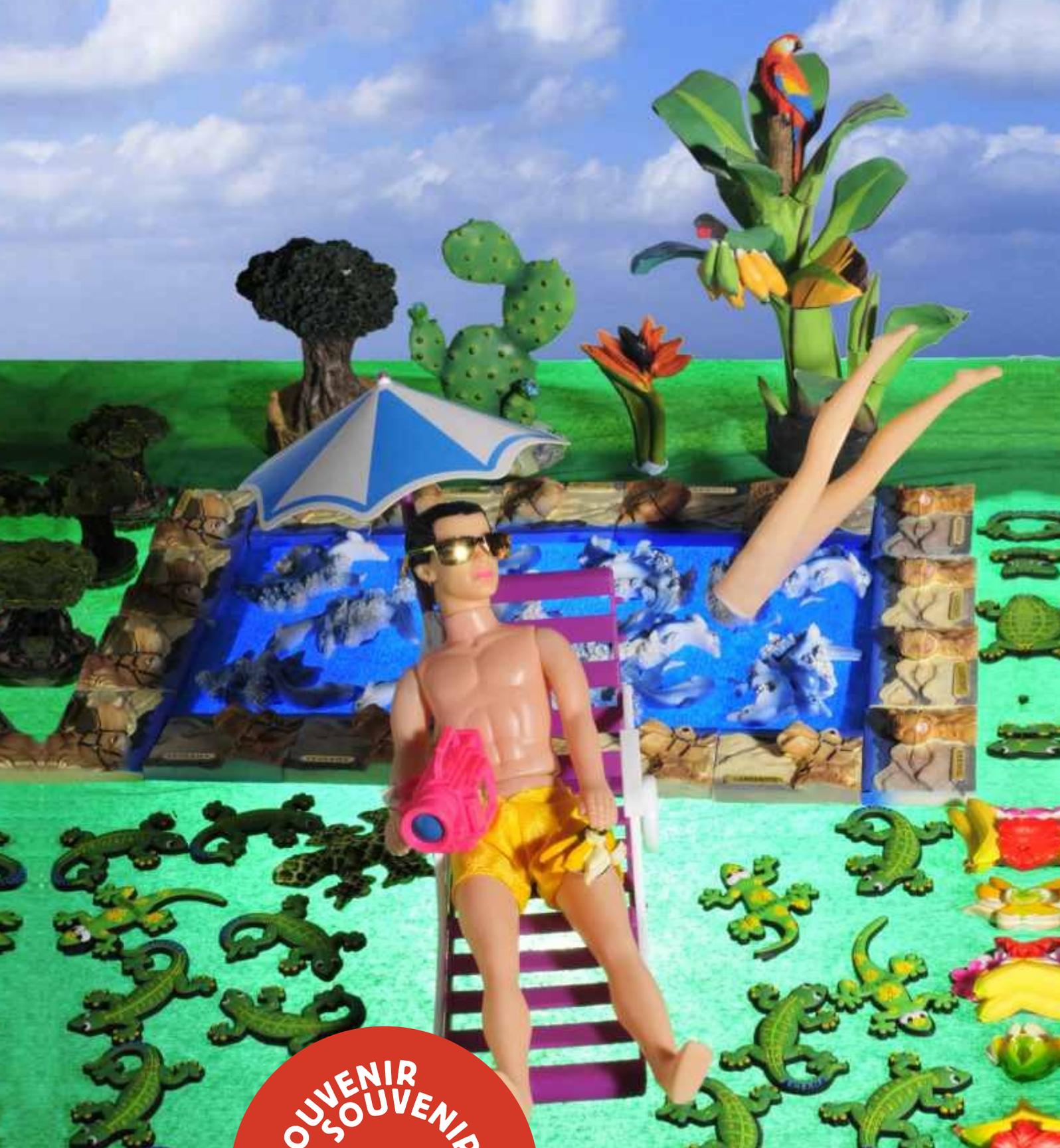
Show

Essence of the high Spanish school

20:00h: Arrival at Riding Centre
20:00h - 20:45h: Guided tour of the stable, with possibility to get close to the horses, ponies, donkeys & mules, with photographic opportunity
20:45h: Welcome aperitif
21:00h - 21:45h: Menu - dinner for children & adults
21:45h: Start of the show
23:00h: Exit from the Centro Hípico Alcalá

Tuesday, Thursdays & Saturdays

Price: 45€
Children up to 3 years old FREE
Children between 3 & 16 years old 20€
Transport included
Welcome aperitif,
dinner, drink & coffee.



¡SOUVENIR
SOUVENIR!
la Colección
de [los] turistas

MHAT

MUSEO DE HISTORIA
Y ANTROPOLOGÍA
DE TENERIFE

ORGANISMO
AUTÓNOMO DE
MUSEOS Y CENTROS



donde se muestran los
turistas a los nativos,
los nativos a los turistas,
a los turistas como
nativos y a los nativos
como turistas.

Exposición Temporal

del 26 de junio al 4 de octubre

MHAT, Casa Lercaro

Calle San Agustín, 20 y 22

La Laguna. Tenerife

www.museosdetenerife.org

Horario de 9:00 a 19:00 h.

Lunes cerrado



Paisaje

Desde el punto de vista ecológico, el Parque Nacional posee una biodiversidad excepcional, como pueden atestiguar el hecho de concentrar en tan escaso espacio una flora y una fauna caracterizadas por su altísimo nivel de endemidad (cerca de cincuenta especies de plantas vasculares que tienen en el Parque sus únicas o sus mayores poblaciones en el Planeta y una importantísima biodiversidad faunística, especialmente en animales invertebrados). Esta elevada endemidad de su biota es propiciada por una situación excepcional en la que confluyen dos fenómenos de insularidad: la propia de una isla oceánica y por tratarse de una isla ecológica en altitud (el Pico del Teide es el punto culminante del Océano Atlántico, y tras Hawaii, la isla volcánica más alta del mundo).

A escala mundial, es uno de los pocos lugares volcánicos insulares en el mundo que presenta ecosistemas zonales por encima del límite altitudinal del crecimiento arbóreo (timberline), dando lugar a dos ecosistemas únicos que son el retamar de cumbre y el ecosistema del Pico. Además, posee un desnivel superior a los 2.000 m, lo que permite definir el gradiente altitudinal mejor estructurado del Archipiélago y, con seguridad, junto con los hawaianos, uno de los mejor definidos del mundo.

Desde el punto de vista biogeográfico, el matorral de alta montaña tinerfeño, aunque compuesto por especies totalmente diferentes, se asemeja en cierta medida a los matorrales montanos presentes en las cordilleras de orogenia alpina de altitudes comparables del sur de la Península Ibérica y del norte de África.

From an ecological point of view the biodiversity of Teide National Park is exceptional because it holds such a large number of endemic species of fauna and flora in a relatively small space (the Park holds the only or largest population in the world of close to 50 vascular plant species and also an extremely rich faunal biodiversity, especially in invertebrates). The large number of endemic species in the biota is caused by the convergence of two insular phenomena: first, the inescapable physical isolation of an ocean island, and second, the further isolation of its high-mountain ecology due to its tremendous altitude (the peak of Mt. Teide is the pinnacle of the Atlantic Ocean and after Hawaii, the highest volcanic island in the world).

The Park is one of the few volcanic island spots in the world that has zonal ecosystems above the altitude where trees can grow (“timberline”), giving rise to two unique ecosystems: the summit retamar and the peak ecosystem. Furthermore, Teide National Park varies in altitude by more than 2,000 m, a distance larger than the height of Gran Canaria, giving it the best defined slope in the archipelago and, along with the Hawaiian Islands, the best defined in the world.

From a biogeographic point of view, although the high-mountain scrub of Tenerife is made up of totally different species, it is somewhat similar to the mountain scrub found on alpine mountains of comparable height in the southern Iberian Peninsula and in northern Africa.





tenerife 



SECTORES

MODA BAÑO

INFANTIL / ADULTO
M&M MARINA HDEZ
OH SOLEIL
OCEAN CANARIAS / TORAI
IBIBABU

MODA EXTERIOR

INFANTIL
JAVILAR
PI 314
BARONETTI

MODA EXTERIOR

MUJER
M&M MODA
BY LU
LASANFI
FATIMA MARRERO

MODA DEPORTIVA

URBAN Y SPORT
PI 314
RUNING
VTL TENERIFE

MODA LENCERIA

Y CORSETERIA
NIGHTBRA LENCERIE
BARONETTI

MODA HOGAR

Y HOSTELERIA
TEXTILIT
JAVILAR TEXTILES
LEONARDO TEXTIL
MOHAMED NTIFI

COMPLEMENTOS Y JOYERIA

SILVER POINT
FASCINI DI PIETRA
ROSELINDE
MAGDALA
JOYART
ANA ESTHER
CICLAMINO
IZCA

CALZADO

PISA VERDE
MUSSOPIEL

ESPACIOS FERIALES

SIMM

MADRID

FIMI

VALENCIA

EXPOFRANQUICIA

MADRID

NOVIA ESPAÑA

BARCELONA

PUERTA EUROPA

MADRID

PRET A PORTER

PARIS

PITTI BIMBO

FLORENCIA

FASHION WEEK

DUBAI

BRIDAL SHOW

DUBAI

CPM COLECCION PREMIER

MOSCU

SALON DE LA LENCERIA

Y MODA BAÑO

PARIS

SPOSA ITALIA COLEZZIONI

MILAN

SAN AGUSTIN,15 - 38201, LA LAGUNA - TENERIFE - TEL. 922 314 497 - FAX 922 314 511 - WWW.TENERIFEMODA.COM

SHOW ROOM MILA BENTABOL-C/ORELLANA 6-3º IZQ-28004 MADRID-TEL 913 083 783-FAX 913 086 332-MILA@MILABENTABOL.COM

El renombre adquirido por el Teide a lo largo de siglos procede de su elevada silueta vista desde el mar, asomada por encima de las nubes del alisio. Sobre el Archipiélago, el Teide suma a su originalidad geográfica general en el océano su originalidad regional canaria y a ésta la de sus recintos, sus formas propias enlazadas entre sí a diversas escalas. Las formas del paisaje son reveladoras de unidades a distintas escalas, de procesos de distintas épocas, de diferentes relieves contruidos y modelados con modalidades congruentes entre sí y con el sistema geográfico de conjunto Teide-Cañadas, que crean amplios sectores compuestos por múltiples albergues diferenciados donde se emparentan y diferencian a la vez sus singulares paisajes vegetales.

De este modo, tal observador aprecia al mismo tiempo, primero la armonía y la belleza del conjunto en el volumen cónico del estratovolcán, destacado 1.700 m de desnivel sobre el rellano o atrio de Las Cañadas. Segundo, tal atrio, Las Cañadas propiamente dichas, con planta en forma de luna creciente, en buena parte alrededor de los 2.000 m de altitud, configurado hoy por el relleno de un fondo de caldera volcánica de amplias dimensiones por la suma de una red de bocas volcánicas menores, de coladas del Teide y de Pico Viejo y de sus domos periféricos, con diversidad de lavas desde cordadas con flujos suaves a derrames viscosos de bloques de obsidiana, y de llanos de finos depósitos torrenciales y lacustres atrapados sin salida e intercalados entre tales lavas. Tercero, por un espigón de agujas rocosas ruiformes que cruza y divide en dos tal atrio, denominado “Los Roques de García”. Cuarto, cerrando el conjunto al sur, el resto marcadamente lineal y suavemente arquedado del edificio volcánico precedente al Teide y afectado por la mencionada Caldera de Las Cañadas, que llega a pasar de los 2.700 m de altitud en su cumbre mayor; edificio disimétrico que muestra hacia el norte un acentuado escarpe, tapizado parcialmente por derrubios abundantes, y hacia el sur un pronunciado declive en rampa hacia las altitudes de medianías e incluso hacia el próximo litoral. Éstos son los escenarios en los que se integran a su vez formas medias y menores como coladas, lomos, conos, cráteres, campos de volcanes, domos, fisuras, muros, taludes, llanos, bloques, agujas, tubos, jameos, canales, malpaíses y lajiales, todos ellos en relieves rotundos.

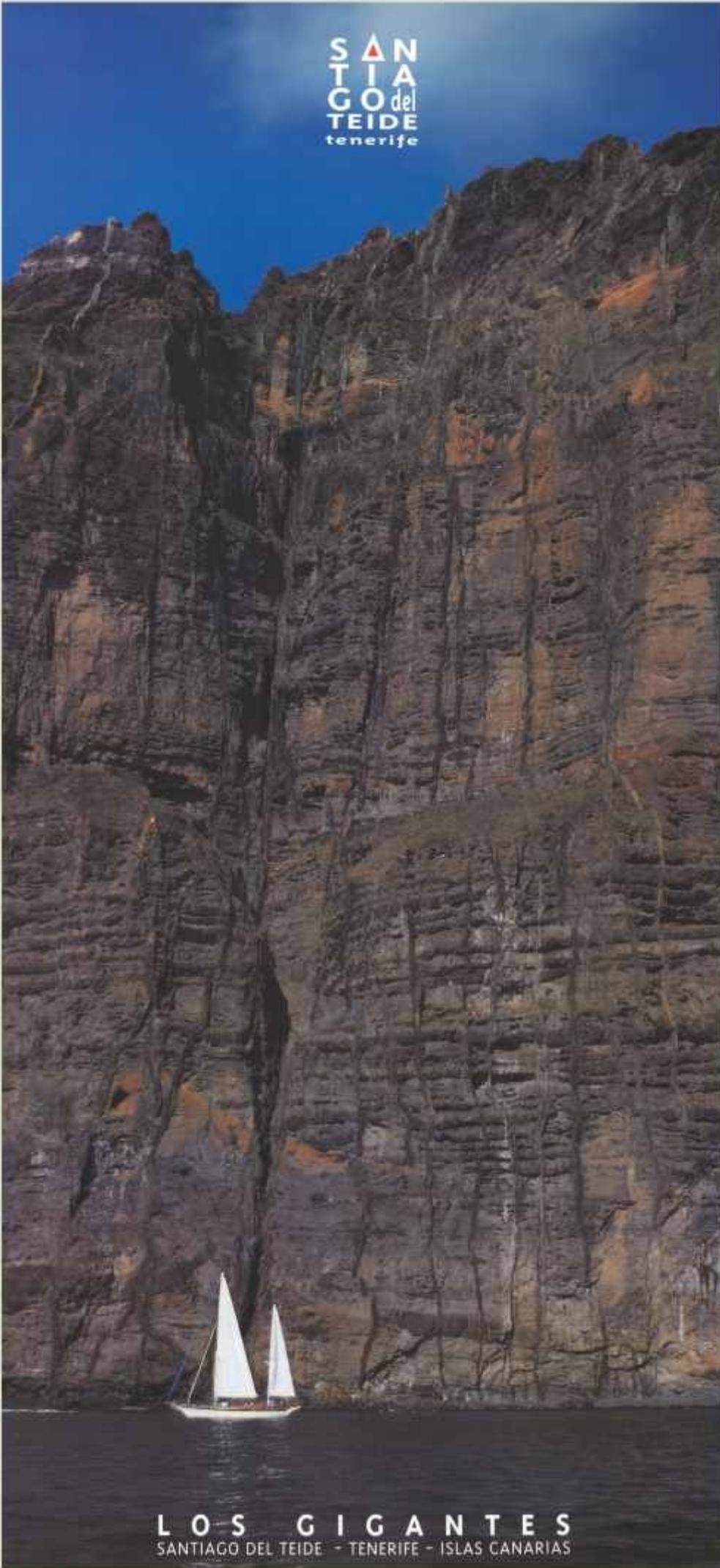
Seen from the sea, Teide has gained renown throughout the centuries for its gigantic silhouette that seems to float above the Alizé clouds. Standing tall above the archipelago, Teide combines the singularity of its ocean geography with the distinctiveness of the Canary Islands and that of the area around the mountain which has many forms linked together on different scales. The shapes of its landscape reveal units on different scales - processes from various epochs, diverse relief constructed and shaped in patterns that are not only congruent with each other but also with the geographic system of the Teide-Cañadas complex - combining to create large sectors made up of separate havens that at the same time give rise to and separate unique plant landscapes.

The first thing our sea-faring observer perceives is the harmony and beauty of the stratovolcano complex soaring 1,700 m above the Las Cañadas landing or atrium. Then his eyes drift down to the Las Cañadas atrium itself, whose crescent moon-shaped floor stands at around 2,000 m above sea level. Today the huge volcanic caldera is teeming with a network of smaller volcanic mouths, lava flows from Teide and Pico Viejo and their peripheral domes - lavas that range from light flows to viscid discharges of obsidian blocks - and with plains of fine alluvial and endorheic deposits trapped and interspersed between those lavas. Next, peering through a spike of rocky, rune-shaped spires that divide the atrium in two, the observer sees Los Roques de García, and closing the complex to the south, the rest of the distinctly linear and slightly arched volcanic edifice emerging from Teide; this edifice is affected by the Las Cañadas Caldera, more than 2,700 m tall at its highest point, an asymmetrical edifice that has a pronounced slope partially covered by large amounts of debris, and to the south it slopes sharply toward the middle heights and even toward the nearby shoreline. This area is also covered by medium-sized and small forms like lava flows, ridges, cones, craters, volcano fields, domes, fissures, walls, taluses, plains, blocks, needles, tubes, jameos, channels, badlands and lahars, all of which are in stark relief.





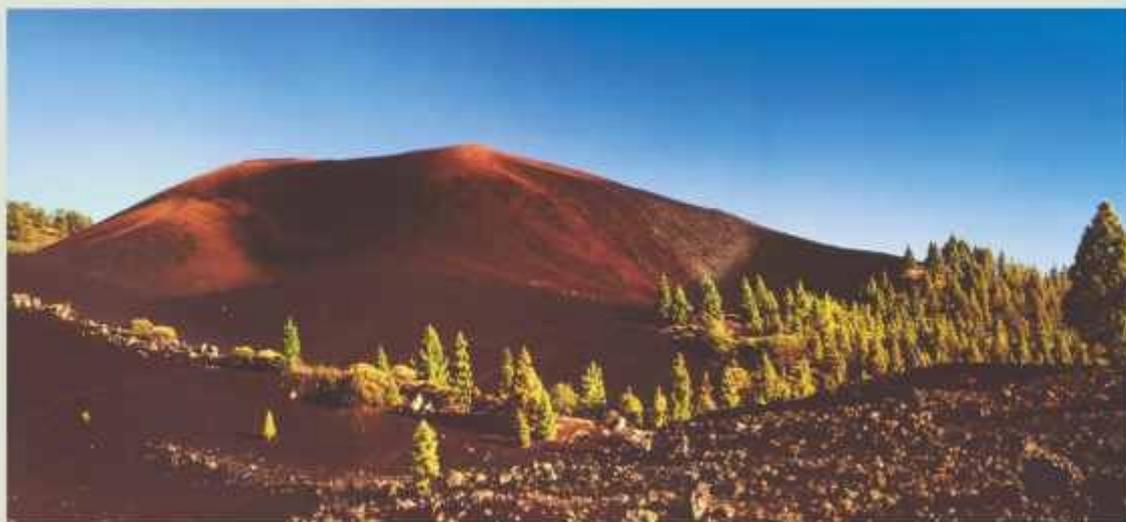
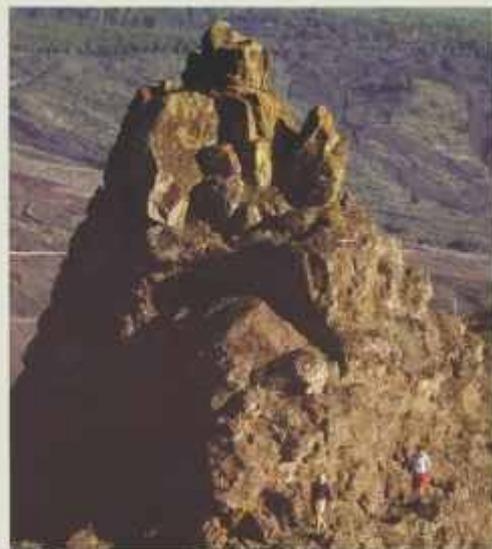
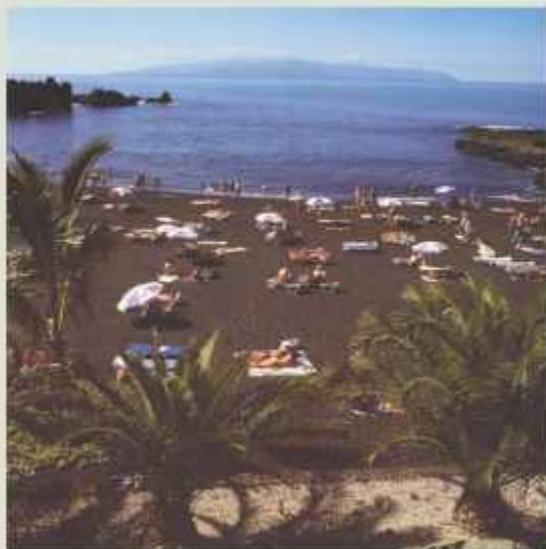
SAN
TIA
GO del
TEIDE
tenerife



LOS GIGANTES
SANTIAGO DEL TEIDE - TENERIFE - ISLAS CANARIAS

SAN TIAGO del TEIDE

tenerife · islas canarias





En los paisajes del Teide, predominan coloraciones fuertes y nítidas bajo la luz cenital, grises, negros, blancos, rojos, pardos, ocre, a veces azules y sus mezclas, más los verdes vivos de las retamas, los apagados de los codeos, los intensos de las margaritas, los amarillos de las hierbas pajoneras. Los rotundos colores del paisaje revelan, en realidad, las pautas de una naturaleza poderosa y característica. El paisaje evoluciona en el tiempo, tiene dinámicas. Para empezar, eruptivas. Una visita a la cumbre del Teide con sus fumarolas o a un cráter domático con sus lavas estriadas por el roce del flujo viscoso, o a Las Narices del Teide que muestran la fuerza de una eruptividad reciente, o una observación en las coladas negras o en el campo de volcanes suroccidental, permiten ver conos y lavas que parecen haberse detenido en su erupción hace no mucho tiempo, con la apariencia de un dinamismo bruscamente interrumpido constituyendo las formas actuales. En segundo lugar, hay un dinamismo en el modelado erosivo de las formas, perceptible en el torrente de la Corbata del Teide o en el talud de derrubios de la pared de Las Cañadas, indicadores de etapas climáticas diferentes tras la apertura de la Caldera y la edificación del estratovolcán.

Los repartos de su peculiar vegetación de altitud, influida por el suelo pedregoso, la distinta humedad de los lugares, el clima en pisos y en umbrías y solanas de la montaña, los antiguos pastoreos y las erupciones más recientes, expresan grados elevados de armonía natural con ese sustrato y una vivacidad que contradice las impresiones superficiales de esterilidad en un medio rocoso, frío y árido. Además, en el paso del año, el paisaje del Teide muestra una variación fenológica llena de contraste que muestra unos caracteres especialmente marcados y resalta en un entorno definido precisamente por la atenuada estacionalidad. Los aprovechamientos de los recursos naturales que se han mantenido en el transcurso del tiempo son los relacionados con el agua, la apicultura, la extracción de tierras de colores y recogida de flores, así como los de leña y cisco seco de retama, estando regulada su realización.

RESTAURANTE Mesón Castellano

Horario
de 13.00 h. a 01.00 h.
Martes Cerrado

Unimos tradición y buen gusto para ofrecerles lo mejor de nuestra Gastronomía...

El Restaurante 'Mesón Castellano' nace de la tradición gastronómica castellana y reúne un ambiente agradable y acogedor, en un entorno entrañable, que lo hace un restaurante especial.

Entrar en el 'Mesón Castellano' es descubrir una oferta gastronómica basada en la cocina tradicional Castellana y materia prima de alta calidad y una de las ofertas en quesos, chacinás y embutidos ibéricos más rica del Sur de Tenerife.



Residencial El Camisón - Playa de Las Américas - TENERIFE
Tel.: 922 79 63 05 / 922 79 21 36

www.mesoncastellano.com



Landscape

Sharp, strong colours come alive under the noonday sun: greys, blacks, whites, reds, browns, ochres, sometimes even shades of blue, in addition to the bright greens of the retamas, the undertones of the apagados and codesos, the intense colours of the margaritas and the yellows of the hierba pajonera. The strong colours of the landscape reveal its unique and powerful nature.

The dynamic landscape evolves over time, principally due to eruptions. A visit to the top of Teide with its fumaroles, or to a domatic crater with its lavas stretched by the friction of viscous outflow, or to Las Narices del Teide, a structure displaying the force of a recent eruption, or an observation of the black flows or of the southwest volcano field, allows us to see cones and lavas that seem to have been frozen in a recent eruption, the current formations have the appearance of an abruptly interrupted dynamism. There is also dynamism in the way erosion has shaped the forms, which can be seen in the Corbata del Teide torrent or in the debris talus on the Las Cañadas wall, indicators of different climatic periods after the opening of the caldera and the edification of the stratovolcano. The distribution of its peculiar high-altitude vegetation- influenced by its rocky soil, the varying humidity in different places, the stratified climate and the shadows and sunny spots on the mountain, as well as the ancient pastures and the most recent eruptions - show high levels of natural harmony with that substrate and a liveliness that contradicts the superficial impression of sterility in a rocky, cold and dry environment. In addition, throughout the year the Teide landscape goes through a phenological variation filled with pronounced contrasts that is especially remarkable considering that the island is known precisely for its mild seasons. The ways that the natural resources have been used over time are related to water, apiculture, the extraction of coloured soil and the gathering of flowers as well as firewood and dry culm. These activities are regulated.



The Water Kingdom SIAM PARK



www.siampark.net
Costa Adeje - Tenerife - España

Récord en aventuras,
emoción y adrenalina

The countdown to opening
has begun

Rekord an Abenteuern,
Emotionen und Adrenalin

SIAM PARK

El parque acuático más grande de Europa sorprenderá con atracciones únicas en el mundo

Una nueva dimensión de ocio y placer acuático se inaugura en Canarias. Siam Park abre sus puertas el verano del 2008 para sorprender a sus visitantes con un nuevo concepto en parques temáticos, que lo define como el parque acuático más grande de Europa y con las atracciones más avanzadas e impactantes por su magia, belleza y calidad.

Escenarios exuberantes, jardines naturales y un exquisito diseño arquitectónico oriental, hacen de esta nueva propuesta turística, un lugar único en el que toda la familia tiene su espacio exclusivo para la diversión, la aventura, la emoción y la adrenalina. Igualmente, para los que prefieren el descanso, la tranquilidad y la naturaleza, Siam Park ofrece diversas posibilidades para ello, con su playa de arena dorada, exóticas vistas, jardines tropicales y paseos relajantes en las aguas cristalinas de un río lento.

Este parque, de 185.000 metros cuadrados de superficie, cuenta con la tecnología más avanzada que hace de cada atracción una experiencia única e irreplicable, combinando el exótico misterio del antiguo reino de Siam con la apasionante aventura de excitantes toboganes. También, ofrece espacios de encuentro naturales para eventos, presentaciones, fiestas privadas y corporativas, convenciones y espectáculos.

Los leones marinos dan la bienvenida a Siam Park, pero esta es sólo la primera de las muchas sorpresas que guarda este fascinante parque. Del Mercado Flotante al Tea House; del Beach Bar al Restaurante Thai y desde la Piscina de Olas de 3 metros de altura hasta el parque infantil para los más pequeños. Además, la zona de toboganes es una de las más espectaculares del mundo, en la que se podrán vivenciar impactantes experiencias, por ejemplo en la Torre del poder, para los aventureros.

The largest themed aquatic park in Europe will amaze everyone with its unique attractions

Siam Park is a whole new dimension to the leisure offering in the Canary Islands and will be opening its doors for the first time in summer 2008.

Siam Park will amaze everyone by rewriting the definition of a water park! It's the biggest themed aquatic park in the whole of Europe, with the most up-to-date and exciting attractions, created with a touch of magic and stunning scenery, and all completed to the very highest standards.

The unique concept, exotic settings, natural landscapes and exquisite oriental design make it a major new development in tourism, to experience adventure, excitement and plenty of adrenalin. For rest and relaxation, Siam Park offers a wide range of options with its white sandy beach, stunning views, sub tropical gardens and a relaxing journey along the crystal clear waters of the tropical river.

The latest technology has been used behind the attractions and combines with the exotic mystery of the ancient kingdom of Thailand, to transport visitors into a world of excitement and magic. Siam Park offers exclusive venues, to celebrate parties, events, barbecues and concerts.

Siam Park is right in the heart of the main resort area in Tenerife which means that no-one staying in the South can miss the impressive towers that guard the entrance. Coupled with the great year round sunshine the island is famous for, the location couldn't be better.

As you enter the park there's a warm welcome from the fun-loving sea lions, but this is just one of the fascinating surprises in the park. From the Floating Market to the Tea House; from the Beach Bar to the Thai Restaurant and from the wave pool to the dedicated play area for the kids, there's a world of fun to discover. As well as all this, there is of course the slides and rides which make up the most spectacular collection in the world. The Tower of Power is strictly for the most adventurous, with a breath-taking 28 metre drop and a heart stopping finale, or the Volcano where the darkness envelops you as the speed builds up and the spectacular laser show is revealed.

Europas größter Wasserpark überrascht mit weltweit einzigartigen Attraktionen

Eine neue Dimension an Freizeitvergnügen öffnet seine Pforten auf den Kanarischen Inseln im Sommer 2008. „Siam Park“, der größte Wasserpark Europas, basiert auf einem innovativen Konzept und zeichnet sich durch seine hochmodernen und beeindruckenden Attraktionen, die von höchster Qualität sind, aus.

Atemberaubende Kulissen in einer exotischen Pflanzenwelt und eine einzigartige, vom Orient geprägte, Architektur machen aus diesem Freizeit-Ziel einen unvergleichlichen Ort für die ganze Familie. Er steht für Spaß, Abenteuer, Emotion und Adrenalin. Doch ebenso diejenigen, die auf der Suche nach Ruhe, Erholung und Natur sind, bietet „Siam Park“ mit einem weißen Sandstrand und einer Oase mit einer tropischen Vegetation, entspannende Fahrten durch das kristallklare Wasser des „Mai Thai River“ diverse Möglichkeiten, um die Seele baumeln zu lassen.

Die fortgeschrittene Technologie in Kombination mit dem exotischen und mystischen Flair des Königreichs Siam macht aus jeder einzelnen Attraktion ein unvergessliches und einzigartiges Erlebnis. Die 185.000 m² große Anlage bietet außer den vielen Abenteuerrutschen und anderen Attraktionen auch Raum für Events, Präsentationen, Parties und Musikkonzerte.

Seelöwen werden Siam Parks Besucher herzlich willkommen heißen. Allerdings stellen sie nur eine der vielen Überraschungen dar, die dieser faszinierende Park für seine Besucher bereit hält: Vom Schwimmenden Markt über das Teehaus, die Strandbar und das Thai-Restaurant bis hin zum Wellen Pool und einem speziell für die Kleinen entwickelten Bereich. Die Wasserrutschen gehören zu den spektakulärsten der Welt, doch außergewöhnlichen Nervenkitzel verspricht die 28m hohe Kamikazerutsche „Tower of Power“.





Record en atracciones exclusivas

Siam Park bate records mundiales en atracciones de placer y aventura con el río lento más grande que existe, cuyo punto de elevación es también el mayor del mundo al tener 8 metros de altura. Para los amantes del surf, la ola artificial más grande del mundo, con 3 metros de altura, los dejará deslumbrados, la mayor diversidad de toboganes para que grandes y niños disfruten sin límite.

Un estilo muy particular

Siam Park forma parte de las empresas del Grupo Loro Parque, por lo que su sello de calidad es inconfundible y reconocido a nivel internacional. Todos los detalles de su arquitectura, jardinería, tecnología y decorados han sido especialmente diseñados con la máxima calidad, excelencia y originalidad de diversos artistas procedentes de diferentes países. La exquisita arquitectura tailandesa fue creada por el arquitecto y catedrático de arquitectura de la Universidad de Bangkok, profesor Rutai, quien diseñó todos los edificios y esculturas del parque, asegurándose de que todo poseyese un auténtico estilo tailandés y cuidando de que toda la ambientación respetara los símbolos religiosos y creencias ideológicas orientales.

Compromiso con la sociedad y con el medioambiente

Como es habitual en el Grupo Loro Parque, la excelencia y la calidad de las instalaciones son principios fundamentales en todos los emprendimientos, por ello, Siam Park continúa en la línea de máximo respeto al medioambiente, empleando los últimos desarrollos tecnológicos en cada detalle.

Más información en www.siampark.net

Exclusive records

Siam Park holds several records, with the biggest "lazy river" in the world, more than a kilometre long and set on 2 different levels that are 8 metres apart. For the surf lovers, there's the largest man made waves in the world, up to an incredible 3 metres in height. It also has the widest range of attractions for all ages to enjoy and have fun.

Unique style and design

As Siam Park belongs to Loro Parque Group, the best quality is assured, as the company is internationally known for its high standards. The beautiful Thai architecture was created by Professor Rutai, who came specially from Bangkok University to design all the buildings and sculptures, down to the last detail to make sure that everything has a real Thai feel, but being careful not to offend the Thai religion and beliefs. From the unique slide designs incorporating dragons and laser shows, to the layout and composition of the beach, to the pumping and heating of the sea water that supplies the park, everything has been meticulously planned.

Social and environmental responsibility

In the Loro Parque Group, high standards of technical installations are key features in all their ventures. Naturally Siam Park follows this concept and above all is designed to respect the environment using the latest technological developments.

More information in www.siampark.net

Rekord an exklusiven Attraktionen

„Siam Park“ bricht Welkreorde in punkto Vergnügen und Abenteuer. So ist der „Mai Thai River“ nicht nur der weltweit größte, sondern er stellt auch mit einem Höhenunterschied von 8 Metern einen neuen Rekord auf. Surfern wird im „Siam Park“ die größte künstliche Welle mit über 3 Metern Höhe geboten und eine solch große Auswahl an Wasserrutschen für Groß und Klein ist nirgendwo anders auf der Welt zu finden.

Ein einzigartiger Stil

Alle Einzelheiten wie Architektur, Gartenbau, Technologie und Dekoration wurden von Spezialisten aus aller Welt, unter Berücksichtigung der höchsten Qualitätsmaßstäbe und Originalität, entworfen. In diesem Rahmen wurde auch der Architekt der Universität Bangkok, Professor Rutai, beauftragt, die Details jedes einzelnen Gebäudes und jeder einzelnen Skulptur im Einklang mit dem orientalischem Glauben authentisch zu gestalten.

Umweltmaßstäbe

„Siam Park“ wird als Freizeitpark an die Qualität und Umweltmaßstäbe der anderen Unternehmen des Loro Parque anknüpfen. So hat die Umweltverträglichkeit und der schonende Umgang mit natürlichen Ressourcen hohe Priorität.

Mehr Information unter www.siampark.net



www.siampark.net Costa Adeje - Tenerife



Volverás

El sol, el Atlántico, la brisa, el mar
de nubes, las ballenas, la lava, la
amabilidad de la gente...

Podrás recorrer el mundo, pero
no olvidarás. Volverás.

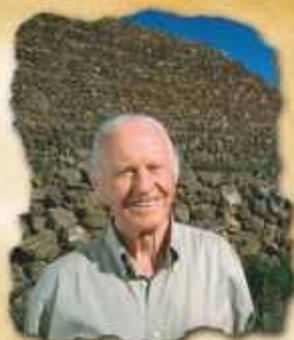
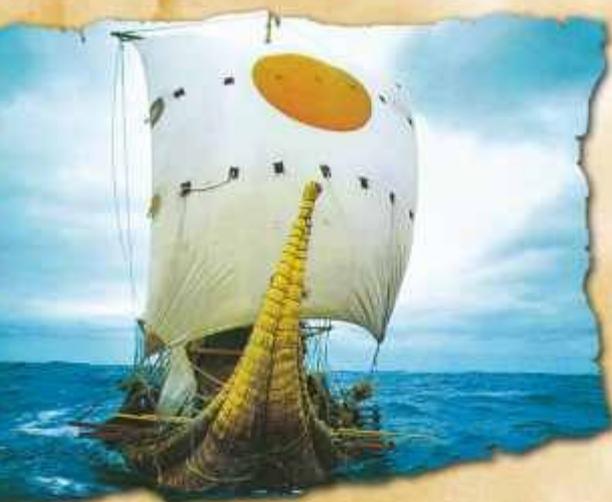


PIRÁMIDES DE GÜÍMAR
PARQUE ETNOGRÁFICO



A Fred. Olsen Company

La aventura!!! The adventure!!!
Das Abenteuer!!! Eventyret!!!
В приключение!!!



www.piramidesdeguimar.net



PARQUE ETNOGRÁFICO PIRÁMIDES DE GÜÍMAR



Pirámides de Güímar, en el sur de Tenerife, es un Parque Etnográfico de 65.000m², que incluye un complejo de estructuras piramidales orientadas astronómicamente a los solsticios de verano e invierno. El Parque ofrece al visitante la posibilidad de contemplar estas construcciones escalonadas que guardan una sorprendente similitud arquitectónica con las encontradas en Egipto, Mesopotamia, Cerdeña, Sicilia, Sudamérica y otras partes del mundo.

Una de las principales atracciones del Parque es el Auditorio, donde una proyección muestra las posibles migraciones humanas en tiempos remotos y las asombrosas coincidencias entre las culturas de ambos lados del Atlántico, como México, Perú, Mesopotamia y Egipto. El documental también narra las expediciones del prestigioso antropólogo noruego Thor Heyerdahl, impulsor del estudio en las pirámides de Güímar. El currículo de este investigador incluye numerosos premios, condecoraciones y Doctor Honoris Causa, el premio Oscar de la Academia al mejor documental, y ser nominado Noruego del Siglo XX por la prensa de ese país.

El Parque posee, además, un centro de ocio con cafetería, punto de información, amplias terrazas con vistas al mar, jardines de flora autóctona y una tienda temática. Cuenta además con acceso integro para minusválidos a las exhibiciones.

El museo, ubicado en la señorial Casa de Chacona, alberga réplicas de esculturas, cerámicas, fotos, maquetas y otros importantes testimonios que muestran los paralelismos culturales entre las antiguas civilizaciones de ambas orillas del Atlántico, la ubicación global de pirámides escalonadas, el uso de embarcaciones de junco, y los resultados obtenidos en las campañas arqueológicas de excavación.

Se puede también visitar la Carpa de Navegación Primitiva, zona que alberga réplicas de las distintas embarcaciones de junco y madera que utilizó el Dr. Heyerdahl en sus expediciones transoceánicas, como el Kon Tiki, el Ra I, el Tigris, e incluso una réplica a escala real del Ra II, con el que atravesó el Océano Atlántico en 1970.

También se organizan presentaciones, exposiciones temporales, congresos, conferencias y otros eventos culturales. Igualmente, el Parque Etnográfico Pirámides de Güímar es el lugar ideal para la realización de cócteles, cenas de gala o temáticas, actividades de "team building" o juegos de motivación, reuniendo para ello a destacados profesionales de la Isla.

"Pirámides de Güímar", situated in the south of Tenerife, is a 65.000m² site that includes a complex of step pyramids that are astronomically oriented to the summer and winter solstices. Within its premises the visitor will discover six stepped pyramids showing a great resemblance to those found in South America, Egypt, Mesopotamia, Sicily, Sardinia, and other places around the world.

The Auditorium of the Park shows a documentary about the possible human migrations in prehistory and the amazing similarities existing on both sides of the Atlantic. The documentary also explains the expeditions undertaken by world famous anthropologist Thor Heyerdahl, founder of the Park, and recipient of countless prizes, awards, Doctor Honoris Causa, an Academy award for the Best Documentary, and voted by the Norwegian press as 'Norwegian of the Twentieth Century'.

The Park has step-free accessibility for wheel chairs and offers all type of services: children's playground, cafeteria/bar, shop, and large gardens of local flora.

The Park also includes the outstanding Casa Chacona Museum, where one can discover the cultural parallelisms existing between the old and new worlds, and information about step pyramids around the world, the use of reed boats for navigation, and the results of past archaeological campaigns undertaken at the site.

The Primitive Navigation area is dedicated to navigation in ancient times, holding replicas of reed boats used by Thor Heyerdahl himself in his extraordinary expeditions across the oceans, such as the Kon Tiki or Tigris, and a life size replica of the Ra II, with which he crossed the Atlantic in 1970.

The Park invites the visitor to ponder about the possible transoceanic contacts between ancient civilisations. It is also an ideal location for the organisation of presentations, temporary exhibitions, congresses, conferences, as well as cocktails, gala dinners or team-building activities.



Senderismo en el Parque Nacional del Teide

Footpath located in the Teide National Park

Siete Cañadas forma parte del "Camino de Chasna", antigua vía de comunicación entre el norte y el sur, uniendo el Valle de La Orotava y la Comarca de Chasna, nombre con el que antiguamente se conocía un territorio situado al sur de la isla. Por su importancia en las comunicaciones de la isla fue designado Camino Real por la Corona, a la que correspondía su cuidado.

La ruta comienza frente al Centro de Visitantes de El Portillo, en el que se muestra una visión general sobre la geología, flora, fauna y clima del Parque. Su final, en otro sector del Parque, lo encontramos a 16 km., en el Centro de Visitantes de Cañada Blanca, anexo al Parador de Turismo. La ruta está cerrada al tráfico de vehículos por motivos de conservación. Recorre el sector este del Parque, siguiendo la base de la pared que perfila Las Cañadas. Esta pared está declarada zona de reserva, por lo que se recomienda no abandonar el sendero durante el recorrido.



Siete Cañadas forms part of the "Camino de Chasna", the former route between the north and the south of the island, linking the Orotava valley and the District of Chasna, the name that used to be given to an area in the south of Tenerife. Because of its importance for island communications, it was awarded the title of "Camino Real", or Royal Trail, by the Crown, who was responsible for looking after it.

The Siete Cañadas route starts opposite the El Portillo Visitors Centre, where you can get a general view of the Park's geology, flora, fauna and climate. It runs through the eastern sector of the Park, following the base of the wall around Las Cañadas. This wall has been declared a reserved zone, so we would like to remind you not to stray from the path.







PIDA, S.A.

Empresa canaria especializada en la importación y distribución de productos cárnicos refrigerados y congelados. Fundada hace más de 25 años, la empresa inicia su actividad para dar respuesta a una necesidad creciente en los sectores turísticos y mayoristas.



SATISFACCION TOTAL

es nuestro objetivo, proporcionando al **CLIENTE** un valor añadido para cubrir todas sus necesidades.

Esto lo logramos exigiendo al grupo de profesionales que trabaja en nuestra empresa su esfuerzo diario para proveer un esmerado servicio al cliente a todos los niveles. Segundo, garantizamos que el producto que ofertamos sea de máxima calidad seleccionando cuidadosamente a nuestros proveedores. Del mismo modo, ofrecemos una amplia gama de artículos para satisfacer las exigencias de nuestros clientes. Finalmente, aseguramos la entrega del producto en perfectas condiciones ya que contamos con unas modernas instalaciones de recepción, almacenaje y una flota de vehículos isoterms provistos de equipamiento frigorífico que permiten la manipulación de la mercancía en ambientes controlados y por personal cualificado.

Productos
Importados de
Alimentación S.A.
C/ San Francisco, 5 - 6º
Ed. Banco de Santander

Teléfonos:

+34 922 24 29 93

+34 922 24 29 94

+34 922 24 22 90

+34 922 24 22 91

Fax:

+34 922 28 50 52

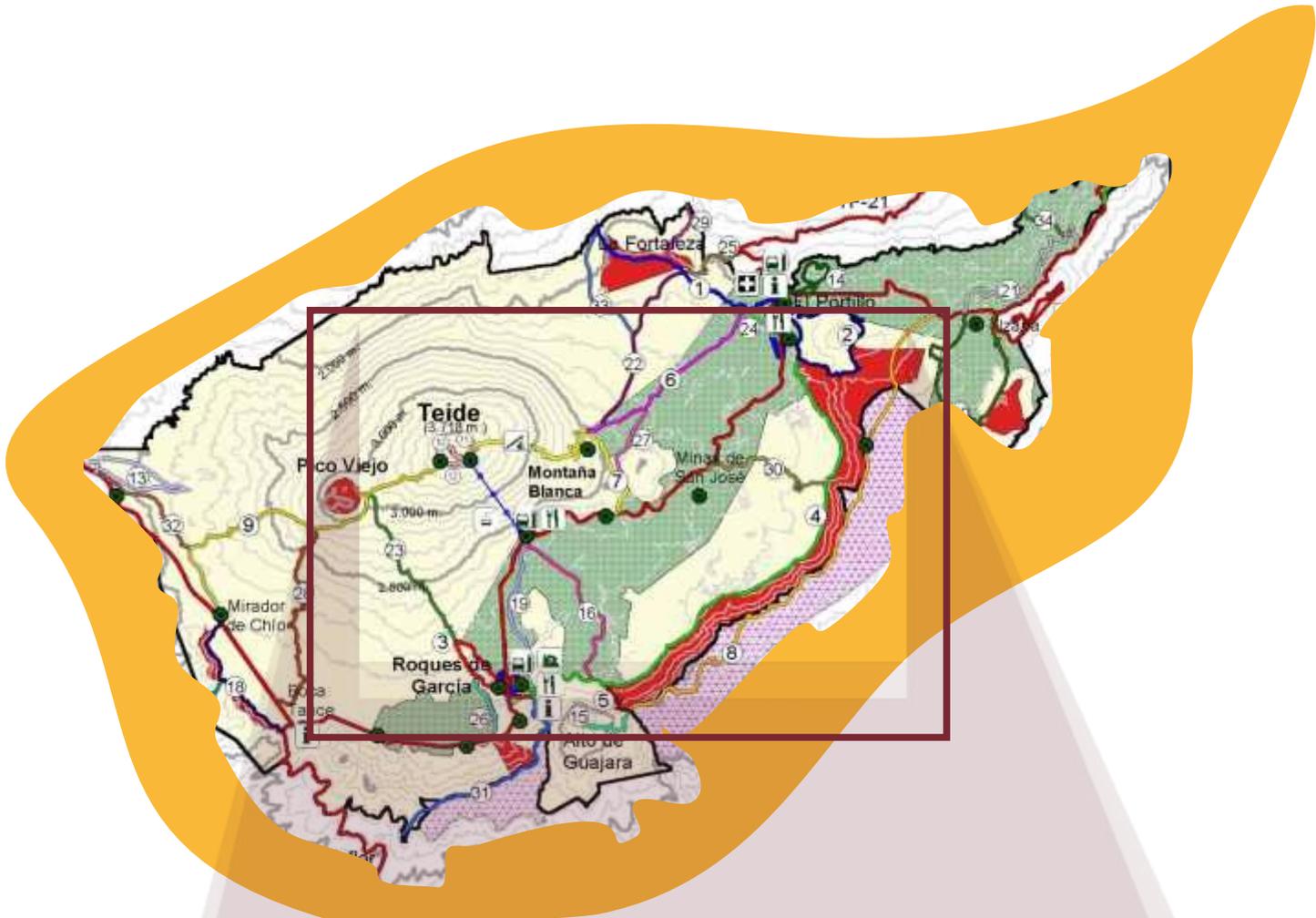
Teléfono Frigorífico:

+34 922 59 64 97

P.O. Box 1.275
38002 Santa Cruz de
Tenerife
pida@pidasa.com



Visite Nuestra Página Web en www.pidas.com



Parque Nacional del Teide / Siete Cañadas



El destino recomendado:
PLAYA DE LAS AMÉRICAS

Este invierno disfruta en la playa, sintiendo la arena y el agua bajo el sol... Pasea entre una naturaleza exuberante y única, descubre parajes insólitos y sorprendentes. Practica tu actividad favorita al aire libre, arropado por suaves temperaturas que te garantizan relax y confort...Arona es tu destino



PLAYA DE LAS AMÉRICAS - PLAYA DE LOS CRISTIANOS - PLAYA DE LAS GALLETAS (COSTA DEL SILENCIO)

www.arona.org



Saliendo del Centro de Visitantes del Portillo, a los pocos minutos de marcha encontramos una bifurcación de la pista. Mirando hacia el norte, hacia nuestra espalda, casi la totalidad de los días del año podemos contemplar el "mar de nubes". Su origen está en los vientos alisios, que llegan cargados de humedad a la isla y al chocar con las montañas se condensan, creando una masa de nubes que quedan a menor altura que el Parque Nacional. Esto ocurre por la existencia de una inversión térmica, un cambio en las condiciones de temperatura y humedad del aire a una cierta altura, que se comporta como una barrera entre los 800 y 1.600 metros aproximadamente, impidiendo el ascenso de las nubes.

El recorrido continúa por la pista de la derecha. Es necesario pasar una nueva barrera. Transcurridos unos diez minutos, tras un kilómetro y medio, la pista atraviesa transversalmente una empinada ladera. Nos encontramos en la base de un volcán próximo a Arenas Negras. Aquí se pudo observar cómo, poco a poco, la vegetación va colonizando la ladera de picón. Sobre este volcán aparece fundamentalmente una especie vegetal, el tajinaste picante (*Echium auberianum*), endemismo del Parque, que se caracteriza por la espectacular coloración azul de sus vástagos florales.

SIETE CAÑADAS

Duración/ <i>Duration</i>	4 hrs. 30` (hasta el Parador de Turismo)/(to the Tourism Parador)
Longitud/ <i>Distance</i>	16 km., 337 m.
Desnivel/ <i>Ascent/descent</i>	Altitud máx./ <i>Max. altitude</i> : 2.210 m. Altitud mín./ <i>Min. altitude</i> : 2.050 m.
Diferencia/ <i>Ascent/descent</i>	160 m. / Dificultad/ <i>Difficulty</i> : Baja/Low
Recomendaciones/ <i>Recommendations</i>	Llevar suficiente agua, sombrero, gafas de sol, crema protección, prenda de abrigo y no abandonar el sendero/ <i>Carry enough water for the whole route, hat, sun glasses, a high-factor sun cream, some warm clothing and do not leave the path.</i>

Setting out from the Portillo Visitors Centre, after a few minutes walk, we come across a fork in the path. Looking north (behind us), you can see the "sea of clouds", practically every day of the year. This is caused by the trade winds, which blow onto the island laden with moisture and when they hit the mountains, the moisture condenses, creating a mass of clouds that remains below the altitude of the National Park. This occurs because there is a thermal inversion, a change in the temperature and air humidity conditions at a certain altitude, which acts as a barrier between 800 and 1600 meters approximately, preventing the clouds from rising higher.

En el caminar por Siete Cañadas, tras haber dejado atrás una amplia llanura, a la derecha del camino, se puede observar una magnífica panorámica de cuatro volcanes, todos ellos diferentes, de los muchos que componen el territorio del Parque Nacional del Teide.

A los dos km. y medio se comienza a percibir claramente una serie de estructuras que nos acompañarán durante la ruta:

Pared del circo, aparece justo al frente del camino. Todo el recorrido de la pista transcurre al pie de la pared del circo de Las Cañadas. Se trata de un corte espectacular en el terreno que muestra la historia geológica de esta zona en forma de estratos que los científicos intentan descifrar. Comienza la pared en la Cañada de Diego Hernández, claramente reconocible por la sucesión de estratos de diferentes color. Los estratos se corresponden con las amplias bandas blanca y oscuras. En la base se encuentran los estratos más antiguos, y a medida que alzamos la mirada vemos como cambia su color, textura y espesor. Hasta llegar a la cima donde se nos muestran las capas más modernas del antiguo edificio volcánico que se levantaba aquí, mucho antes de que surgiera el Teide.



*The route continues along the right-hand fork. Another barrier has to be cañadaed, where you can see some magnificent specimens of sticky broom and white broom, along with flixweed and Canary mountain scabious. About ten minutes after the last barrier, we find ourselves at the base of a volcano close to Arenas Negras. At this point, you can see how the vegetation is gradually colonizing the cinder slope. This volcanic cone, like others in the area, was formed by an eruption in which fragments of lava were thrown into the air, and the fell to earth and built up around the mouth of the eruption. There is basically one species of vegetation growing on this volcano: the dwarf Teide bugloss (*Echium auberianum*), an endemic species of the Park, with its spectacular blue flower stems.*

Walking along the Siete Cañadas trail, after leaving a broad plain behind us, to the right of the path, you will get a magnificent view of four volcanoes, of the many to be found within the Teide National Park.

Two and a half kilometers later, we will start to see a series of structures that will be our companions along the route: The circus wall. This appears just in front of the path.





Frentes de coladas, a la derecha se irá dejando lo que aparenta ser un muro de rocas amorfas y sin orden. Se trata de la parte frontal de ríos de lava, las coladas, que proceden de las muchas bocas de emisión que han existido en esta zona. Posteriormente se llega a una pared fuertemente desmantelada por la erosión en el comienzo de la cañada de Las Pilas, a unos cinco km. y medio de haber iniciado la ruta. Estamos ante un dique fonolítico conocido como La Papelera. Las oquedades que simulan un aspecto de ruina se conocen con el nombre de taffonis.

The whole track runs along the foot of the wall of the Las Cañadas circus, making it our loyal companion to the left. It is spectacular cut in the terrain that shows us the geological history of the area in the form of different strata that scientists are attempting to decipher. We will start to see the wall in La Cañada de Diego Hernández, clearly recognizable by a succession of different colored strata. The strata are a series of broad pale and dark bands that can be seen in the wall of Diego Hernández. The older strata are to be found at the base and, as we raise our glance, we will see how the colour, texture and thickness change, until we reach the top, where we can see the most modern layer of the old volcanic edifice that was formed here long before Teide emerged.

Lava flow fronts. On the right, on the other hand, we will gradually leave behind what appears to be a wall of amorphous, chaotic rocks. This is the leading edge of the lava flows that have come from the many different eruption mouths that have existed over the years. Later we reach a badly eroded rock at the beginning of Las Pilas cañada, about five and a half kilometers along the route. This is a phonolytic dyke, known as La Papelera or Waste Paper Basket. The hollows that make it look a bit like a ruin are known as taffonis.



Después de la Papelera, debemos atravesar dos largas cañadas: la Cañada de las Pilas, con los estratos del mismo color que se han ido apilando para formar la pared, y la Cañada de la Angostura, en donde la pista discurre encajada entre la pared y las coladas. Al final de descenso llegaremos a una amplia llanura, habiendo recorrido la mitad de la ruta de Siete Cañadas. En Las Cañadas se concentran un gran número de asentamientos, con frecuencia reutilizados a lo largo de la historia. Podemos hallar poblados guanches en un óptimo estado de conservación. Al final de la Cañada de la Grieta y tras subir un respecho, podemos disfrutar de una ladera cubierta de espectaculares ejemplares de tajinaste rojo. Durante el período de floración la ladera que dejamos a la izquierda, se llena de espectaculares varas de color rojo.

After La Papelera, we cross two long cañadas: La Cañada de las Pilas, with its strata of the same colour that have piled up to form the wall, and La Cañada de la Angostura, where the path runs between the wall and the lava flows. At the end of the latter cañada, 8.5 km along the route, if we look up at the peaks around us, we can see, at the top of the wall, just before a steep descent, a clear area of rock that seems to be loose. At the bottom of the steep descent, we come to a broad plain, reaching the half-way point on the Siete Cañadas route: 9 kilometers, seven hundred meters. There is a large number of settlements in Las Cañadas, frequently reused over the centuries. We can find Guanche villages in optimum state of conservation. At the end of La Cañada de la Grieta, after climbing a small rise in the path, we can enjoy a marvellous view of a hillside covered by spectacular specimens of Teide bugloss. When in flower, the hillside on our left fills with spectacular, red stalks. At this time of year, the Park becomes a picture of bright colours, making a strong contrast between seasons and flying in the face of the prevailing dryness.







(+34) 922 37 28 06
www.hotellasaguilas.com



(+34) 922 78 71 71
www.granadapark.es



(+34) 922 79 19 07
www.haciendadelosol.eu



(+34) 922 80 05 28
www.trianahotel.com

Los grandes cambios de temperatura que se pueden registrar en un día, que pueden llegar a ser de veinte grados, generan procesos de rotura de la piedras, la termoclastia. Así mismo, al registrarse en el invierno temperaturas por debajo de los cero grados, se produce el efecto de rotura por la acción del hielo, al penetrar el agua por las fisura de la roca y congelarse. Este proceso se conoce con el nombre de gelifracción.

Tras unas tres horas de camino, divisamos a nuestra derecha un singular montículo de color amarillento que precede a una amplia cañada: Montón de Trigo.

Las cañadas son pasillos naturales entre montañas o coladas de lava de varios metros de espesor, que facilitan atravesar una isla de elevada altitud y abrupta orografía. Formadas por depósitos de sedimentos arrollados por la erosión, escorrentía y el fuerte viento, principalmente, rellenan y suavizan los angostos pasos de una geografía eminentemente montañosa. Al final de la Calada del Montón de Trigo se alza el Alto de Guajara, la majestuosa montaña de recortadas paredes que dominan todo este sector.

Situados en la excelente atalaya que nos permite disfrutar de la amplia panorámica que se nos ofrece, divisamos una clara línea de pequeños escarpes recortados sobre el fondo blanco del Llano de Ucanca, la mayor calada que podemos encontrar en el Parque. Esta línea que percibimos son los Roques de García., un conjunto de aparatos volcánicos que divide el Parque en dos semicalderas, la oriental más elevada que la occidental, por lo que podemos observar en el horizonte la continuidad de la pared que estamos recorriendo. En los Roques la erosión ha modelado puntiagudas figuras, así el famoso Roque Cinchado, cuya silueta fácilmente reconoceremos en el antiguo billete de mil pesetas.

La pista de tierra termina en una barrera situada junto a la caseta de piedra. . Desde aquí hay un sendero desde el que se divisa el edificio del Parador de Turismo. Se ha llegado al final del trayecto, tras recorrer unos dieciséis kms. trescientos treinta y siete metros.



The marked temperature changes that can occur in a single day, up to 20 degrees, fracture the rock. thermo-clasty. Also, as below-freezing temperatures are not uncommon in winter, the action of ice also fracture the rocks by filtering into fissures and freezing. By increasing its volume on freezing, ice acts like a wedge to break the rock, like a glass bottle left in the freezer. This process is known as ice fracturing.

Continuing our route, after walking a total of 13 kms., 200 meters, about 3 hours walking, on the right, we will see a striking yellow-xoloured hillock from a broad pass. It is Montón de Trigo pass. At the end of La Cañada del Montón de Trigo, "Alto de Guajara", a majestic mountain of imposing walls that dominates this whole sector, rises up before us.

At an excellent look out with excellent panoramic views, we an see a clear line of small, rugged escarpments silhouetted against the white background of Llano de Ucanca, the largest cañada in the Park. The line of rocks w can see are Los Roques de García, a group of volcanic formations that divide the Park into two semicalderas; the easternmost being higher then the western one, making it possible to see the continuity of the wall we have been following on the horizon.. At Los Roques, erosion has sculpted pointed figures that remain standing thanks to the material the rocks are made of, which is more resistant to erosion then the material that used to surround it. It process has left us with the striking shapes before us, like the famous Roque Cinchado, whose image can be seen on the old one-thousand peseta notes.

The dirt track comes to an end at a barrier by stone hut. There is a short cut to avoid the busy road, from where the Tourist Parador (Hotel) can be seen. We have reached the end of our journey, after walking sixteen kilometers, three hundred seven meters.

S anidad



ATENTOS A TU BIENESTAR

vida saludable



U niversidad

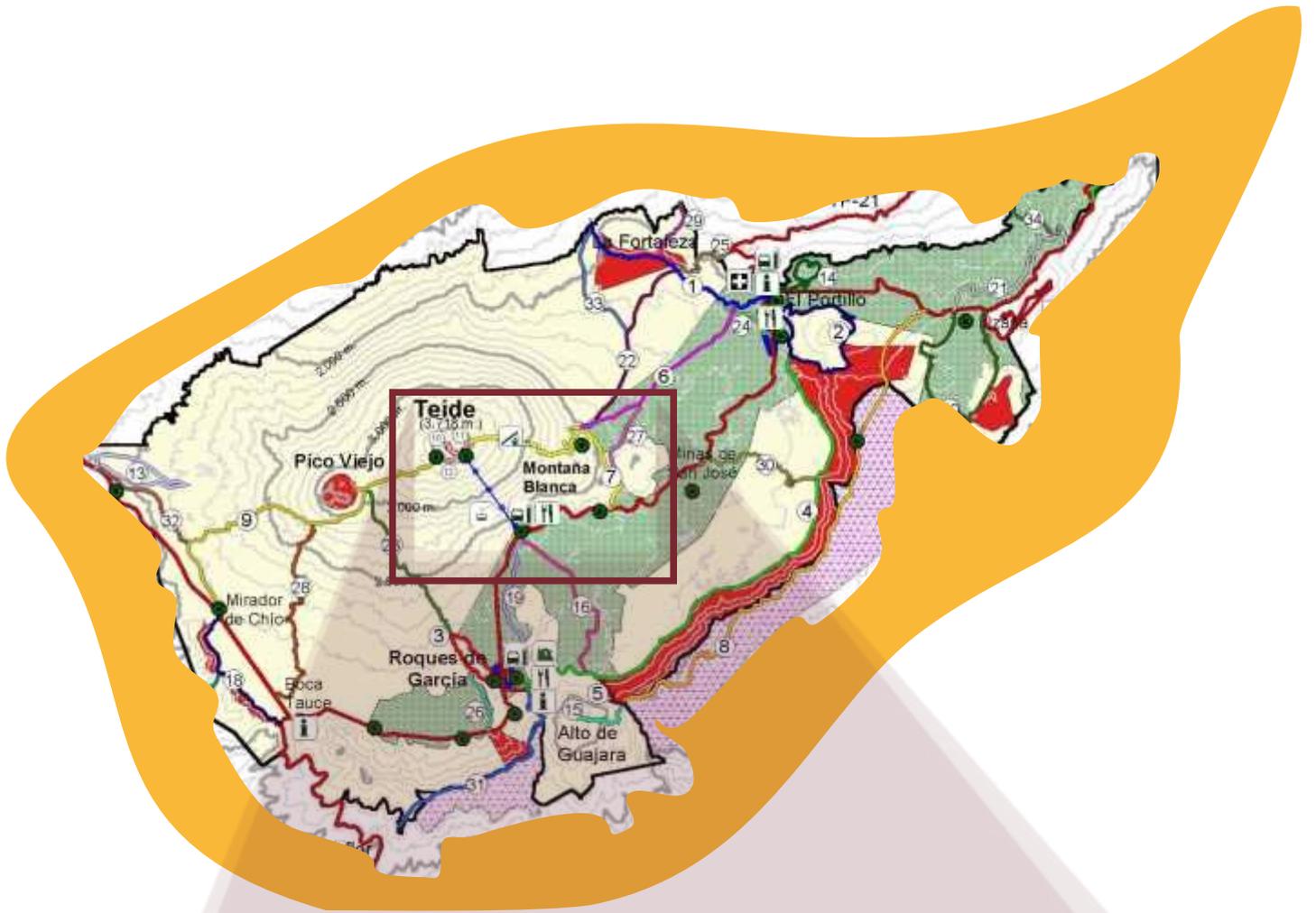
TRABAJANDO POR TU SUPERACIÓN



ÁREA DE SANIDAD
Y RELACIONES CON LA UNIVERSIDAD

922 239 850

sanidad@tenerife.es
universidad@tenerife.es
alarco@tenerife.es



Parque Nacional del Teide / Subida al Pico del Teide

Subida al Pico del Teide

Se inicia el recorrido a una altitud de 2.350 m., ascendiendo por una pista de 2,5 m. de ancho, cuyo firme es de piedra pómez y tiene una pendiente media de entre el 7 y el 12%. A una hora y media de camino, encontraremos una mesa interpretativa a 2.660 m. de altura, en la que se explica la formación de los Huevos del Teide. También podemos ver en primavera, una de las especies más emblemáticas del Parque, la violeta del teide, que estará presente hasta la cumbre.



Climb to the Summit of Teide

The route starts at an altitude of 2,350 m, climbing up a path 2,5 m wide, surfaced with pumice stone and an average slope of between 7 and 12%. The path runs over a volcanic dome known as Montaña Blanca, which is covered in pumice stone.

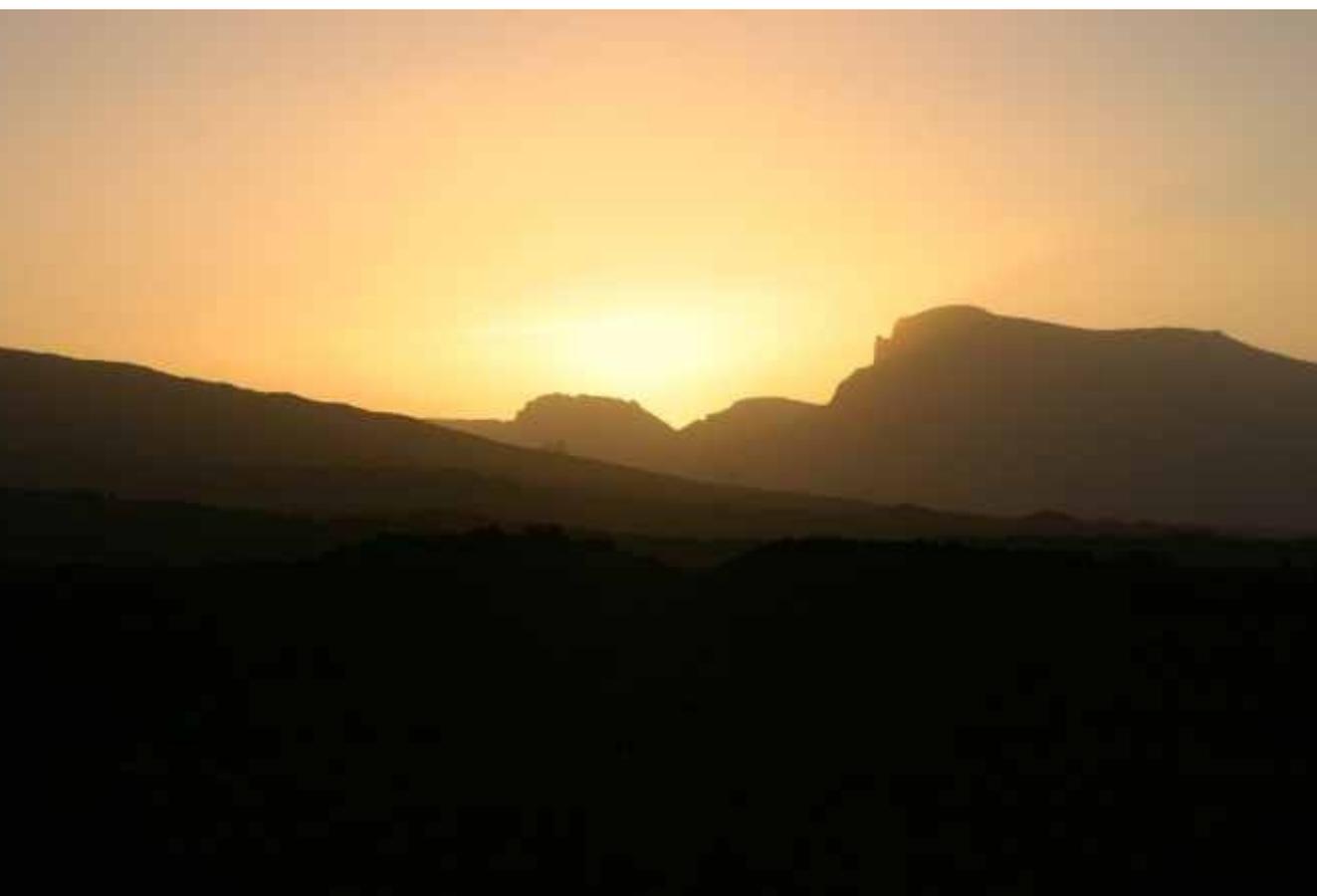
An hour and a quarter into the march, we will find an interpretative table at 2,660 m altitude, which explains the formation of the Huevos del Teide, which are accretion balls. In spring, we also be able to see one of the most emblematic species of the Park, the Teide violet, which can be found almost all the way up to the summit.





A los 4,65 kms. y hora y media de recorrido, un desvío a la derecha conduce al "Puesto de Mulas", a 2.725 m, donde se inicia el sendero de ascensión al Teide. Este puesto era el lugar donde descansaban los animales de carga y transporte de viajeros que subían al Refugio de Altavista. Este tramo del trayecto es bastante fatigoso debido a que se anda sobre piedra pómez que en algunos casos son de gran tamaño.

Tras tres horas y veinte minutos de camino, llegamos a una zona con menos pendiente donde está el Refugio de Altavista (3.264 m), construido en 1893 y reconstruido en 1950. Actualmente dispone de alojamiento para 50 personas. Los huéspedes del Refugio son despertados todavía de noche para que asciendan antes del alba y poder ver amanecer desde la cima del Teide.



After about an hour and a half, and 4.65 km from the beginning of the route, a turn-off to the right leads to the "Puesto de Mulas", 2,725 m, where the track starts that climbs Teide. The "Puesto de Mulas", now in ruins, is a resting place for beast of burden and transport animals of the travellers that used to come up to the Altavista Refuge. This stretch is quit tiring, as we have to walk o pumice stone, which can sometimes be quite large.

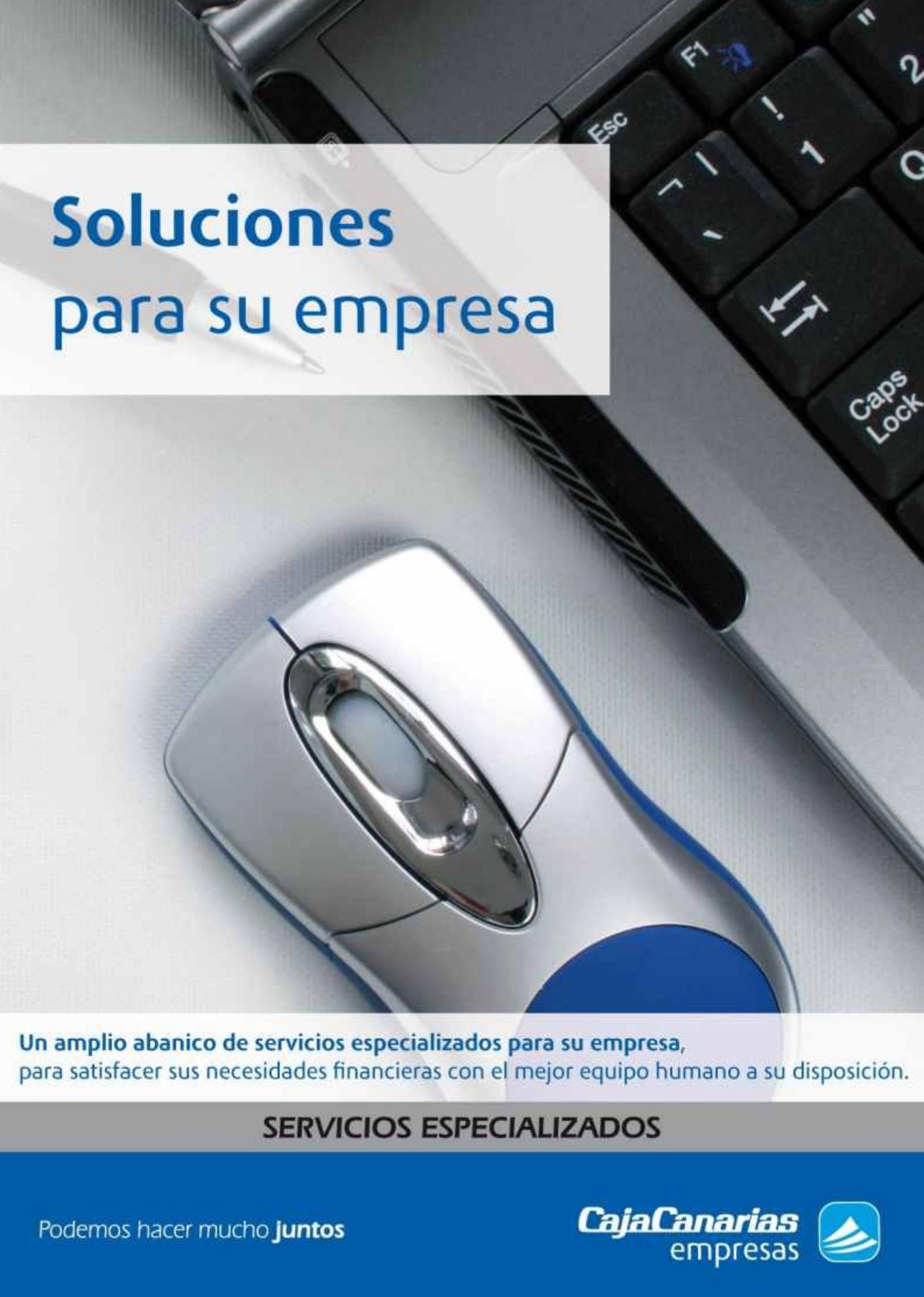
After walking for three hours and twenty minute, we reach an area that is not so steep, which is the site of the Altavista Refuge, 3,264 m, built in 1893 and re-built in 1950. Now it has accommodation for 50 people. Guests at the Refuge are woken up when it is still dark to make the climb before dawn and, thus see the dawn breaking from the summit of Teide.



Tenerife

una isla con sabor





Soluciones para su empresa

Un amplio abanico de servicios especializados para su empresa,
para satisfacer sus necesidades financieras con el mejor equipo humano a su disposición.

SERVICIOS ESPECIALIZADOS

Podemos hacer mucho **juntos**

CajaCanarias
empresas



A partir del Refugio, el sendero se adentra en el malpaís de las lavas negras del Teide, ascendiendo en línea casi recta al abrigo de una pared lisa a su derecha. Este tramo del sendero es más penoso de andar debido a lo inestable del firme, a la elevada insolación si se realiza ya entrado el día, a la altitud y a que durante algunos meses de otoño e invierno puede encontrarse cubierto de nieve o hielo.

Después de transcurridas 5 horas largas, se llega al borde del cráter, que presenta un diámetro de 80 m., y una pequeña depresión de color blancuzco con zonas amarillas debidas a la acumulación de cristales de azufre procedentes de las emanaciones gaseosas residuales conocida popularmente como Las fumarolas del Teide.

El Pico es un espectacular mirador desde el que podemos observar en días claros todas las islas del Archipiélago Canario.

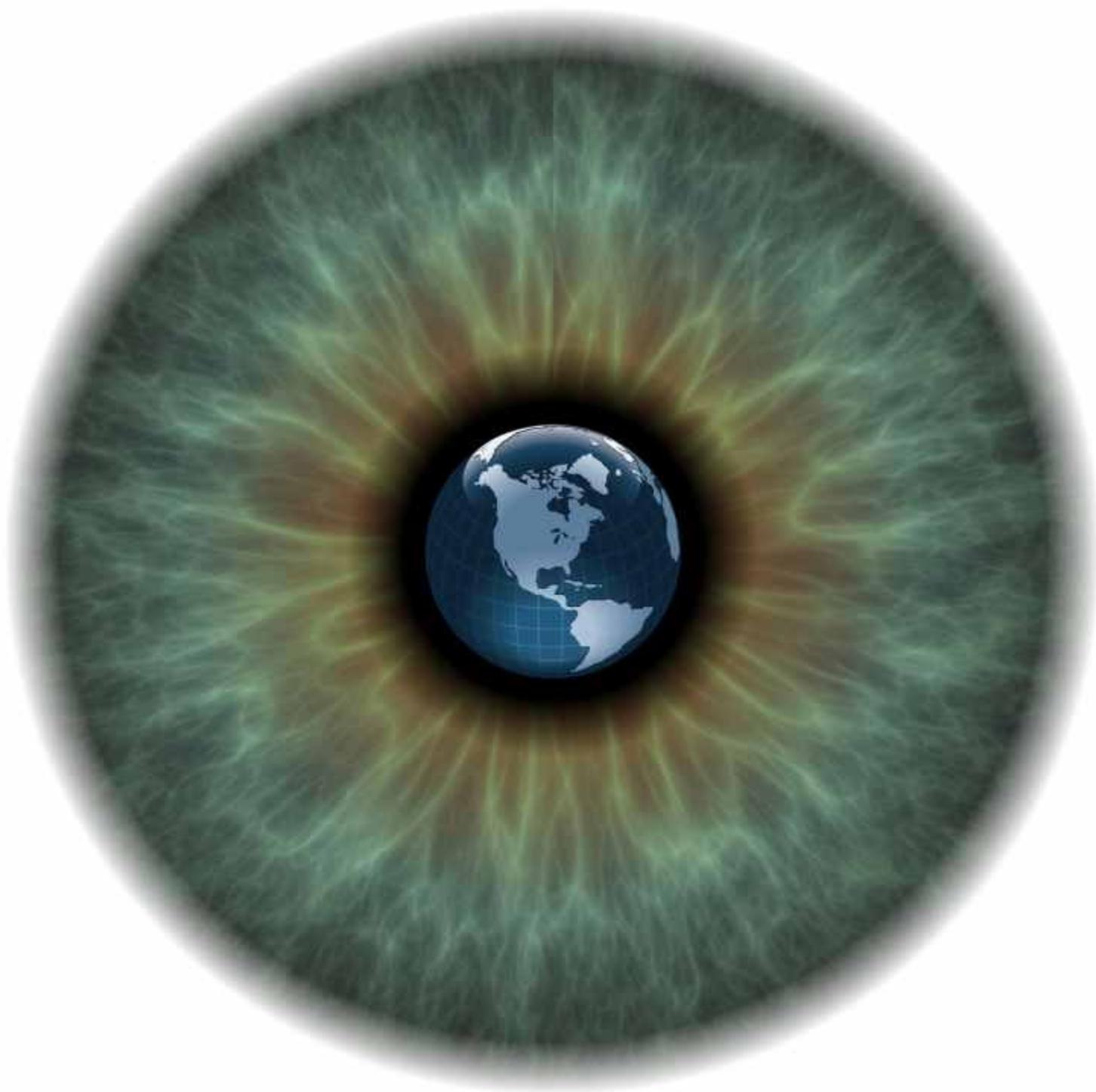
<h2 style="margin: 0;">SUBIDA AL PICO DEL TEIDE</h2> <h3 style="margin: 0;">(desde Montaña Blanca)</h3> <p style="margin: 0;"><i>Climb to the summit of Teide (from Montaña Blanca)</i></p>	
Duración/ Duration	5 horas 30` 5 hours 30`
Longitud/ Distance	8.28 km. Dificultad/ <i>Difficulty</i> : alta/ <i>high</i>
Desnivel/ Ascent/ <i>descent</i>	Altitud máx./ <i>Max. altitude</i> : 3.718 m. Altitud mín./ <i>Min. altitude</i> : 2.350 m.
Recomendaciones/ Recommendations	Llevar suficiente agua. Para pernoctar en el Refugio de Altavista hacer reserva previa protección solar, sombrero y gafas de sol/ <i>Take enough water. To book in advance to stay overnight in the Refuge. Do not start the route in the mid-day sun. Take sun cream, hat and sun glasses</i>

From the Refuge, the track enters a badland of black lava from Teide, climbing in an almost straight line under a smooth wall to the right This desolate lava landscape comes from the latest eruption of Teide, which occurred in the Middle Ages. This stretch of the path is more difficult to walk because of the combination of an unstable surface, the heat of the sun and the altitude, and for some autumn and winter months the path may be covered in snow and ice.

After five long hours, you reach the rim of the crater, with a diameter of 80 m and a small white crater with yellow areas from the accumulation of sulphur crystals from residual gas emanations, known locally as "Las Fumarolas del Teide". These gasses are clearly visible, emerging at a temperature of between 60 and 85 °C.

At an altitude of 3,718 meters, this is not only the highest point of Spain, it is also the highest point in all the Atlantic island groups. El Pico is a spectacular lookout from which we can see all the islands of the Canary archipelago on a clear day.





VISIÓN DE FUTURO PARA SU EMPRESA

Ahora más que nunca, en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Santa Cruz de Tenerife, ayudamos a nuestras empresas a afrontar estos tiempos de dificultades económicas. Desde el Departamento de Comercio Exterior, le apoyamos en la búsqueda de nuevas oportunidades de negocio, dentro y fuera de nuestras fronteras.



QUIERO
QUE MIS HIJOS
VIVAN CON LA NATURALEZA
COMO COMPANERA DE PISO
CELIA 4 AÑOS



Algún día los hijos de tus hijos querrán construir viviendas inteligentes sobre las ramas de un árbol y sólo podrán hacerlo si entre todos inventamos una energía para edificarlas. Somos casi 30.000 empleados y millones de clientes como tú con un mismo compromiso: reinventarlo todo.

hacia una nueva conciencia
www.paraloshijosdetushijos.com





Finca "El Lance"

RURAL APARTMENT HOLIDAYS

C/ Dr. Virgos Pinto, 23
38435 El Tanque
Tenerife · España
Tel. (+34) 922 13 63 69
Fax. (+34) 922 13 65 80
info@fincalance.com
www.fincalance.com

THE GARDEN OF EDEN

There is a small village hidden away on the green side of Tenerife called El Tanque, a small agriculture community with 3500 inhabitants .

The area is a paradise for people who love the nature and fresh air, you will find many hiking paths around , with magnificent views and spectacular sights.

On this part of the island we find also the old cities with a lot of history representing the original canary culture and tradition, like Orotava and Garachico once the most important harbor of Tenerife until 1706 when lava streams covered it partly , and Icod the los Vinos with it thousand year old dragonblood tree, ten minutes drive from El Tanque.

There are 4 climates on Tenerife, but visiting this side of the island is unique both pleasant in winter and summertime, never very cold or hot, there for very suitable .

In this village El Tanque you will have difficulty to find people who talk other languages, but because it is still somewhat unspoiled they are happy and helpful, the conversation goes fine with finger language in the local shops.

To visit or spend your holidays here, Finca el Lance offers you that opportunity, surrounded by a five hectare sub-tropical garden there are five genuine apartments build in harmony with nature and traditions. you can take your breakfast at your private patio, nothing except from the nearby village sleepy sounds disturbs your thoughts.





***THE FINCA HAVE A GENUINE STORY,
HERE TOLD BY THE OWNER,
HETTI VAN DE VOOREN:***

We had a passion for sailing that was our hobby, but to be able to make it our work we decided to leave Holland and start restoring sailing ships in Norway, this brought us all over the world in many years.

On the way from Norway to Australia in 1988, we entered the port of Santa Cruz on the island of Tenerife, we were completely taken by the magnificent mountains and nature of this island and it's friendly inhabitants and it took us not a long time to promise ourselves that one day we will be back.

That happened half a year later, we left Norway and bought a "ruin" a downfallen place but with magnificent views in the most loveliest part of the island, it lay abandoned over a long period of time, there was no road, no water and no electricity, we just had to start working.

To make this place our future residence was not an easy task, the whole family was involved, even the hands from a 3 and 5 year old were needed, and we had to build it up stone by stone again, using local materials, and getting a lot of good advice from our neighbors

The Finca has an antique tress floor and an original winepress and was producing wine over a long period of time, we thought we could do the same and we were able to fill the barrels the first year with 400 liters, we had to give many parties to empty them, and un experienced as we were the next year we had 600 liters vinegar, quite a disappointment but the local restaurants around were very happy, we understood then that we better could keep ourselves busy with restoring.

Now 20 years later this place is transformed completely, beside our own, it contains 5 rural-houses, in different sizes surrounded by a subtropical garden of 5000 m2, reconstructed in the local style and wherever possible in old material ,designed to be sensitive to the topographical qualities of the site, but with all comfort, like a complete fitted kitchen, open fire place, bathroom with washing machine, BBQ , and private terraces

They are orientated towards the beautiful views and sunlight, a setting in a small volcanic valley and drifts of vegetation are being used to add softness to the houses as well as defining the spaces between them.

The result after 20 years of labor became a place of peace, for our quests to relax and used as a base for walking ,exploring the island, and enjoying the food in the local restaurants.

The property lies at the bottom of the village " El Tanque" at an altitude of 400 mtr. and offers views over the ocean , the island of La Palma and at El Teide, the highest mountain of Spain, special present in wintertime when it is covered with snow .

The village is 10 min walk away, has different shops, banks and post office and all the facilities one needs, the local people are very friendly and always willing to help, a local beach is found 15 min drive and the two airports are an hour distance away.

We invite you to share with us this beautiful place.



Timanfaya | LANZAROTE



Este retazo de tierra yerma y quemada, tan abrasada por el fuego como aliviada por el viento, tiene el extraordinario poder de enamorar a quien la pisa. Nadie queda ajeno al influjo de sus encantos, ni impasible ante las diferentes sensaciones que provoca su simple contemplación. Cautiva su paisaje y hechizan las luces cambiantes de su límpida atmósfera azul. Timanfaya es un crisol de colores que entra en ebullición con la luz del Sol, multiplicándose en miles de colores que van del negro azabache al rojo intenso. Jamás habríamos otorgado, a los materiales pétreos, las formas y texturas caprichosas que presentan las rocas volcánicas en el Parque Nacional de Timanfaya. Los diferentes materiales volcánicos nada tienen que ver con ningún otro tipo de roca que hayamos visto anteriormente. Aquí, cada roca

volcánica es una escultura diferente, las texturas son variadas, unas veces rugosas y ásperas, y otras de superficie suave como el chocolate recién solidificado. Este es el resultado de uno de los mayores episodios eruptivos acaecidos en la época contemporánea, y de los cuales existen vestigios documentales que constatan históricamente lo sucedido entre 1730 y 1736. También son abundantes las crónicas y legajos que relatan las últimas erupciones de 1824. Todas tienen como testigos a las gentes de Lanzarote. Timanfaya es el resultado de una catástrofe natural que sobrevino a los pobladores de Lanzarote sumiéndoles en una enorme tragedia humana. Sin embargo, el origen de Timanfaya no es más estremecedor que los procesos naturales que cobija. El Parque Nacional de Timanfaya es un espacio natural protegido, extraordinariamente singular. Un

TIMANFAYA
PARQUE NACIONAL



espacio donde la vida parece ausente e incapaz de albergar la más mínima posibilidad de instalarse. Nada más lejos de la realidad. La vida ya ha empezado a tomar posesión, sutil, lenta e inexorablemente. Descubrir los procesos naturales que tienen lugar en el Parque Nacional de Timanfaya, o las más sorprendentes estrategias de colonización y sucesión - tanto animal como vegetal - es un reto que el viajero tiene ante sí. El Parque Nacional de Timanfaya es un área tremendamente frágil. Los materiales volcánicos y estructuras geomorfológicas que podemos encontrar son tan delicadas como el barro recién cocido. Y como un recién nacido, Timanfaya se encuentra en sus primeros estadios vitales, los más sensibles a las alteraciones o interacciones humanas. El Parque Nacional de Timanfaya no constituye un sistema maduro, sino que alberga los procesos ecológicos correspondientes a las primeras etapas de la colonización inicial de un área virgen como éste tras una catástrofe natural; de la dimensión que tuvieron las erupciones de los siglos XVIII y XIX. También son muy interesantes las estrategias que emplean las diferentes especies en los procesos de sucesión, de cómo unas especies más frugales van dando relevo a otras más exigentes, a medida que los ecosistemas van madurando. Asistimos, como los espectadores que presencian una obra teatral, a la sucesión de diversos actores que escriben la Historia Natural de Lanzarote. Timanfaya, pues, es el resultado de un proceso en constante evolución, aunque éste sea imperceptible para el visitante. El viajero, o el simple visitante podrán retener en sus retinas las más bellas estampas jamás contempladas, y podrá conmovirse como nosotros lo hicimos la primera vez que llegamos a esta tierra abrasada por el fuego. Con toda probabilidad, Lanzarote volverá a temblar nuevamente, y a



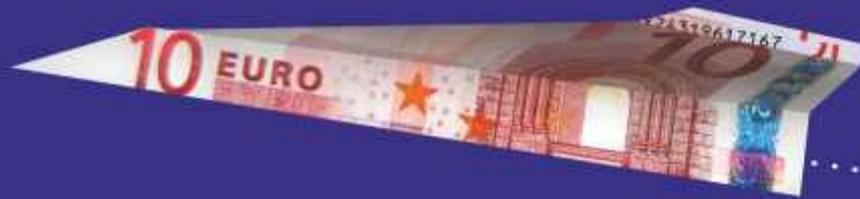
rasgarse para emitir coladas de lavas que arrasarán todo lo que encuentren a su paso. Esto forma parte de la dinámica de nuestro planeta, que continua en un proceso permanente de creación-destrucción. Lanzarote, y especialmente el Parque Nacional de Timanfaya, constituyen un escenario excepcional para el estudio de todo lo relacionado con la prevención y la vigilancia del riesgo sísmico y volcanológico en Canarias, y es un laboratorio de referencia mundial. Timanfaya, nunca ha estado más vivo que en este momento, en donde tras el horror de un episodio eruptivo que acabó con cualquier vestigio de vida, ésta inicia un lento proceso, y en el que los seres humanos no podemos permanecer impasibles. Desde su respetuosa observación debemos aprender a contemplar su extraña belleza, y admirar no solo la grandiosidad de sus paisajes, sino lo que verdaderamente sus entrañas encierran, que no es otra cosa que el principio de la vida.- Cual ave fénix, Timanfaya renace de sus cenizas para emprender un vuelo que todos deseamos sea largo y fructífero, que con el transcurrir del tiempo transformarán lentamente este paisaje para construir un hogar donde las especies climáticas se instalen definitivamente. Así pues, como meros espectadores, asistimos al grandioso espectáculo de la vida...

Silencio: la obra acaba de comenzar.

Aurelio Centellas Bodas
Director-Conservador del Parque Nacional de Timanfaya



TuBillete[®].com



Vuelos más baratos
902 080 080



Retazos de la historia

Los primeros habitantes de Lanzarote llegaron a la Isla, según teorías recientes, durante el transcurso del último milenio A.C. y con cierta probabilidad, no antes del año 500 A.C.

Probablemente llegaron en primitivas embarcaciones, involuntariamente empujados por el viento hacia Canarias, mientras pescaban frente a la Costa Africana, por el viento harmatán, viento cálido sahariano que sopla del interior hacia el oeste transportando arena y a veces plagas de langostas.

El origen, se cree, es sahariano-beréber, por múltiples coincidencias en hábitos, religión y toponimia. La denominación histórica para esta población es la de "majos". Algunos restos arqueológicos encontrados en la Isla, indican que el aspecto físico de los aborígenes era de tipo mediterráneo norteafricano, con una acusada robustez y una elevada estatura. No conocían la navegación, ni la rueda, ni los metales. Tampoco tejían. Se cubrían con pellejos de cabra, principalmente.

La población de la Isla, antes del acoso de los navegantes europeos para capturar mano de obra indígena en el siglo XIV, era inferior a las 1.500 personas y había un gran control de la natalidad, debido a los escasos recursos de la Isla, intentando que la relación entre éstos y sus habitantes fuese equilibrada. La distribución de la población, estaba en función de los recursos de la isla, sobre todo la vegetación natural y los terrenos aptos para el cultivo. El abastecimiento del agua, debido a su escasez, dependía de construcciones artificiales, denominadas maretas, cuya función era la recogida del agua que pasaba posteriormente a almacenarse en aljibes.

La agricultura constituía una práctica habitual antes de la conquista, basada en el cultivo de pequeños huertos cerca de los núcleos habitados; también existían algunos campos de viñedos, cereales, etc.





A brief history

According to the most recent theories, the first settlers arrived in Lanzarote during the millennium previous to Christ and in all likelihood no earlier than 500 BC.

They probably reached the island by means of primitive boats, which drifted to the Canaries while they were fishing off the African coast, pushed along by the Harmatán, a hot Saharan wind which blows seawards carrying sand and sometimes even plagues of locusts. Pulling in the same direction as the Harmatán there are the strong ocean currents against which such simple primitive boats could not hope to prevail.

These settlers are thought to have been Saharan or Berber in origin because of numerous similarities in habits, religion and place-names. In historical terms they are known as Majos. Some archaeological remains indicate that physically these settlers were typically North African and Mediterranean in appearance, markedly strong and tall. They knew nothing of navigation, the wheel or metal. Nor did they weave cloth, instead it seems they wore simple clothes made of goatskins.

Before the onslaught of the European sailors who came in search of slave labour in the 14th century, the Island's population was lower than 1500, and there was rigid birth control as the islanders strove to keep their numbers in proportion to the scarce resources on the Island.









La ganadería era sobre todo de caprino, y debió ser bastante importante el rebaño existente. También existían ovejas y cerdos, pero éstos en menor medida. Otras actividades practicadas por los antiguos majos eran la pesca y el marisqueo. También se realizaban actividades de caza de las escasas especies existentes, como lagartos y algunas aves, como pardelas, garzas, codornices, etc.

El primer europeo descubridor de la Isla de Lanzarote, fue Lancelotto Malocello de Génova, que arribó a la Isla en el primer tercio del siglo XIV, de cuyo nombre se cree procede el de la Isla (Lancelotto - Lanzarote). El nombre indígena de la Isla era Tyteroygaka, que según unos autores significaba "la que está quemada, la ardiente" y según otros "la rojiza montaña" o "las lomas coloradas", guardando rela-

The distribution of the population was also determined by the availability of these same scant resources, especially the natural vegetation and land suitable for cultivation. Water was in short supply, and was obtained by means of artificial constructions known as maretas, which gathered the water up so that it could then be stored in cisterns.

Before the conquest, farming was common practice on the Island and it consisted of the cultivation of small gardens or plots which were situated near the settlements. There were also it would seem some fields of vines and cereals.

The livestock was mainly goats and there must have been an extremely large total herd. There were also some sheep and pigs, but not so many as the goats.

Other activities carried out by the ancient Majos included fishing and shellfish collecting. Some hunting also took place but was of course limited by the scarce number of animal species available, mainly lizards, and such wildfowl as shearwaters, crows and quail.





ción con el actual topónimo de "Las Coloradas", con el que se conoce un área de la zona sur de Lanzarote. Surge el interés europeo por la Isla, por algunos de sus productos naturales como la orchilla (liquen que se utilizaba como tinte natural), las conchas, y sobre todo por los aborígenes como esclavos.

En 1402 tuvo lugar la conquista de Lanzarote por Jean de Bethancourt y Gadifer de la Salle, bajo la autorización de la Corona de Castilla, desembarcando en el sur de la isla, en la zona conocida como el Rubicón. Pero el hecho que destaca históricamente es el de las erupciones acaecidas entre los años 1730 y 1736, que afectaron a una cuarta parte de la superficie de las Isla (unos 174 km²).

En el siglo XIX se producen una nueva erupción en 1824.

Los procesos eruptivos comenzaron el 31 de Julio de 1824, en el volcán de Tao. Le siguió el volcán Nuevo del Fuego (también llamado Chinero) el único representante de esta fase eruptiva situado dentro de lo que hoy es el Parque Nacional de Timanfaya, con una erupción al parecer muy violenta. Por último el volcán de Tinguatón hizo erupción un anochecer. La actividad volcánica cesó hacia el 25 de Octubre de ese mismo año.

Después de todos estos sucesos, los volcanes de Lanzarote han entrado en un período de calma, dejando su huella e impidiendo la habitabilidad de toda esta zona.





The first European to set foot on the island of Lanzarote was one Lancelotto Malocello de Génova, who arrived there sometime in the first third of the 14th century, and from whose name, it is believed, the name of Lanzarote derived. The indigenous name for Lanzarote was Tyteroygaka, which according to some experts means "the island which is burned or smouldering" and which according to others means "the reddish mountain" or "the coloured slopes" - this last possibility being echoed in the present-day place-name of "Las Coloradas" in the south of Lanzarote. From that time on the Island began to appear on charts of the area alongside Fuerteventura, La Graciosa and Alegranza. European interest in the island soon sprung up, especially for some of its natural products such as "orchilla" (a lichen which is used as a natural dye), its conches and more ominously, its inhabitants as slave labour.

The conquest of the Canary Islands was to continue throughout the 15th century and led to a dramatic break in the historic evolution of the native inhabitants of the Islands. The conquest of Lanzarote was led by Jean de Bethancourt and Gadifer de la Salle in 1402, under authorisation of the Crown of Castile. The invading troops landed in the area known as the Rubicón in the southern part of the island and the conquest was relatively peaceful without battles between newcomers and natives, since the latter had become accustomed to the presence of Europeans and other sailors since the previous century.

TIMANFAYA
PARQUE NACIONAL





However, in historical terms by far the most outstanding phenomenon was the series of eruptions which took place between 1730 and 1736 and which had a direct impact on one quarter of the total surface area of the Island (some 174 km²). These eruptions did in fact give rise to what we now know as the National Park of Timanfaya.

The 19th century also saw another eruption in 1824. Tao was the first to erupt and it did so on the 31st of July, 1824. Following that was the Volcán Nuevo del Fuego (also known as Chinero), which is the only one of the three situated within the boundaries of the Timanfaya National Park. By all accounts this second eruption was extremely violent. Finally, Tinguatón erupted one nightfall. The eruptions came to an end around the 25th of October of the same year.

After all this activity the volcanoes of Lanzarote entered a phase of calm, but they certainly left their mark on the entire area and rendered it largely uninhabitable for humans.



Timanfaya, como hemos dicho anteriormente, es un Parque Nacional geológico por excelencia. Sus paisajes están caracterizados por las lavas y demás productos volcánicos en los que parece que la vida esté ausente. Pero esta afirmación, aunque para el profano pase desapercibida, no es cierta puesto que la colonización vegetal ya ha comenzado, todavía de manera apenas perceptible en la mayor parte de su superficie, pero iniciando un proceso que en cientos miles de años determinará la existencia de una cubierta viva de acuerdo con las posibilidades del medio.

En el Parque Nacional de Timanfaya se encuentran catalogadas 71 especies diferentes de líquenes, teniendo indicios como para afirmar que este número se podría ampliar hasta sobrepasar las 200 especies, es por esto último por lo que Timanfaya puede describirse como un Parque Nacional geológico y liquenológico.

Sobre las lavas de los malpaíses aparecen densas poblaciones en blancos ramilletes se *Stereocaulon vesubianum*, donde los rayos solares no alcanzan las gotas del rocío permitiendo un mayor aprovechamiento de éstas por aquellos, dando a las lavas una apariencia blanquecina orientada en su lado norte. También la extrema rugosidad de la superficie de las lavas "aa" y su capacidad para una mayor retención de la criptoprecipitación pueden determinar la preferencia del *Stereocaulon vesubianum* por este substrato.

Flora

Las laderas más elevadas de los edificios volcánicos, influidas por los alisios, muestran tonalidades amarillo-verdosas no asignables a las lavas; donde aparecen espléndidas poblaciones de la especie *Ramalina bourgaeana*, especializada en captar la humedad atmosférica y defenderse del viento constante del NE con su especial configuración anatómica por su superficie rugosa y rígida, pudiendo alcanzar un desarrollo de hasta 15 cm., envergadura considerable para un líquen, otras especies que se presentan en biotopos de pendientes influenciadas por los alisios son: *Ramalina decipiens*, *R. maderensis*, *R. crispatula* y *R. cupularia*., apareciendo también en ambientes más protegidos la *R. hamulosa*. El recubrimiento de la roca puede llegar al 100% de la superficie en zonas favorables, esto es, expuestas a la influencia de los alisios.

Los líquenes presentan una sensibilidad extrema para con las condiciones medioambientales del entorno, siendo claros indicadores de la calidad del medio, como ocurre en el Islote



JARDINES LEVI
Diseño, Arreglo y Mantenimiento

PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO

WWW.JARDINESLEVI.COM



● Diseño y proyectos de espacios ajardinados: Villas, Hoteles, Urbanizaciones, etc...

● Asesoramiento técnico

● Plantación de césped de todo tipo

● Instalación de sistema de riego

● Mantenimiento de jardines

● Limpieza y mantenimiento de piscinas

INFO@JARDINESLEVI.COM

MÓVIL: 637 82 14 29

de Hilario, donde existe una gran presión antropogena y la evidente modificación que de las condiciones iniciales que se han hecho con las demostraciones de las anomalías geotérmicas que se hacen a los turistas. En las laderas SW del Islote se produce un incremento en materia orgánica y humedad relativa (provocada por los "geísers" artificiales) provocando una proliferación de especies nitrófilas. Esta propiedad bioindicadora de los líquenes se manifiesta también, en el fondo del Cráter central de Timanfaya, donde se produce una marcada zonación liquénica caracterizada por la diferente coloración, producida por la alteración del metabolismo de los líquenes expuestos a emanaciones de gases.

Las manifestaciones vegetales más importantes se encuentran en los islotes, situados en las zonas meridional y occidental del parque que representan verdaderos oasis en los que se han refugiado las plantas supervivientes de las erupciones.

Las especies más abundantes del Parque Nacional y que veremos con más facilidad son la tabaiba dulce (*Euphorbia balsamifera*), el berode (*Kleinia neriifolia*), la aulaga (*Launaea arborescens*), arbusto espinoso que se utiliza en las demostraciones geotérmicas (aunque no se trata de ejemplares del Parque Nacional, ya que está prohibida su recolección, sino de otras zonas de la isla).



Un fenómeno que llama la atención, es el de las formaciones en líneas o en arcos de juncos (*Juncus acutus*), en ciertas laderas del Macizo del Fuego, enfrentadas directamente a los vientos marinos, plantas propias de lugares muy húmedos. La presencia de estas plantas se explica de varias formas; una es por la condensación de humedad atmosférica en un suelo formado por mezcla de lapillis y cenizas, material altamente higroscópico. Otra explicación es que, parecen indicar la localización de surgencias de gases calientes, puntuales o siguiendo una fractura. A la distancia en que la temperatura lo permite, crecen estas curiosas formaciones de juncos. Otra teoría, más aceptada últimamente, es la que explica la aparición de estas formaciones por la existencia de canales freáticos subemergentes, en los que se concentra la humedad suficiente para la supervivencia de estas plantas. También aparecen en otros lugares como, el Valle de la Tranquilidad y Montaña Rajada.

 **RST Inmobiliaria**



Socio nº 3263

En RST Inmobiliaria Tenerife le vamos a mostrar lo mejor de Tenerife, las más bellas propiedades en venta de última clase y confort.

Navegando a través de nuestra página web en las principales secciones de estudios, apartamentos y chalets o utilizando el menú de búsqueda, encontrará las propiedades que más le convengan.

O simplemente si Usted no puede esperar más o no sabe dónde encontrar lo que necesita puede enviarnos un e-mail a info@rstinmobiliaria.com o ponerse en contacto con nosotros llamando al **(+34) 922 37 19 26**.

Avda. Familia Bethencourt y Molina, 26 · 38400 Puerto de La Cruz · Tenerife · Islas Canarias
w w w . r s t i n m o b i l i a r i a . c o m



Flora

Timanfaya, as has been remarked before, is the geological National Park par excellence. Its landscape is one of lava and other volcanic material in which all life would appear to be absent. Reasonable though this impression may appear for the casual visitor, nevertheless it is false. Plant colonisation has already begun. Although as yet it is almost imperceptible over the majority of the area, nevertheless the process is now in movement and in several hundred years' time should give rise to a living surface covering of plants, limited only by the harsh environmental conditions. In the Timanfaya National Park some 71 different species of lichen have been catalogued, and on current evidence it is estimated that there could be as many as 200 species in total. For this reason Timanfaya can well be seen as a geological and "lichenological" National Park. Dense populations of white *Stereocaulon vesuvianum* grow all over the lava covering of the so-called malpaíses (badlands), in areas where the sun's rays cannot reach the dew drops which permit the plant to live. As a result many of these northern-facing lava areas have a whitish appearance. In addition the extreme ruggedness of the aa type lava along with its greater capacity to retain the scarce humidity may be further factors in the preference *Stereocaulon vesuvianum* shows for this area. The higher slopes of the volcanic mountains open to the trade winds have often acquired a yellow-greenish tone which cannot be attributed to the lava itself. It is the presence of splendid colonies of the species *Ramalina bourgaeana* which gives them this shade. This species is specialised in soaking up all available atmospheric humidity, is well defended against the constant NE wind by means of its special anatomical structure - it has a wrinkled surface and is rigid - and can grow to up to 15 cm, which is very large for a lichen. Other species which are found in biotopes on the slopes open to the trade winds are: *Ramalina decipiens*, *R. maderensis*, *R. crispatula* and *R. cupularia*. Also found in more sheltered areas is *R. hamulosa*. The surface covering of the rock may reach up to 100% in favourable zones, that is, in areas which are exposed to the trade winds. The lichens are extremely sensitive to environmental conditions and are therefore reliable indicators of environmental quality, as in Islote de Hilario where there is great pressure arising from the presence of human beings and where conditions have been dramatically changed as a result of the geothermal demonstrations available for tourists.



*On the southwestern slopes of the Islote there has been an increase in the amount of organic material and in the relative humidity (this latter caused by the artificial "geysers") and this in turn has led to a proliferation of nitrate-loving species. This role of environmental quality indicators played by the lichens can also be seen in the bottom of the central crater of Timanfaya, where there exists a clearly marked zone of lichen characterised by different colouring which has come about as a result of alterations to the lichens' metabolisms due to exposure to gas emissions. The largest plant populations are found in the islotes, which are situated in the eastern and western areas of the Park and which resemble oases in which the plant life which survived the eruptions took refuge. The most abundant and commonly found species in the National Park are the Tabaiba dulce (*Euphorbia balsamifera*), the berode (*Kleinia neriifolia*), the gorse (*Lau-naea arborescens*) which is a thorny bush used in the geothermal demonstrations (although these particular ones are not from the National Park since it is prohibited to pick them there - they are collected from other parts of the island).*

Villa Tejinera

RESTAURANTE

CELEBRACIÓN DE EVENTOS

Bodas, banquetes, reuniones de empresas, aniversarios, etc.

Deguste nuestras deliciosas tapas o platos de elaboración propia, te e infusiones. Disfrute de un buen ambiente en un entorno natural, ubicado en un enclave singular y de encanto.

Transformamos sus eventos en mágicos momentos.

HORARIO: martes a domingos de 12:30 pm. a 3:30 am.



Carretera General del Sur Km. 16 N° 57 - 38530 Candelaria

922 50 47 20 · 637 42 69 39 · 661 73 29 19

info@villatejinera.com

www.villatejinera.com www.villatejineralive.com

One phenomenon which immediately draws our attention is the formation of straight lines or arcs of reeds (Juncus acutus) on several flanks of the Massif del Fuego, which are directly exposed to the sea winds. The reeds are of course typical of damp areas. Their presence can be explained by a number of factors: one of which is that they thrive thanks to the condensation of atmospheric humidity on the soil surface which is made up of a mixture of lapilli and ash and is extremely higroscopic. Another explanation could be that the reeds seem to indicate the location of hot gas vents, which may be occasional or due to cracking. These curious reed formations seem to grow at as close a distance to the vent as the temperature permits. Another theory, which is becoming increasingly accepted, is that these reed formations can be explained by the presence of underlying phreatic canals, which provide sufficient humidity for the survival of the reeds. They are also found in other areas such as the Valle de la Tranquilidad and Montaña Rajada.



Timanfaya a primera vista, es un lugar inhóspito y desierto, sin agua, sin apenas vegetación, donde parece que es imposible la vida animal. Pero existe, aunque desgraciadamente, escapa al visitante, ya que el área al que accede el turista es poco favorable a los contactos con los individuos representantes de la misma. Estos condicionantes determinan un bajo número de especies de fauna vertebrada terrestre, limitándose a tres especies de mamíferos: rata negra (*Rattus rattus*), musaraña canaria (*Crocidura canariensis*) y el conejo (*Oryctolagus cuniculus*) y dos reptiles: el lagarto de Haría (*Gallotia atlantica*) y el perenquén o salamanguera (*Tarentola angustimentalis*).

La declaración en 1994 del Parque Nacional de Timanfaya como Zona de Especial Protección para las Aves (ZEPA), pasando a integrar parte de esta extensa red internacional de espacios diseminados por toda la geografía comunitaria (Directiva 79/409/CEE del Consejo de las Comunidades Europeas, relativa la conservación de las aves silvestres). Esta declaración supuso un reconocimiento internacional al valor de este espacio natural, tanto por el conjunto de hábitats que encierra como por el valor de las especies de avifauna que encuentran en Timanfaya un lugar seguro para su desarrollo, bien de forma permanente u ocasional a través de sus movimientos migratorios.



Fauna





*At first glance Timanfaya might seem an inhospitable, barren place, without water and vegetation, where animal life would seem to be impossible. However, there is animal life, though unfortunately all too often the visitor is not aware of it, since the areas accessible to tourists are not exactly the places where one is most likely to come in contact with the kind of animal life existent in Timanfaya. The conditioning factors on the island mean there is a limited number of species of land vertebrates, consisting of three species of mammals: the house rat (*Rattus rattus*), the shrew (*Crocidura canariensis*) and the rabbit (*Oryctolagus cuniculus*), and two species of reptiles; the Canary Island lizard (*Gallotia atlantica*) and the perenquén or salamanesa (*Tarentola angustimentalis*). In 1994 the Timanfaya National Park was declared "Zona de Especial Protección para las Aves" (ZEPA) (Zone of Special Protection for Bird Life) and thereby gained admission to this extensive international network of protected spaces (Directive 79/409/EEC of the Council of the European Communities on the conservation of wild birds). This declaration meant international recognition of the value of this natural area, both for the chain of habitats which it contains and for the value of the bird species which find in Timanfaya a safe refuge where they can thrive, either permanently or on a temporary basis as part of their migratory movement.*

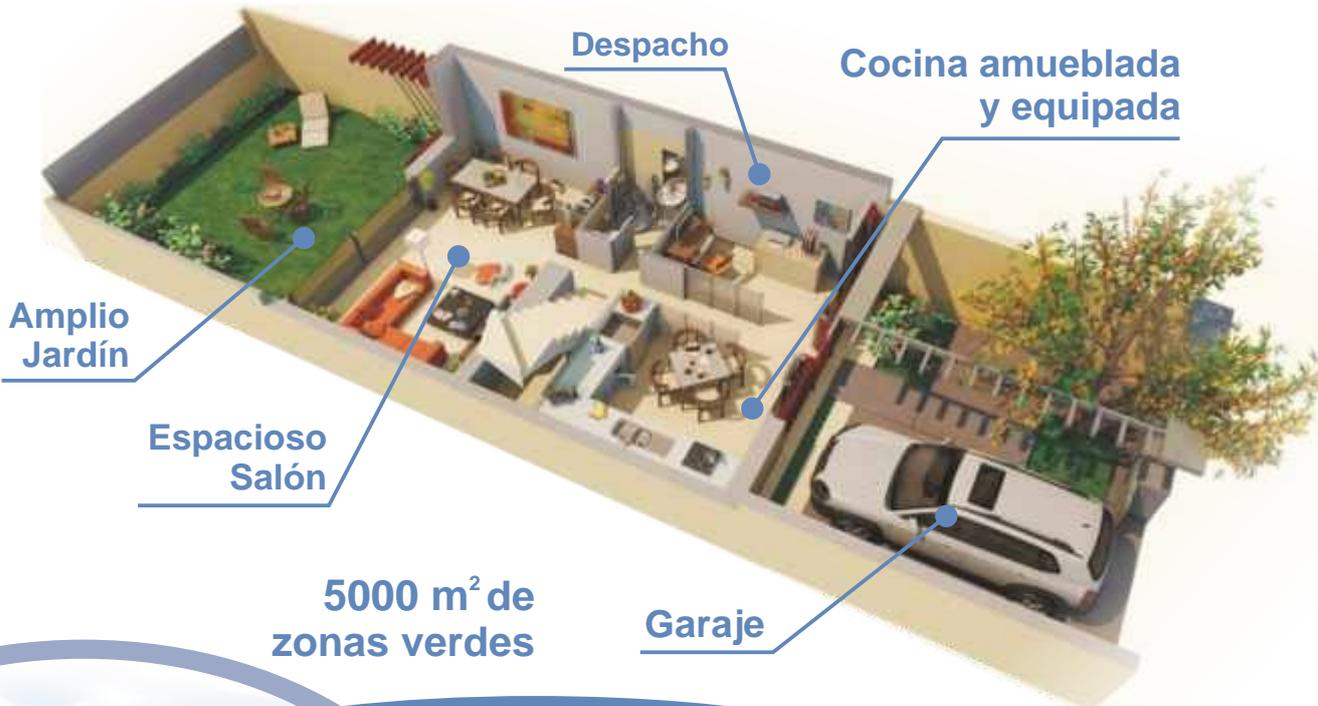


mocam

PROMOCIONES INMOBILIARIAS

Modesto Campos S.L.

Adosados de DISEÑO en Güímar



También abrimos
Sábados y Domingos
de 10 a 14 h.

Baños con
luz natural

Cómodas
Habitaciones

Tfno.: 822 101 582

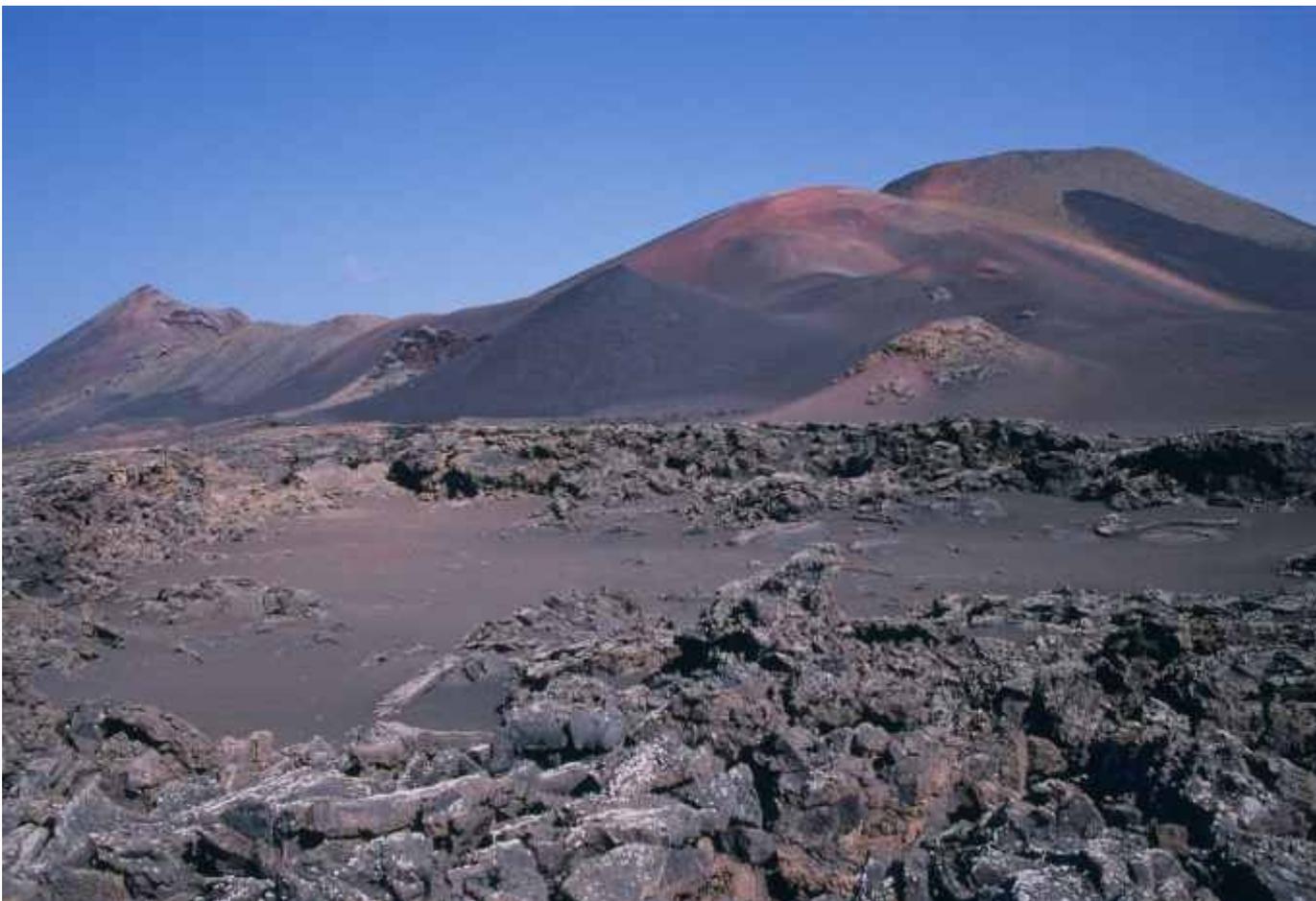
Tfno.: 922 276 568

info@promocionesmocam.com

www.modestocampos.com

Paisaje

De todos son conocidas las excepcionales condiciones climáticas de las Islas Canarias, sin comparación en todo el hemisferio norte. Además de las playas, el benigno clima y las elevadas horas de sol, condiciones idóneas para la irrupción del turismo, Lanzarote poseía una serie de atractivos naturales que fueron rápidamente apreciados por isleños y foráneos a finales de los años sesenta. Entre estos valores destacan la vulcanología, el peculiar paisaje agrario sin parangón con cualquier otro, la arquitectura popular tradicional, junto con la textura y los colores del paisaje se convirtieron en poderosos argumentos para propiciar el desarrollo turístico insular. La historia de la Isla ha estado ligada siempre a la falta de recursos y de agua, asolada por las erupciones volcánicas entre 1730 y 1736, y más tarde en 1824, cuando se le "descubre" su singular belleza, y se valoran inmediatamente sus atractivos naturales. Entre los atractivos naturales citados en el punto anterior, el centro neurálgico por su estado de conservación y belleza, han sido siempre las Montañas del Fuego o Macizo de Timanfaya.



Landscape

Just about everyone knows about the exceptionally benign climate of the Canary Islands, which is truly unique in the entire Northern Hemisphere. In addition to the magnificent beaches, the climate and the total number of hours of sunshine, which are of course perfect ingredients for any tourist centre, Lanzarote also possesses a range of natural attractions which were soon appreciated by both islanders and visitors towards the end of the sixties. Among these attractions are of course the volcanoes, the unique agricultural landscape, the traditional architecture, the peculiar texture and colouring of the landscape. All of these factors combined to make the Island a highly attractive tourist destination. The history of Lanzarote has always been one of shortages, both of water and other resources, exacerbated by the desolation wrought by the volcanic eruptions between 1730 and 1736 and again in 1824. However, all this was to change when the world became aware of its unique beauty and began to appreciate its natural attractions.

Among these natural attractions mentioned above, the Mountains of the Timanfaya Massif, also known as Montañas del Fuego (Fire Mountains), have always played a central role because of their beauty and excellent state of conservation.





Montañas de fuego

El área representa una muestra del vulcanismo reciente, con un alto grado de conservación de las estructuras geomorfológicas, debido principalmente a la casi inexistencia de actividades humanas y a la especial climatología de la isla de Lanzarote que garantiza la persistencia de un paisaje inalterado. En Timanfaya se pueden estudiar los procesos naturales de la sucesión de especies vegetales y animales, y la colonización de las formas más elementales de vida, como son los líquenes, sobre una "tierra recién nacida", como aseguran numerosos científicos.

Es además un lugar de privilegiado para el estudio de los fenómenos vulcanológicos y sus procesos eruptivos asociados, además de la existencia de anomalías térmicas en diferentes puntos de Timanfaya. Las difíciles condiciones de vida en Lanzarote durante su historia, tanto por sus especiales condiciones climáticas y la escasez de recursos naturales, como por los fenómenos naturales volcánicos, cambiaron radicalmente a partir de la expansión turística que caracterizó a las zonas costeras de España sobre los años 1950 -1960.

La historia de las Montañas del Fuego como Centro de interés turístico comienza hacia 1950, año en el que se construye el primer acceso que fue inaugurado por el General Franco. Actualmente este acceso se encuentra cubierto por picón y piedras para evitar su percepción por los visitantes, y transcurría por la margen derecha de la actual carretera que une el Taro con el Islote de Hilario.





The area is an excellent example of recent volcanic activity, in which the geomorphological structures have been perfectly preserved, due mainly to the virtual lack of human activity in the zone and the unique climate of the Island of Lanzarote, which favours the continued existence of a changeless landscape.

According to numerous scientists, Timanfaya is the perfect location for the in situ study of the natural processes of the succession of both plant and animal species and the colonisation of the recent volcanic terrain by the most primitive forms of life such as the lichen.

It is in addition an exceptional location for the study of volcanic phenomena and eruptions, and there are also cases of superficial geothermal anomalies to be found in various places scattered around the Island.

The difficult living conditions which have always characterised Lanzarote throughout its history and which were the result of its peculiar climate, the shortage of natural resources and the destruction wrought by the volcanic eruptions, were to change radically once the expansion of Spain's beach and sun-based tourist industry took place between the years 1950 and 1960.





careca

HOSTELERÍA · ALIMENTACIÓN · RESTAURACIÓN



Tenerife

Pol. Ind. de Güimar
Manzana 28 - Parcela 1
38509 Valle de Güimar
Tel.: 922 200 000
Fax: 922 200 333

Gran Canaria

C/ Arguineguín, s/n
Urb. Industrial Las Torres
35010 L/P de Gran Canaria
Tel.: 928 480 907
Fax: 928 480 827

Lanzarote

C/ San Sebastián, local 10
Barriada Tenorio
35500 Arrecife de Lanzarote
Tel.: 928 806 937
Fax: 928 806 937

La Palma

C/ La Rivera, 28
Tenella - Puntallana
38715 La Palma
Tel.: 922 430 400
Fax: 922 430 400

A mediados de los 60 se acometen las obras de acondicionamiento del Centro Turístico de las Montañas del Fuego. En los 70, la infraestructura es insuficiente y se hace un nuevo edificio. Anterior a estas fechas, la zona del Islote de Hilario era utilizada por los habitantes de la Isla que utilizaban las anomalías térmicas para preparar carne y "papas". El nombre de Hilario se lo debe a un ermitaño que al parecer vivió allí durante medio siglo con la única compañía de un dromedario. Hilario plantó una higuera que nunca dio frutos porque, según recoge la leyenda, las flores no podían alimentarse de las llamas.

Hay que destacar de este nuevo edificio, cuyo arquitecto fue Eduardo Cáceres, la originalidad en su construcción. En la zona donde se encuentra construido este edificio, existe un fenómeno de anomalía térmica superficial, debido a emanaciones caloríficas procedentes del subsuelo de considerables temperaturas. Para evitar el recalentamiento del edificio, Jesús Soto, colaborador de César, ideó una forma de construcción consistente en alternar capas de cemento, terreno arcilloso y roca para permitir el flujo de calor por los cimientos del edificio, conduciendo las emanaciones caloríficas hacia el exterior a través de un pozo. Este pozo constituye el actual horno del restaurante existente en el Islote de Hilario.

Los tubos de las demostraciones geotérmicas a los turistas, fueron también idea de Jesús Soto; esta surgió mientras se realizaban las obras en el Islote Hilario, observando como las taladradoras utilizaban agua para refrigerarse, y que esta salía a modo de "géiser" convertida en vapor.



The Montañas del Fuego (or Timanfaya Massif) began to emerge as a centre of tourist interest back in 1950, which was the year in which the first access road was opened by General Franco. At present this road is covered in gravel, stones and bushes so as to avoid its being spotted by visitors, and it runs alongside the right-hand side of the present road linking Taro with the Islote de Hilario.

Before 1950, the Islote de Hilario was frequented by the Island's inhabitants with the purpose of using the geothermal anomalies for cooking meat and "papas" (potatoes). The name Hilario derives from a hermit who lived in the area for some fifty years with the sole company of a camel. Hilario the hermit planted a fig tree which never bore fruit, because, according to the legend, the flowers could not survive the flames.

The new building, designed by Eduardo Cáceres, was extremely original. Nearby, there is a superficial geothermal anomaly which is due to hot emissions from below the surface which reach considerably high temperatures. To avoid the building's overheating, Jesús Soto, César's collaborator, thought up a new building method which consisted of using alternate layers of cement, clayey soil and stone which would allow the flow of heat through the building's foundations and would conduct the hot emissions outwards by way of a well. This well is the present-day oven in use in the restaurant in Islote de Hilario. The piping for the geothermal demonstrations for tourists was also the idea of Jesús Soto, and it occurred to him while observing work in progress in Islote de Hilario. He noticed that water was used for the cooling of the pneumatic drills and that this immediately created a "geyser" effect on vaporising.

En otro de los puntos "calientes" del Islote de Hilario se instalaron unos tubos de hierro, sellados en su parte inferior, de unos 12 metros de largo y 20 centímetros de diámetro. La existencia de temperaturas de hasta 610°C a 13 metros de profundidad, calientan los tubos de tal forma que al introducir rápidamente agua en el tubo, se produce un brusco cambio de temperatura consiguiéndose un paso instantáneo del agua a vapor, saliendo a través del tubo en forma de "géiser" artificial.

En esta misma época se perfeccionó la quema de aulagas, otra demostración de las anomalías, consistente en la introducción de estas en una grieta del terreno, de unos 3 metros de profundidad, que alcanza una temperatura de 435°C.

El proceso de declaración como Parque Nacional comienza en 1973 a partir de una curiosa anécdota. José Ramírez, Presidente del Cabildo, recibe una postal del entonces Jefe del Puerto de las Palmas que acababa de visitar un Parque Nacional de Nuevo México, cuyo paisaje tenía ciertas similitudes con Timanfaya: un zona árida sin apenas vegetación. José Ramírez piensa que Montañas del Fuego de Lanzarote merecen la misma calificación e inicia los trámites, junto con sus incondicionales colaboradores, Jesús Soto y César Manrique, uniéndose a ellos más tarde José Miguel González del ICONA.

La petición del grupo es rápidamente contestada desde la Dirección del ICONA, pues en Marzo de 1973, el Director General encarga la realización del estudio preliminar a la 11ª Inspección de Canarias.



A tu servicio y
al servicio del Medio Ambiente

Jardinería
Recogida de residuos urbanos
Limpieza de pintadas
Limpieza viaria
Limpieza de playas



www.urbaser.com



The metal pipes were laid in another of the underground "hot spots" in Islote de Hilario. These pipes were sealed on the underneath side and were some 12 metres long and had a diameter of 20 cm. The fact that there are temperatures of up to 610o C at a mere 13 metres below surface level meant that the pipes became extremely hot and when water was pumped into them there was such a sudden change of temperature that the water was instantly converted into steam and rushed out of the pipe, thus creating the effect of an artificial geyser.

At around about the same time the art of burning gorse bushes as another demonstration of the geothermal anomalies was perfected. The gorse burning consisted of simply placing the bushes in a three-metre-deep crack in the ground, where a temperature of 435o C ensured that they ignited instantaneously. The process of having the area declared a National Park began in 1973 in a rather anecdotal way. José Ramírez the President of the Cabildo (Island Government Council) received a postcard from the then Head of the Port of Las Palmas who had visited a National Park in New Mexico, in which the landscape was relatively similar to that of Timanfaya: an arid area virtually devoid of vegetation. José Ramírez thought that the Montañas del Fuego of Lanzarote merited the same treatment and set the process in motion, aided and abetted by his loyal assistants Jesús Soto and César Manrique, who were joined later on by José Miguel González of ICONA.

Este verano ... sumérjase en nuestros hoteles



Hotel Costa Los Gigantes

**** Suites & Spa Resort

**TODO
INCLUIDO**

en familia



Hotel Playa La Arena

**AHORA
TODO
INCLUIDO**

en pareja

Consulte nuestros precios



Para más información puede visitar nuestra página web:
www.springhoteles.com, o en su **agencia de viajes**.

nuestro departamento de reservas: **922 795 778 - 922 795 158**

Mas opciones en el resto de hoteles de nuestra cadena:



Hotel Bitácora



Hotel Vulcano



Arona Gran Hotel

Este es realizado por Juan Nogales Hernández, ingeniero de Montes del Distrito de las Palmas, enamorado de Lanzarote y Timanfaya. En el informe se desarrollaban los múltiples aspectos que caracterizan la zona: la historia de los volcanes, las condiciones físicas, climáticas, geológicas, botánicas y faunísticas, así como del entorno socio-económico y régimen de propiedad. La delimitación del área del Parque que se propuso, siempre ha dado lugar a diferentes controversias. Estas han surgido porque el trazado de sus límites se realizó apoyándose en los puntos más altos de los conos volcánicos, dejando parte de una misma unidad geomorfológica dentro de un área declarada y quedando la otra parte sin ningún régimen legal de protección, hecho que desde el punto de vista técnico es muy cuestionable. Esta extraña delimitación del Parque Nacional parece ser que se aplicó al surgir la oposición de ciertos propietarios de terrenos que no deseaban que sus propiedades quedaran calificadas como Parque Nacional.

Con el Decreto de 9 de agosto de 1974, número 2615/74 y publicado en el Boletín Oficial del Estado el 17 de septiembre del mismo año, Timanfaya adquiere la categoría de Parque Nacional.

Datos del Parque/Specifications of the Park Data

Nombre/Name	Parque Nacional de Timanfaya
Fecha de declaración/ Original declaration	Decreto 2615/1974, de 9 de agosto/ Decree 2615/1974, of 9th August
Reclasificación/ Ratification	Ley 6/81, de 25 de marzo/ Law 6/81, of 25 March
Legal basis	Law 4/89, of 27 March, on the Conservation of Natural Spaces and Wild Flora and Fauna
Instrumentos/ Legal Instruments	Royal Decree 1621/90, of 14th of December, Directive Plan of Use and Management of the National Park of Timanfaya/PRUG (Real Decreto 1621/90, de 14 de diciembre)
Provincia/Province	Las Palmas de Gran Canaria
Comunidad Autónoma/ Autonomous Community	Canarias/ The Canary Islands
Superficie/Surface Area	51.07 km ² .
Z.P.P.	Not specified.
International Schemes	Biosphere Reserve and SEPA

MUNICIPIOS/ MUNICIPALITIES	Surface area	Surface park	% park
Tinajo	13.530	2.206	43.20
Yaiza	21.105	2.901	56.80
Total	34.635	5.107	100.00

PROPERTY OWNERSHIP

State	None
Municipal	95.9
Private	4.1
Coordenadas	28° 57' 40" y 29° 03' 10" de longitud Norte; 10° 01' 50" y 10° 08' 40" de longitud Oeste
Teléfono	928-84 02 38/84 02 40 (Fax: 928-84 02 51)

OTROS DATOS

Redes supranacionales	Reserva de la Biosfera (1993), ZEPA (1994) E-mail (Administración): timanfaya@oapn.mma.es timanfaya@oapn.mma.es E-mail (Uso Público): manchablanca@oapn.mma.es manchablanca@oapn.mma.es
-----------------------	---

The group's application to ICONA was answered rapidly by the ICONA management and in March 1973, the Director General commissioned the first preliminary study. This study was carried out by Juan Nogales Hernández, the Mountain Engineer of the District of Las Palmas, who was an enthusiast of Lanzarote and Timanfaya. The study proposing the establishment of a National Park was sent to the central office of ICONA in May. The study detailed the multiple aspects which characterised the zone: the history of the volcanoes, the physical, climatic, geological and botanical conditions and fauna, along with the socio-economic profile and the patterns of property-owning. The actual boundaries proposed for the Park were always the subject of controversy.

This was because the boundary lines were drawn up on the basis of the highest points of the volcanic cones with the result that parts of the same geomorphological unit were declared to be under legal protection whereas others were left outside the realm of legal recognition or protection. This was of course highly objectionable in technical terms. This rather strange demarcation of the National Park's boundaries seems to have come about as a result of the opposition of certain property owners who did not want their property to be declared part of a National Park.

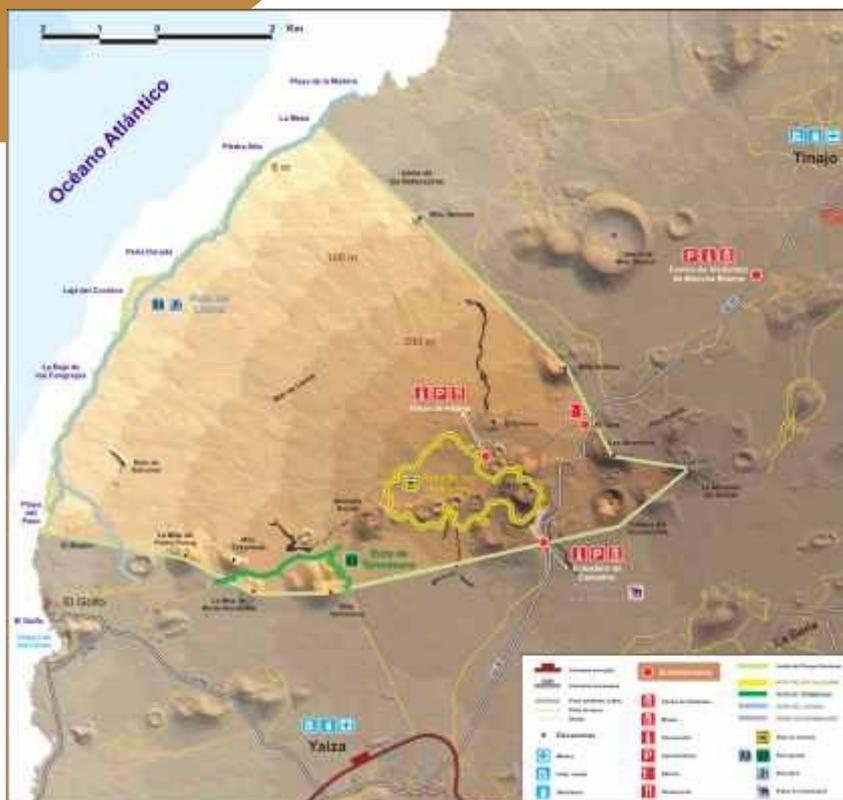
Finally, Timanfaya was declared a National Park by Decree no. 2615/74, passed on the 9th of August 1974, and published in the official Bulletin of the Spanish Government on the 17th of September of the same year.



Rutas Guiadas

Guide Routes

-  Ruta de los Volcanes
-  Ruta de Tremesana
-  Ruta del Litoral



TIMANFAYA
PARQUE NACIONAL





RUTA DE LOS VOLCANES

El recorrido es de unos 14 kilómetros a través de los principales edificios volcánicos formados durante las erupciones históricas de 1730 a 1736. Es un bello paseo en el que admiraremos los diferentes tipos de lavas "aa" (malpais) y "pahoehoe" (lisas y cordadas). También veremos uno de los hornitos más emblemáticos del Parque, "el Manto de la Virgen"; veremos tubos volcánicos, incluso pasaremos a través de uno de ellos; recorreremos los campos de piroclastos del Valle de la Tranquilidad para terminar en lo más alto de las Montañas del Fuego, admirando los impresionantes cráteres de Timanfaya. En todo el recorrido veremos el comienzo de la vida con la colonización de los líquenes de estas estructuras, dando un toque de color a las lavas.



THE VOLCANO ROUTE

This trip starts out from Islote de Hilario and its price is included in the admission fee paid at the Tourist Centre run by the Cabildo Insular (Government Council). It is some 14 kilometres long and includes the main volcanic structures formed by the historic eruptions between 1730 and 1736. The route takes the visitor through a beautiful landscape made up of different types of lava: "aa" (the so-called "malpais" or badlands) and "pahoehoe" (flat and stringy). You will also have the opportunity to see one of the most emblematic hornitos, or domes of the Park, the Manto de la Virgen; and you will see volcanic tubes, indeed you will even have the opportunity to pass through one of them. The route continues on through the pyroclast-filled fields of the Valle de la Tranquilidad, (Valley of Tranquillity) and finishes in the highest part of the Montañas del Fuego where you can admire the impressive craters of Timanfaya. Throughout the entire trip you will see evidence of the rebirth of life in the form of the lichen colonies which have begun to win back the areas of lava and which have added to them an unmistakable touch of colour.





RUTA DE TREMESANA

Esta ruta guiada a pie se realiza previa cita personal o telefónica al Centro de Visitantes de Mancha Blanca (Teléfono 928/84 08 39), y consiste en un cómodo paseo de unos 2 kilómetros, de dificultad mínima, y con una duración de unas 3 horas, recorriendo una zona del Parque en el que se pueden ver diferentes estructuras pertenecientes al vulcanismo reciente, y el guía nos indicará su dinámica y geomorfología. También nos enseñará los procesos de colonización por los líquenes y los cultivos artesanales de la zona. Si tenemos suerte, es posible avistar algunos de los representantes de la avifauna del Parque, y así como otros de la fauna terrestre como el lagarto de Haría, algún conejo o alguna perdiz. Esta ruta se realiza los lunes, martes, jueves y viernes por la mañana, y parten del Centro de Visitantes de Mancha Blanca, transportando en vehículos propios del Parque a los visitantes hasta el punto de comienzo de la senda.





THE TREMESANA WALKING ROUTE

This guided interpretative walk must be arranged in advance either in person or by telephone at the Mancha Blanca Visitors and Interpretative Centre (Telephone 928/84 08 39) and it is a relaxed walk of some 2 km and not at all difficult. The route takes the visitor through an area of the Park where it is possible to see a variety of different structures arising from recent or historic volcanic activity and the guide will offer explanations of the dynamics and geomorphology underlying them. The guide will also draw your attention to the lichen colonisation processes which are currently taking place and to the traditional farming methods that were in use. If lucky, you might manage to catch a glimpse of some representatives of the area's bird or terrestrial fauna - animals such as the Canary Island lizard, rabbits or the occasional quail. This walk takes place in the morning on Monday, Tuesday, Thursday and Friday. The assembly point is the Mancha Blanca Visitor and Interpretative Centre where participants are taken by Park transport to the actual starting point of the walk itself.

Plagados de soluciones

por **experiencia**

Desde 1966 no hemos parado de crecer, investigar y preocuparnos por la higiene ambiental de los espacios canarios.

por **información**

Podrá gestionar los servicios contratados **los 365 días** del año durante las 24 horas en nuestra página web: **www.faycanes.es**
Nos adaptamos a sus necesidades de comunicación mediante los sistemas convencionales o a través de las nuevas tecnologías.

por **capacidad**

Faycanes dispone de un equipo de más de **100 profesionales**, con inmediata capacidad de respuesta ante cualquier necesidad que su negocio demande.

por **confianza**

Más de **40.000 Clientes** así lo avalan. Hostelería, Turismo, Industria, Sanidad, Administraciones Públicas, oficinas y particulares comprenden el amplio espacio protegido por Faycanes.

por **responsabilidad**

Protegemos a las personas **respetando el medio ambiente**. Faycanes utiliza productos y técnicas de última generación en toda su gama de aplicaciones.

por **integración**

Faycanes dispone de una **completa gama de servicios** para su Empresa, que garantiza la seguridad en su establecimiento a través de un único interlocutor, reduciendo costes y simplificando en su gestión de proveedores.

Ulámenos
somos expertos
en responder





Faycanes®

HIGIENE Y SANIDAD AMBIENTAL

Nuestros servicios

Desde la creación de FAYCANES en 1966, no hemos dejado de crecer, investigar y preocuparnos por la higiene ambiental de los espacios canarios.



Control y prevención de la **legionella**



Control Integral de **plagas**



Sistemas de gestión en **seguridad alimentaria**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Avda. Ansite, 7 · Edificio Dunas Minilla
35011 Las Palmas de G. C.

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Pepita Serrador, 10
38005 Santa Cruz de Tenerife



ATENCIÓN AL CLIENTE

902 300 999





RUTA DEL LITORAL

Esta ruta puede ser guiada o libre. Si se desea guía, ha de concertarse previamente. Es una ruta de gran dificultad debido tanto al recorrido (9 kilómetros), como a lo abrupto del terreno, por ser de lavas y malpais. Discurre a lo largo del litoral del Parque, y se pueden observar el proceso de formación de playas, gran variedad de estructuras geomorfológicas, las diferentes zonas intermareales, los acantilados y la fauna asociada, algunas aves, cangrejos, etc..



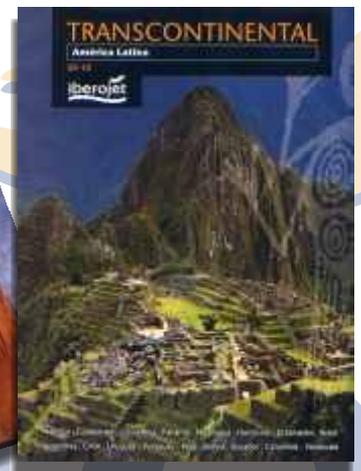
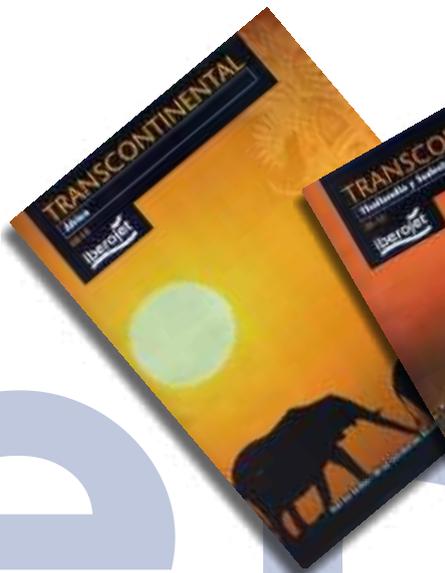
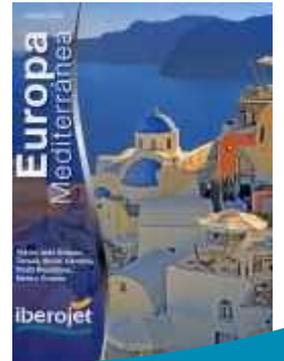
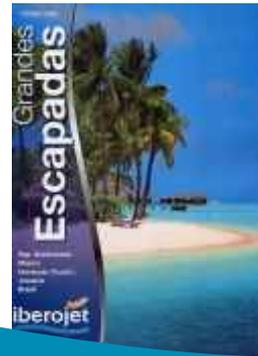
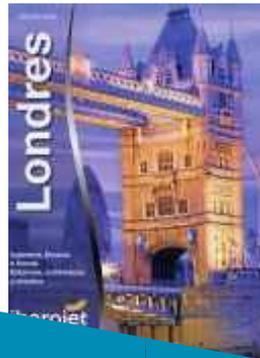
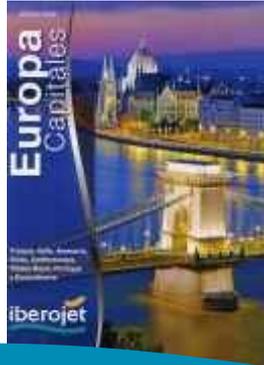
THE COASTAL WALKING ROUTE

The Coastal Walk can be done either with an official guide or independently along the public coastal strip. If you wish to have a guide it must be arranged in advance. This route however is difficult both in terms of length (9 km) and in terms of the terrain to be crossed which is made up largely of lava and the so-called "badlands". The route follows the coastal strip along the perimeter of the Park and allows visitors to see the process of beach formation, a wide variety of geomorphological structures, the various intertidal areas, the cliffs and their associated fauna, including seabirds, crabs and many others. If you decide to follow this route without a guide, we recommend that you bear in mind that: The route passes through areas of great ecological fragility. Please take great care not to damage or harm the natural resources in any way. The route is difficult and therefore demands appropriate footwear (walking boots) and you should take water and some food with you to replenish energy.



FOTO: Javier Camano - Domo, Feresoli, Talo de E. Haza

iberorjet



Pida nuestros
catálogos en su
AGENCIA DE VIAJES

Descubra el mundo ...



ORIZONIA
CORPORACION



Puertos de Tenerife

Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife



Puerto de Santa Cruz de Tenerife



Puerto de El Hierro



Puerto de La Gomera



Puerto de La Palma

Edif. Junta del Puerto
Avda. Francisco La Roche, 49
38001 Santa Cruz de Tenerife
Teléfono: (34) 922 605 400
Fax: (34) 922 605 480

E-mail: comerc-tenerife@puertostenerife.com
www.puertostenerife.org

ESPACIO CANARIAS

CREACIÓN Y CULTURA

Un punto de encuentro con el arte y la cultura canaria

ARTEMÚSICALIBROS AUDIOVISUALESGASTRONOMÍA

Alcalá, 91 · Madrid | Retiro
De 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h.
(Agosto cerrado)

Más información:
www.espaciocanarias.com

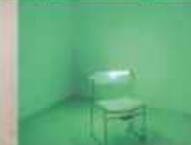
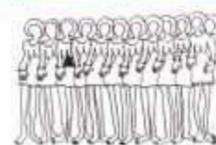
EXPOSICIONES

SOLEDAD, PUNTO DE PARTIDA. Dibujos de la actriz Antonia San Juan
OTROS PUNTOS DE VISTA. Colectiva de seis videoartistas
Del 24 de junio al 2 de septiembre de 2009

OTRA VISIÓN DEL CIELO. Colectiva de diez fotógrafos
Del 8 al 25 de septiembre de 2009

PREMIO INTERNACIONAL DE GRABADO 'CARMEN AROZENA' 2009. Selección
Del 2 al 29 de octubre de 2009

JUEVES DE CINE // Ciclos temáticos
CITA CON LOS LIBROS // Primer viernes de cada mes
MÚSICA CON... // Segundo viernes de cada mes
CREACIÓN AUDIOVISUAL CONTEMPORÁNEA // Tercer viernes de cada mes
...Y TAMBIÉN GASTRONOMÍA // Cuarto viernes de cada mes



SEPTENIO CANARIAS
CULTURA, LENGUAJE E IDENTIDAD